

Rullstol  
Manuell rullestol  
Kørestol



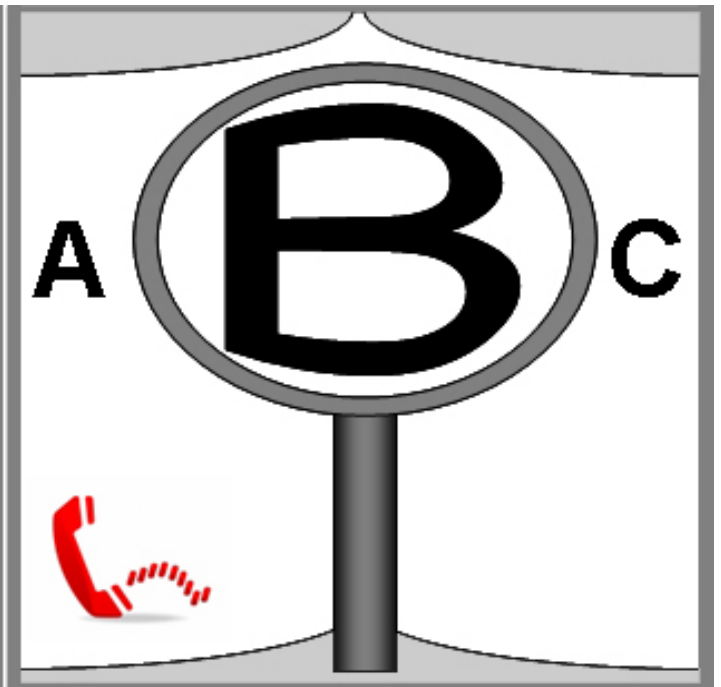
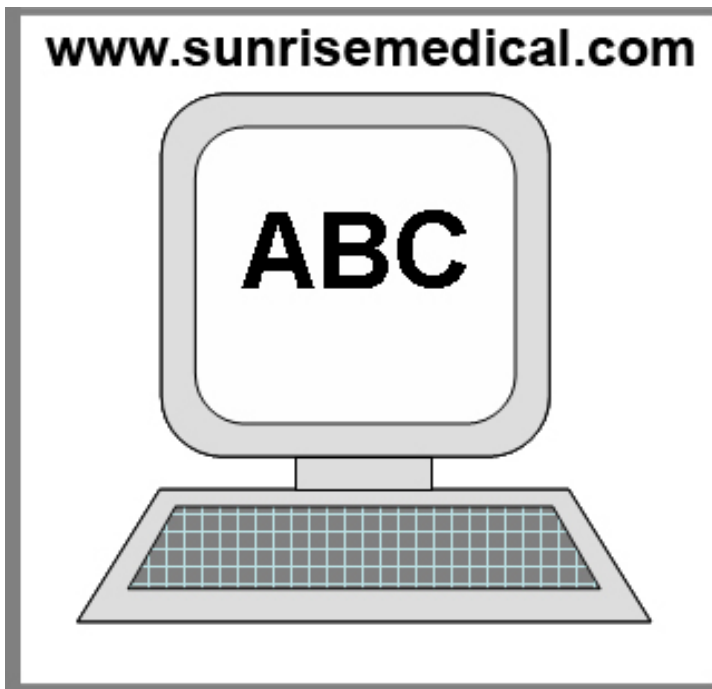
# Zippie RS

Bruksanvisning  
Brukerveiledning  
Brugervejledning



zippie®

000690689.04



**OM DU ÄR SYNSKADAD KAN DETTA DOKUMENT VISAS I PDF-FORMAT PÅ WWW.SUNRISEMEDICAL.CO.UK.**

**HVIS DU ER SVAKSYNT, KAN DETTE DOKUMENTET SES I PDF-FORMAT PÅ WWW.SUNRISEMEDICAL.NO, ELLER DU KAN BESTILLE DET MED STØRRE TEKST.**

**HVIS DU HAR NEDSAT SYN, KAN DETTE DOKUMENT SES I PDF-FORMAT PÅ: WWW.SUNRISEMEDICAL.CO.UK.**

#### **Rullstolens delar**

**SV**



SUNRISE MEDICAL innehar ett ISO 9001-certifikat, vilket säkerställer våra produkters kvalitet i varje led från FoU till produktion. Dessa produkter uppfyller kraven i enlighet med EU:s riktlinjer. Tillval eller tillbehör finns tillgängliga till extra kostnad.

#### **Deler på rullestolen**

**NO**



SUNRISE MEDICAL er ISO 9001-akkreditert, noe som garanterer kvalitet innen alle områder av konstruksjon og produksjon av denne rullestolen. Dette produktet overholder kravene i retningslinjene fra EU. Vist utstyr og tilbehør kan fås direkte på stol eller etterbestilles.

#### **Kørestolskomponenter**

**DK**



SUNRISE MEDICAL er godkendt i henhold til ISO 9001, som bekræfter kvaliteten af vores produkter på alle stadier, fra udvikling til produktion. Dette produkt opfylder kravene i overensstemmelse med retningslinjerne fra EU. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan købes mod tillægspris.



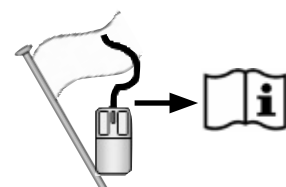
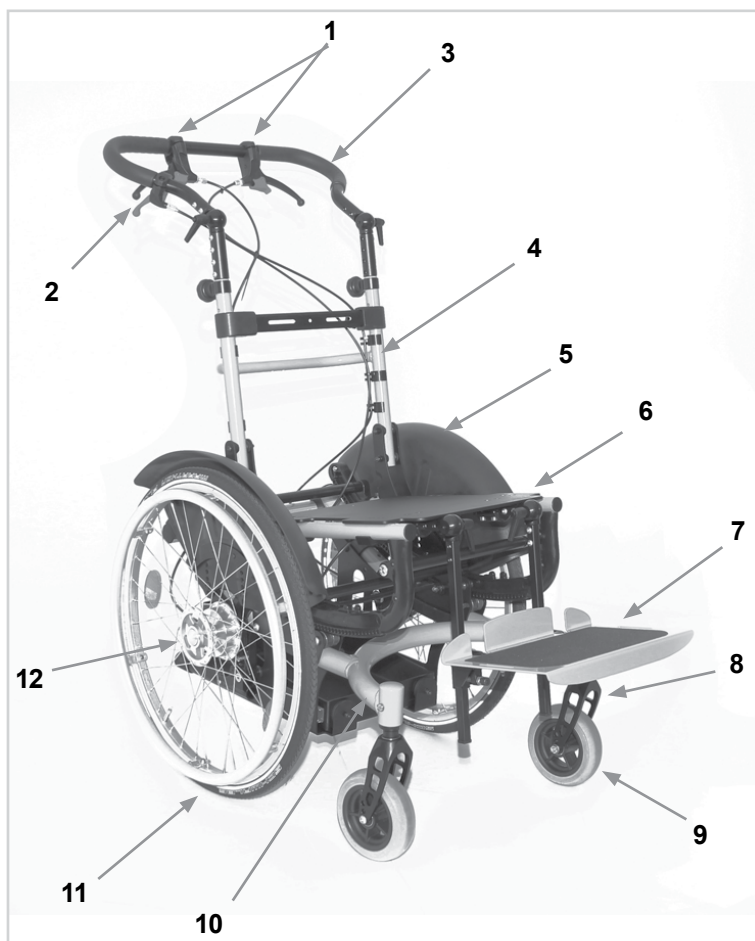
1. Vårdarbromshandtag
2. Tiltspakar
3. Körhandtag
4. Ryggör
5. Sidoskydd
6. Sitsplatta
7. Centermonterad fotplatta
8. Gaffel
9. Länkhjul
10. Ram
11. Drivhjul
12. Vårdarbroms



1. Bremsehendel for trommelbrems
2. Tilthendel
3. Kjørehåndtak
4. Rygggramme
5. Klesbeskytter
6. Seteplate
7. Midtmontert fotplate
8. Svinghjulgaffel
9. Svinghjul
10. Ramme
11. Drivhjul
12. Trommelbremse



1. Tromlebremsehåndtag
2. Tilthåndtag
3. Skubbehåndtag
4. Rygrør
5. Sidestykke
6. Sædeplade
7. Midtmonteret fodplade
8. Forgaffel
9. Svinghjul
10. Stel
11. Baghjul
12. Tromlebremse





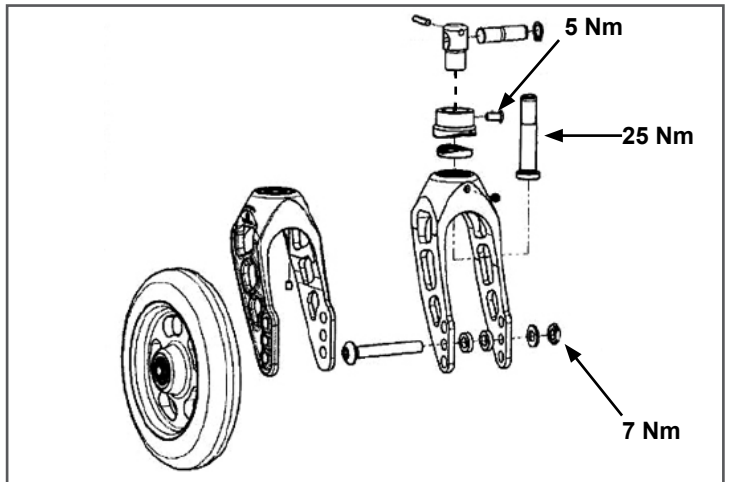
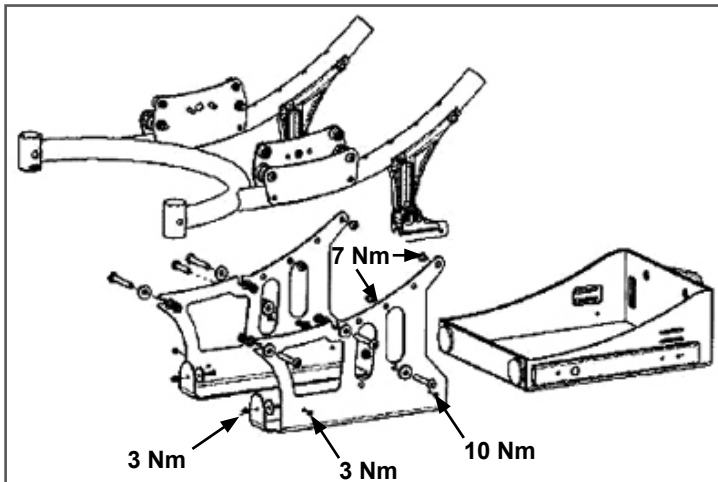
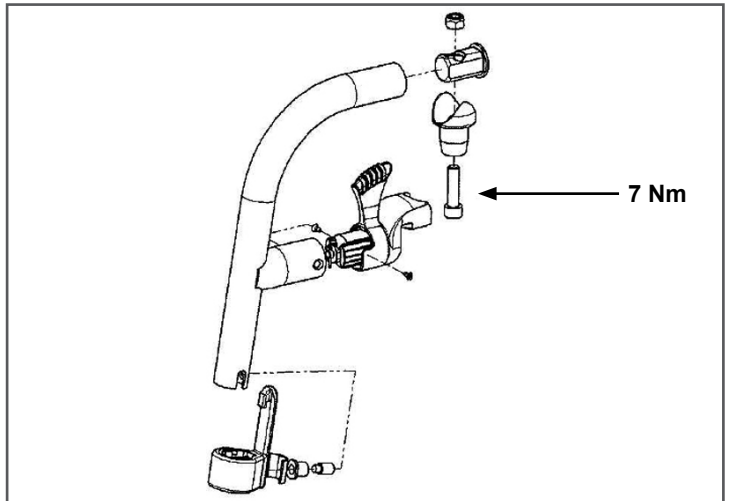
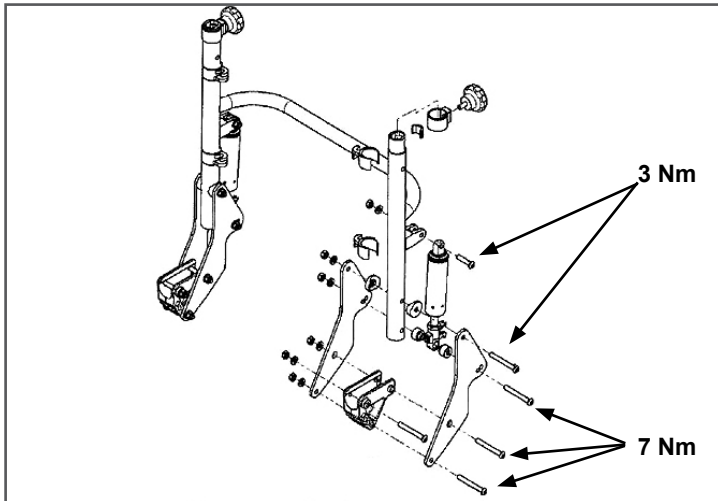
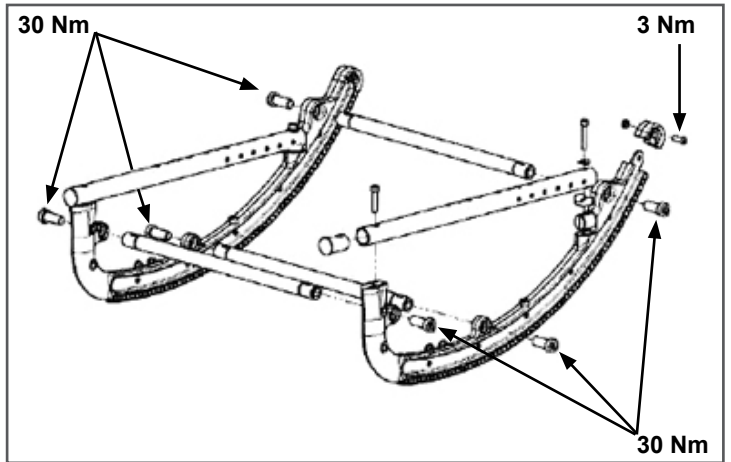
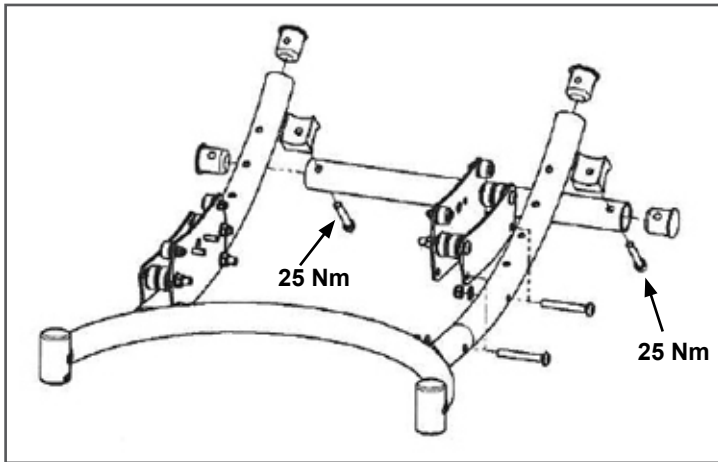
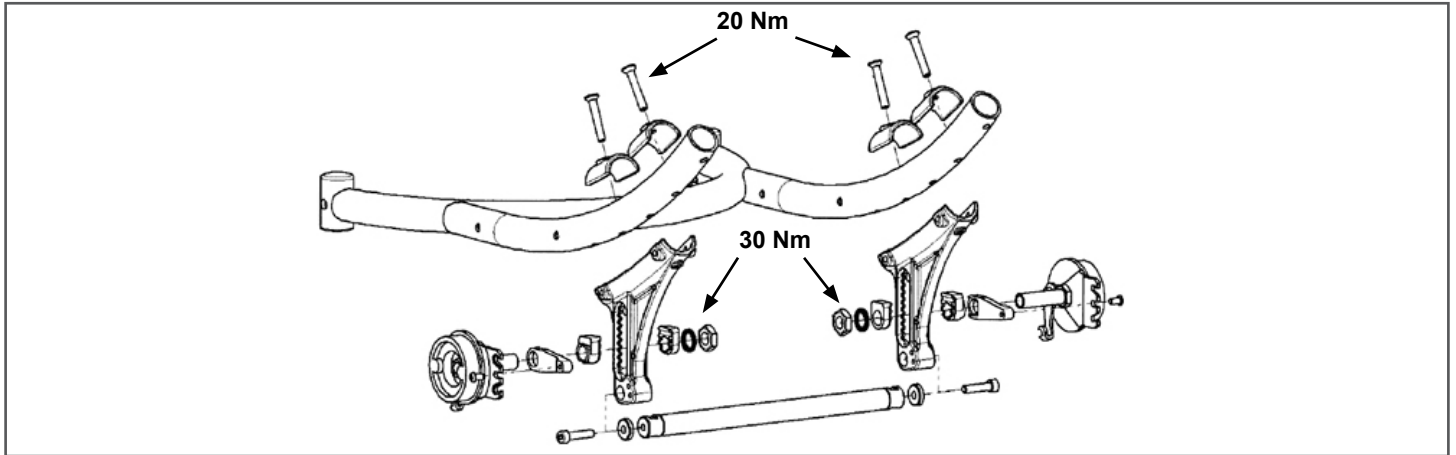
	1450 ↕ 900		630 ↕ 530		1450 ↕ 800		390 ↕ 100
	520 ↕ 430		450 ↕ 375		310 ↕ 220		540 ↕ 485
	400 ↕ 300						MAKS. ↕ MIN.
	750 ↕		440 ↕ 300				MAKS. ↕ MIN.
	10° ↕ 0°		10° ↕ 0°		10° ↕ 0°		MAKS. ↕ MIN.
	+40° ↕ -5°		+30 ↕ 0°		+90° ↕ 0°		MAKS. ↕ MIN.
	22 ↕ 14		26 ↕ 18		125 ↕ ---		MAKS. ↕ MIN.


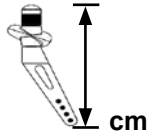
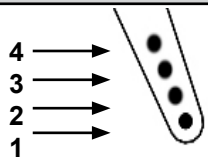
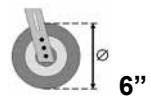
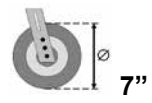
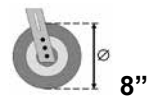


M5 = 5,0 Nm.  
M6 = 7,0 Nm.  
M8 = 10,0 Nm.



Nm



		 cm		
 cm	 4 3 2 1	 6"	 7"	 8"
123	2	43	X	X
123	1	44	X	X
138	2	45	46	-
138	1	46	47	49
174	4	X	X	48
174	3	47	48	50
174	2	48	50	51
174	1	49 / 50	51	52

## Förord

Bästa kund,

Vi är mycket glada att du bestämt dig för att välja en högkvalitativ produkt från SUNRISE MEDICAL.

Denna bruksanvisning ger dig en mängd tips och idéer som kommer att göra din nya rullstol till en pålitlig och driftsäker partner i din vardag.

På Sunrise Medical är vi väldigt måna om att ha en bra relation med kunderna. Därför vill vi hålla dig informerad om våra nya och pågående utvecklingsprojekt. Att måna om kunderna betyder för oss bland annat snabb service, så lite byråkrati som möjligt, och ett nära samarbete med kunden. När du behöver reservdelar eller tillbehör, eller bara har en fråga om din rullstol - finns vi här för dig.

Vi vill att du ska vara nöjd med våra produkter och vår service. På Sunrise Medical arbetar vi ständigt på att vidareutveckla produkterna. Detta innebär att du kan komma att uppleva skillnader i vårt produktsortiment vad gäller form eller funktion. Därför kan inga uppgifter eller bilder i denna användarhandbok utgöra grund för ersättningskrav.

**Sunrise Medicals ledningssystem är certifierat enligt EN ISO 9001, ISO 13485 och ISO 14001.**



**Sunrise Medical deklarerar i egenskap av tillverkare att lättviktsrullstolarna uppfyller riktlinjen 93/42/EEC / 2007/47/EWG.**

Kontakta din lokala auktoriserade Sunrise Medical-återförsäljare om du har frågor gällande användning och underhåll av, eller säkerhet kring, din rullstol.

Om det inte finns någon auktoriserad Sunrise Medical-handlare där du bor, och du har frågor till oss, kontakta oss då antingen per brev eller telefon.

### Sunrise Medical AB

Box 9232

400 95 Göteborg

Sweden

Tel: +46 (0)31 748 37 00

Fax: +46 (0)31 748 37 37

[www.SunriseMedical.se](http://www.SunriseMedical.se)



**ANVÄND INTE DIN RULLSTOL FÖRRÄN DENNA BRUKSANVISNING HAR LÄSTS OCH FÖRSTÅTTS.**

## Användning

Denna bas är konstruerad för att klara olika sittskäl.

Den är lämplig för barn och ungdomar.

Den maximala viktgränsen inkluderar brukare och vikt av alla tillbehör monterade till rullstolen.

Den maximala brukarvikten markeras på serienumrets etikett som är fäst på stabiliseringsstaget under sätet.

Garantier gäller endast om produkten används under angivna förhållanden samt för avsedda syften.

Rullstolens förväntade livslängd är 5 år.

Vänligen använd INTE och montera inte delar från någon tredje part på rullstolen, som inte är officiellt godkända av Sunrise Medical.



- Montera inte någon icke auktoriserad elektronisk utrustning.
- Montera inte eldrivna eller mekaniskt drivna mobila hjälpmedel, drivenheter, handcykel eller någon annan anordning som ändrar den avsedda användningen eller strukturen på rullstolen.
- Ovanstående moneringar får endast göras om kombinationsavtal finns eller efter godkännande från Sunrise Medical.

## Lämpliga användare

Tillbehörssortimentet och moduldesignen innebär att stolen kan användas av personer som inte kan gå eller har begränsad rörelseförmåga på grund av:

- Förlamning
- Benamputation
- Benskada eller benmissbildning
- Ledkontrakturer eller ledsador
- Sjukdomar som hjärt- och cirkulationsproblem, balansrubbingar eller kakexi samt för äldre personer som fortfarande har styrka i den övre delen av kroppen.

Notera kroppsstorlek, vikt, fysisk och psykisk status, ålder samt levnadsförhållanden och -miljö för de patienter som eventuellt ska ordinerats hjälpmedlet.

### Användningsmiljö

Rullstolen kan användas såväl inomhus som utomhus, antingen framföras av användaren själv eller med ledsagare, på torra, fasta, relativt mjuka underlag. Var försiktigt vid användning vid storm, skyfall, snö och is eller andra extrema väderförhållanden.

## Innehållsförteckning

Definitioner	8
1.0 Allmänna säkerhetspåpekanden och körbegränsningar	9
2.0 Garanti	11
3.0 Transport i fordon	12
4.0 Hantering	14
5.0 Montering och justering	14
6.0 Bromsar	15
7.0 Fotplattor	16
8.0 Länkhjul	17
9.0 Sits och positionering	18
10.0 Sidoskydd	20
11.0 Bälte för midjan	20
12.0 Däck och montering	22
13.0 Tekniska specifikationer	22
14.0 Märkskylt	22
15.0 Underhåll och skötsel	23
16.0 Felsökning	23
17.0 Avfallshantering/återvinning av material	23

## Definitioner

### 3.1 Definitioner av ord som används i denna handbok

Ord	Definition
 <b>FARA!</b>	Att ignorera dessa varningar kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.
 <b>VARNING!</b>	Varning till användaren om potentiell risk för skada om rådet inte följs.
 <b>VIKTIGT!</b>	Meddela användaren att potentiell skada på utrustningen kan förekomma om varningen ignoreras
<b>OBS:</b>	Generellt råd eller bästa praxis.
	Hänvisning till ytterligare dokumentation

#### OBS:

Det är inte säkert att de rullstolar som visas och beskrivs i den här handboken i alla detaljer är identiska med din stol. Oavsett eventuella detaljer som skiljer, ska samtliga instruktioner dock gå att tillämpa.

Tillverkaren reserverar sig rätten att utan föregående meddelande ändra vikter, mått eller andra tekniska data som anges i den här handboken. Alla siffror, mått och prestanda som anges i den här handboken är ungefärliga och utgör ej specifikationer.

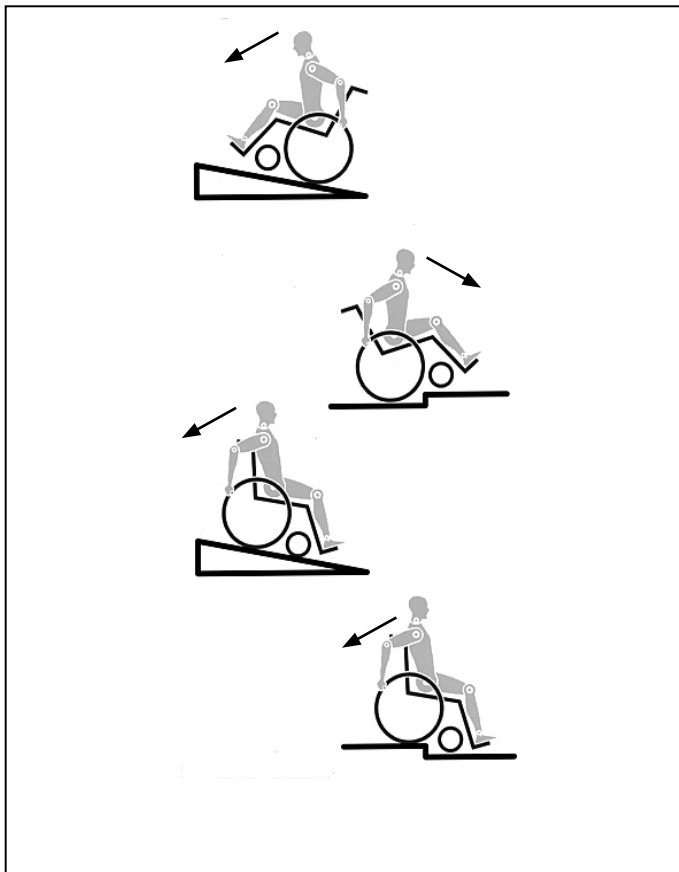
#### OBS:

Anteckna gärna adress och telefonnummer till ditt serviceombud i utrymmet nedan.

Skulle din rullstol gå sönder kan du då snabbt komma i kontakt med dem och få hjälp.

Återförsäljarens underskrift och stämpel





### FARA!

- Överskrid **ALDRIG** maxlasten på 125 kg för brukaren och alla föremål som transporteras på rullstolen. Om maxlasten överskrids, kan följden bli att rullstolen skadas eller att du ramlar eller välter eller förlorar kontrollen, vilket kan leda till allvarliga personskador.
- För att undvika tippning och andra farliga situationer bör du först träna dig i att använda din nya rullstol på plan mark med god sikt.
- Rullstolen bör endast användas av en person åt gången. Alla övriga användningar följer inte det avsedda syftet.
- Använd inte fotplattorna när du stiger i eller ur rullstolen. De ska på förhand vara uppfällda och utsvängda så långt som möjligt åt sidorna.
- Beroende på länkhjulens diameter och inställning samt rullstolens tyngdpunktsinställning kan länkhjulen börja wobbla vid höga hastigheter. Det kan leda till att länkhjulen blockeras och rullstolen välter. Kontrollera därför att länkhjulen är korrekt inställda (se kapitlet "Länkhjul").
- Färdas i synnerhet inte i sluttningar utan bromsar, kör med minskad hastighet. Vid högre hastighet, beroende på konfiguration och/eller brukarens kapacitet, kan det uppstå oväntade svängningar i länkhjul (wobble). Detta kan leda till skada hos brukaren
- Ta reda på hur rullstolens egenskaper t.ex. i sluttningar eller vid hinder, påverkas när tyngdpunkten ändras. Gör detta med hjälp av en ledsagare. Vi rekommenderar att nybörjare använder tippskydd.
- Tippskydden är avsedda att förhindra att rullstolen oavsiktligt välter bakåt. Under inga omständigheter får de ersätta transithjulen användas för att transportera en person i en rullstol med bakhjulen borttagna.
- Med extrema inställningar (t.ex. bakhjulen i den yttersta främre positionen) och inte perfekt kroppshållning, kan rullstolen välta även om underlaget är jämnt.
- Häng inte tunga föremål, så som shoppingväskor eller ryggsäckar, på rullstolens körhandtag, nackstöd eller ryggstöd.
- De kan ändra tippunkten och det finns en risk för bakåttippning.
- Om du sträcker dig efter föremål (som befinner sig framför, bakom eller på sidan av rullstolen), sträck dig då inte för långt utanför rullstolen eftersom en tyngdpunktsändring kan medföra att rullstolen välter.
- Använd alltid rullstolen på korrekt sätt. Bromsa t.ex. alltid in när du närmar dig ett hinder (trappsteg, trottoarkant) eller gropar.
- Förflyttning i trappor ska alltid ske med hjälp av en ledsagare. Använd tillgängliga hjälpmedel som t.ex. ramper eller hissar. Om sådana hjälpmedel saknas måste rullstolen lutas och skjutas över trappstegen (2 ledsagare).
- Normalt måste eventuella tippskydd först ställas in så att de inte kan komma i beröring med trappsteg och orsaka en fallolycka. Efteråt måste tippskydden sättas tillbaka till ursprungsläget.
- Kontrollera att monterade tippskydd befinner sig utanför riskzonen när ramper används.
- Slå till rullstolens bromsar då du parkerar på ojämnt underlag samt vid förflyttning (t.ex. in i en bil).

Rullstolen har konstruerats för maximal säkerhet. Gällande internationella säkerhetsstandarder har uppfyllts eller överträffats. Trots detta kan användaren utsätta sig för risker om rullstolen används på olämpligt sätt. För din egen säkerhet måste följande anvisningar följas.

Oprofessionella eller felaktiga ändringar eller justeringar ökar olycksrisken. Rullstolsanvändare är lika delaktiga i den dagliga trafiken på gator och trottoarer som vem som helst. Vi vill därför påminna dig om att du måste följa alla tillämpliga trafikregler. Var försiktig första gången du använder rullstolen. Lär känna din rullstol.

Före varje användning bör följande kontrolleras:

- Drivhjulens snabbkopplingsaxlar
- Däck, däcktryck och däckbromsar

Ska du ändra någon stolsinställning är det viktigt att du först läser det aktuella avsnittet i bruksanvisningen.

Gropar eller ojämn terräng kan orsaka att rullstolen välter, särskilt vid uppförs- eller nedförskörning. När du passerar över ett trappsteg eller uppför en sluttning frontalt, bör du luta kroppen framåt.

- Kontrollera före färd att du har rätt däcktryck. För drivhjulen är det 3,5 bar (350 kPa). Maxtrycket står angivet på däck. Bromsarna fungerar endast om det är tillräckligt däcktryck och korrekta inställningar har gjorts (se kapitlet om "Däckbromsar"). Bromsarna är inte avsedda att bromsa en rullande stol med. De är enbart ett slags parkeringsbromsar som ser till att rullstolen inte kan rulla iväg av sig själv. Då du stannar till på ojämnt underlag bör du alltid slå till däckbromsarna så att stolen inte kan komma i rullning. Slå alltid till bägge bromsarna, annars finns det risk att stolen välter.
- Använd hissar och ramper så fort tillfälle ges. Om dessa inte finns tillgängliga, bör du begära hjälp från en ledsagare. De bör endast greppa rullstolen i säkra fast monterade delar. Om tipskydd är monterade måste dessa fällas ihop. En rullstol med en person sittande i får endast skjutas, aldrig lyftas.
- Om sits- och ryggplatta är skadade, måste du byta dem omedelbart.
- Lyft eller bär inte rullstolen i ryggrören eller i körhandtagen.
- Icke godkänd elektronisk utrustning, elektriskt eller mekaniskt drivna hjälpmedel, handcykel eller andra utrustningar som ändrar rullstolens avsedda användning eller struktur ska inte användas. Kombinationer med andra medicinska utrustningar måste godkännas av Sunrise Medical.
- Var försiktig med eld, särskilt brinnande cigaretter.
- Vid färd i handikapptransportfordon bör i första hand fordonets egna säten och fastspänningsanordningar användas. Det är enda sättet att tillförsäkra de åkande maximalt skydd i händelse av en olycka. När säkerhetsanordningar från SUNRISE MEDICAL och ett specialutformat säkerhetssystem används kan lättviktsrullstolar användas som säte vid transport i ett specialmonterat fordon. (se kapitlet "Transport").
- Se alltid till att drivhjulens snabbkopplingsaxlar är rätt inställda samt fastlåsta. Om knappen på snabbkopplingsaxeln inte trycks in kan drivhjulet inte tas av.
- Fingrar blir lätt varma vid inbromsning i hög hastighet eller i lång nedförsbacke, speciellt om drivringarna är i lättmetall.
- Om rullstolen står i direkt solljus under en längre tid kan vissa delar (t.ex. ramen, benstöden, bromsarna och klädskydden) bli mycket varma (>41 °C).
- För undvikande av handskador ska du inte föra in handen mellan ekrarna eller mellan drivhjul och däckbroms under körning.
- Kör inte rullstolen i lutningar brantare än 10°.
- Stabiliteten vid körning i lutning beror på stolskonfigurationen samt användarens färdigheter och körsätt. Eftersom användarens färdigheter och körsätt inte kan förutses, kan någon maximal säker lutning inte fastställas. Denna måste därför fastställas av användaren, som därvid tar hjälp av ledsagare för att inte tippa. Vi rekommenderar starkt att oerfarna användare har tipskydd monterade på stolen. Kör inte rullstolen på lerigt eller isigt underlag. Kör inte med rullstolen där det är förbjudet att gå till fots.
- Med alla rörliga delar finns det en naturlig klämrisk av fingrar. Hantera varsamt.
- Rullstolen bör inte användas i hårt regn, snö, halka eller osunda förhållanden. Iakttag försiktighet om du är tvungen att använda den i dessa situationer. Använd inte rullstolen i farliga miljöer.



**KVÄVNINGSRISK** – Detta förflyttningshjälpmedel använder små delar som under vissa omständigheter kan utgöra en kvävningrisk för små barn.

#### OBS:

- Såväl knäledsbromsens effektivitet som rullstolens allmänna köregenskaper beror av däcktrycket. Stolen är betydligt mer lättmanövrerad då bakdäcken är ordentligt uppumpade och bägge däcken har samma tryck.
- Se till att däcken har tillräckligt mönsterdjup!
- Observera att du måste följa alla tillämpliga lagar och trafikregler när du kör ute i trafiken.
- Bär ljusa eller reflexförsedda kläder när det är mörkt, så att andra trafikanter ser dig. Se till att reflexerna på sidorna och baktill på stolen är fullt synliga. Vi rekommenderar också att du har aktiv belysning monterad.
- Var alltid rädd om fingrarna när du arbetar med eller justerar rullstolen!

Det är inte säkert att de produkter som visas och beskrivs i den här handboken

är i varje detalj lika din modell. Oavsett eventuella detaljer som skiljer, ska samtliga instruktioner dock gå att tillämpa. Tillverkaren reserverar sig rätten att utan föregående meddelande ändra vikter, mått eller andra tekniska data som anges i den här handboken. Alla siffror, mått och prestanda som anges i den här handboken är ungefärliga och utgör ej specifikationer.

#### Livslängd

Den förväntade livslängden för denna produkt är 5 år:

## 2.0 Garanti

### Garanti

#### DETTA PÅVERKAR INTE DIN LAGLIGA RÄTTIGHETER.

#### Garantivillkor

1) Reparationen eller bytet ska utföras av en auktoriserad Sunrise Medical återförsäljare/handlare.

2) För att tillämpa dessa garantivillkor bör du ta kontakt i enlighet med dessa villkor, meddela den avsedda Sunrise Medical serviceagenten omedelbart att ge full information kring problemets innebörd. Om du använder produkten utanför området för den avsedda Sunrise Medical serviceagentens arbetsplats under "Garantivillkor" kommer detta arbete att utföras av annan serviceagent som utsetts av tillverkaren.

3) Skulle någon del av rullstolen kräva reparation eller utbyte, som ett resultat av en specifik tillverknings- eller materialdefekt, inom 24 månader (5 år för ram med tvärbalkar) från det datum när innehavet av produkten överfördes till ursprungsköparen, och lydande under denne under detta ägande, kommer delen eller delarna att repareras eller ersättas helt kostnadsfritt om den returneras till en auktoriserad serviceagent.

**OBS:** Denna garanti kan ej överlåtas.

4) Alla reparerade eller utbytta delar kommer att omfattas av denna uppgörelse under återstoden av den garantiperiod som gäller för rullstolen.

5) På delar som bytts ut efter att den ursprungliga garantin upphört, lämnas ytterligare 12-månadersgaranti.

6) Delar av förbrukningskaraktär täcks vanligtvis inte av garantin under den normala garantiperioden, såvida de inte uppenbarligen har utsatts för onormalt slitage som ett direkt resultat av en brist i den ursprungliga tillverkningen. Exempel på sådana artiklar är batterier, klädsel, däck, innerslangar och liknande delar.

7) Ovanstående garantivillkor gäller för samtliga produktdelar för modeller som inköpts till fullt detaljhandelspris.

8) Under normala förhållanden accepteras inget ansvar när produkten behöver reparation eller utbyte som ett direkt resultat av att:

a) Produkten eller delen inte har underhållits eller erhållit service i enlighet med tillverkarens rekommendationer, som anges i bruksanvisningen och / eller serviceanvisningen, eller att andra delar än de specificerade originaldelarna har använts.

b) Produkten eller delen har skadats av vanskötsel, olycka eller felaktig användning.

c) Produkten eller delen har förändrats från tillverkarens specifikationer eller reparationer har utförts innan serviceagenten har meddelats.

d) Om produkten har rostet beroende på felaktigt underhåll

### 3.0 Transport i fordon

#### FARA!

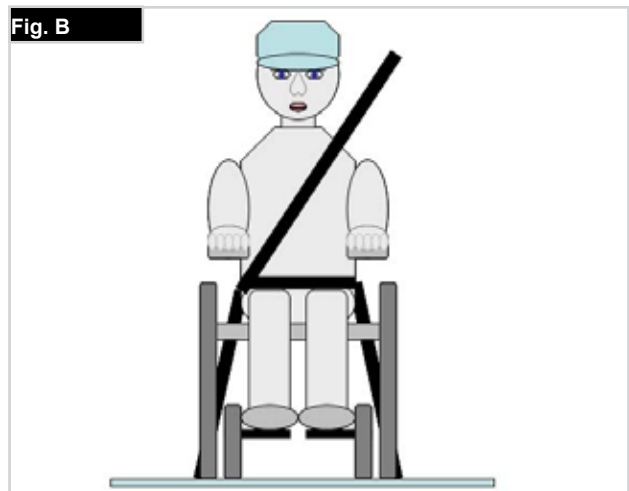
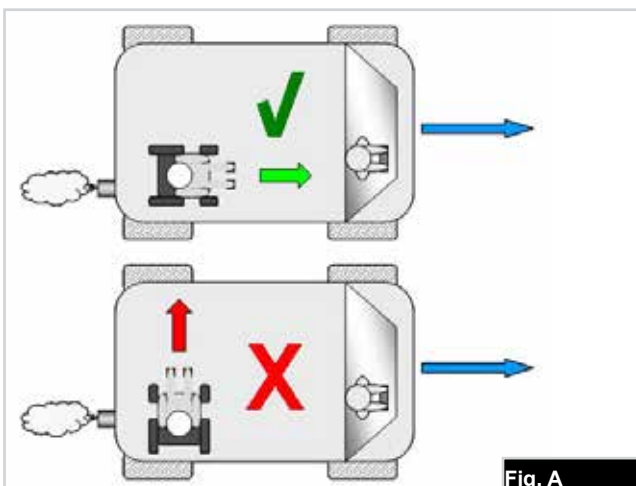
Det finns risk för allvarlig skada eller dödsfall om dessa råd inte åtföljs!

Transportera rullstolen i ett fordon:

En rullstol som transporteras fastspänd i ett fordon ger inte samma skydd och säkerhet som fordonets egna säten. Det rekommenderas alltid att användaren flyttas över till fordonets säte. Det är känt att det inte alltid är möjligt för användaren att flyttas och under dessa förhållanden, när användaren ska transporteras i rullstolen, måste följande råd följas:

1. Säkerställ att fordonet är lämpligt utrustat för transport av passagerare i en rullstol, och att metoden för ingång/utgång är lämpad för din rullstolstyp. Fordonet bör ha golvhållfasthet för att klara den kombinerade vikten av användaren, rullstolen och rullstolstillbehör.
2. Det måste finnas tillräckligt med utrymme runt rullstolen för att komma åt att fästa, dra åt och lossa såväl rullstolens fästeanordningar som användarens säkerhetsbälten.
3. Rullstolen med användaren i måste stå i färdriktningen, med såväl säkerhetsfästen för rullstolen som säkerhetsbälte för användaren anbringade (bägge ska uppfylla ISO 10542 eller SAE J2249) enligt respektive säkerhetsanordningstillverkarens instruktioner.
4. Transport av rullstolen i andra positioner har inte testats. Stolen får därför under inga omständigheter transporteras i annan position, t.ex. vinkelrätt mot färdriktningen (Fig. A).
5. Rullstolen bör säkras med ett system med säkerhetsfästen, som uppfyller ISO 10542 eller SAE J2249 med icke-justerbara främre remmar och justerbara bakre remmar, med vanliga Karbiner-band/S-krokar och spänn- och låsanordningar. Dessa fästeanordningar består vanligen av 4 individuella remmar som är fästa i rullstolens alla hörn.
6. Fästeanordningen bör vara på rullstolens främre ram som anges i bilden på nästa sida, och inte till några andra fästeanordningar eller tillbehör, inte t.ex. runt hjulens ekstrar, bromsar eller benstöd.

7. Fästeanordningen bör fästas så nära som möjligt i 45 graders vinkel och dras åt ordentligt enligt tillverkarens anvisningar.
8. Ändringar eller utbyten får inte göras på rullstolens säkerhetspunkter eller till strukturella delar och ram eller komponenter utan att tillverkaren kontaktas. Om du inte följer dessa råd gäller inte krocktesten för rullstolen vid transport i ett fordon.
9. Säkerhetsbälte både för midjan och övre bälten bör användas för att fästa användaren för att reducera risken för påverkan på huvud- och bröst av fordonets komponenter och allvarlig risk för skada på användaren och övriga användare av fordonet. (Fig. B) Övre bälten bör monteras på fordonets "B" stöd - om detta inte görs ökar risken för allvarliga skador på användarens mage.
10. Ett nackstöd lämpat för transport (se etiketten på stödet) måste finnas monterat samt hela tiden under färd vara inställt för att ge ett bra skydd.
11. Midjestödbälten bör inte användas som säkerhetsbälte i ett fordon under färd, med undantag av bälten som uppfyller kraven i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.
12. Användarens säkerhet under färd är beroende av att personen som anbringar fästeanordningarna dels har fått erforderlig information om och/eller utbildning i hur dessa fungerar, dels att denne utför uppgiften noggrant.
13. Så långt det låter sig göras ska all extrautrustning avlägsnas från rullstolen och stuvats undan. Det gäller exempelvis: Kryckor, lösa dynor och bord.
14. Vinkelställbart benstöd bör inte användas i upphöjd position när rullstolen och användaren transporteras och rullstolen är fastspänd med transport- och användarbälten.
15. Vinklat ryggstöd bör återföras till en upprätt position.
16. Handbromsarna måste vara ordentligt åtdragna.
17. Bälten bör monteras på fordon "B" stöden och bör inte hållas borta från kroppen av rullstolskomponenter som armstöd eller hjul.



### Säkerhetsbälten, anvisningar:

1. Säkerhetsbältet för midjan ska sitta lågt över höfterna så att bältets vinkel ligger inom det rekommenderade området 30 till 75 grader från horisontalplanet.  
Ju brantare (större) vinkel inom det rekommenderade området desto bättre, så länge den inte överstiger 75°. (Fig. C)
2. Säkerhetsbältet för överkroppen måste löpa över skuldran och bröstet så som visas på bilden. Fig. D och E  
Säkerhetsbälten ska dras åt så hårt som möjligt utan att användaren upplever obehag.  
Bältena får inte vara snodda.  
Säkerhetsbältet för övre bålen måste löpa över axeln enligt bild i Fig. D och E.
3. Fästpunkterna på stolen är på ramens insida framtill, precis ovanför länkhjulen, samt på ramens baksida. Remmarna fästs runt ramens sidor, i skarven mellan ramens horisontalgående och vertikalgående rör. (Se Fig. G-H-I).
4. Fastspänningssymbolen (Fig. F) på rullstolsramen anger var remmarna ska fästas. Då de främre remmarna spänts fast ska remmarna dras åt, så att stolen står stadigt.

### FARA!

#### BRUKARVIKT UNDER 22 kg (48 lb 8.0 oz)

När brukaren som transporteras är barn, med lägre kroppsvikt än 22 kg och fordonet har mindre än åtta (8) sittande passagerare, rekommenderas att de överförs till en UNCE förordning 44 fasthållningsanordning för barn (CRS). Denna typ av fasthållningsanordning ger en effektivare fasthållningsanordning för passagerarna än den konventionella 3-punkts fasthållningsanordningen och i vissa CRS-system ingår även ytterligare posturalt stöd för att hjälpa till att bibehålla positionen för barnet när det sitter.

I vissa fall kan föräldrar eller vårdgivare överväga alternativet för sina barn att stanna kvar i sin rullstol under transport på grund av graden av postural kontroll och komfort som inrättats i rullstolen.

Under sådana förhållanden skulle vi rekommendera att en riskutvärdering utförs av din sjukvårdspersonal och behöriga kompetenta personer.

#### Transport i fordon – placering av fästpunkter på rullstolen

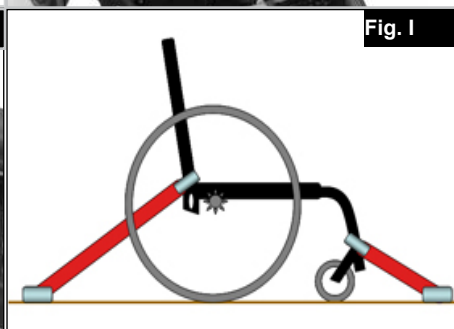
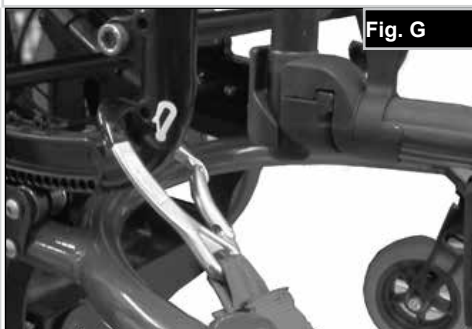
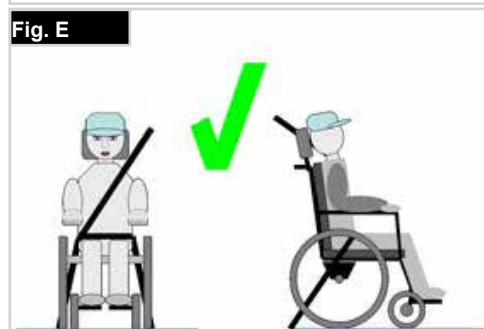
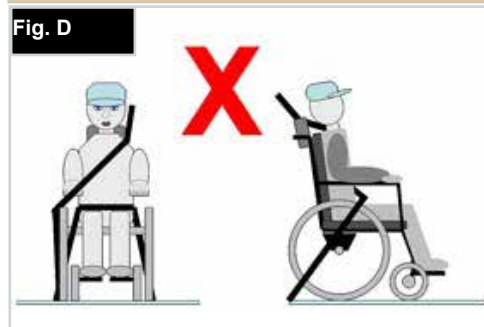
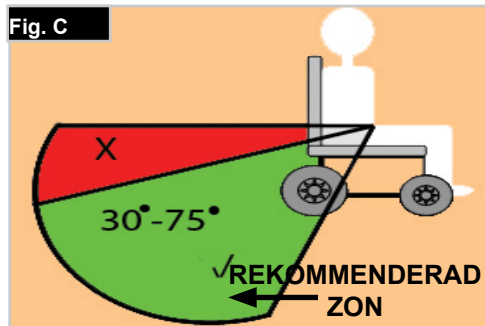
Läge för rullstolens främre fästpunkter och fastspänningsläge, (Fig. G).

Läge för rullstolens bakre fästpunkter och fastspänningsläge, (Fig. H).

Rullstolen säkras med bakre och främre fästpunkter, (Fig. I).

### FARA!

Basen tillåts endast som en sits i bilen, om det monterade skalet testas enligt ISO 16840-4.



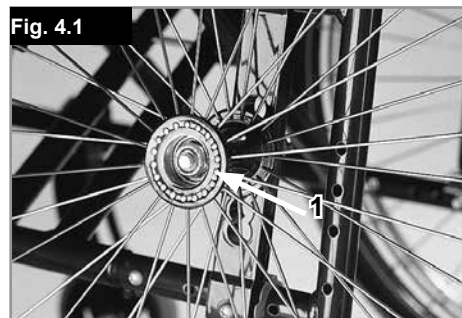
## 4.0 Hantering

### Drivhjulens snabbkopplingsaxlar (Fig. 4.1)

Bakhjulen är utrustade med snabbkopplingsaxlar. Hjulen kan följaktligen tas på och av utan användning av verktyg. För att ta loss ett hjul trycker du helt enkelt in snabbkopplingsknappen på axeln (1) och drar ut hjulet.

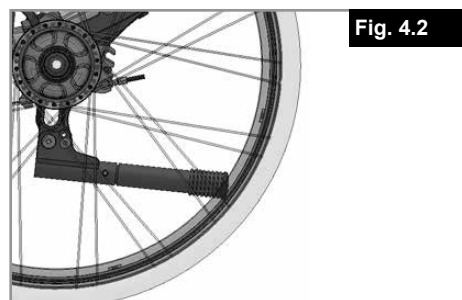
### VIKTIGT!

Montera drivhjul genom att hålla snabbkopplingsknappen på axeln nedtryckt medan du för in axeln i ramen. När du släpper knappen låses hjulet på plats. Knappen bör då hoppa tillbaka till utgångsläget.



### Tramprör (Fig. 4.2)

Tramprör används av vårdare för att tippa en rullstol över ett hinder. Genom att trampa på röret kan ledsagaren skjuta stolen över exempelvis en trottoarkant eller ett trappsteg.



## 5.0 Montering och justering

### TIPPSKYDD - BAKRE (Fig. 5.1 - 5.3).

Tippskydd rekommenderas för alla rullstolar.

**OBS:** Använd en vridmomentinställning på 96 in.-lbs. när du ställer in tippskydden.

#### 1. Sätta i tippskydd i hållare

- Tryck på frikopplingsstiftet (A) på tippskyddet så att frikopplingsstiften dras in.
- För in tippskyddet i hållaren (B).
- Vrid tippskyddet neråt tills frikopplingsstiftet skjuter ut genom hållarens monteringshål.
- För in det andra tippskyddet samma väg.

#### 2. Vrida tippskydd uppåt

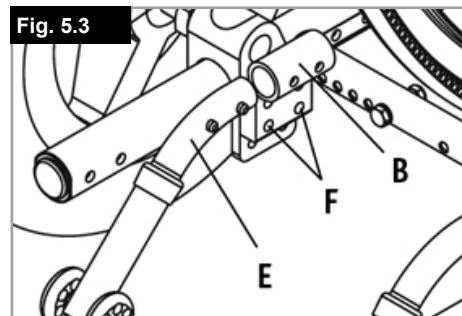
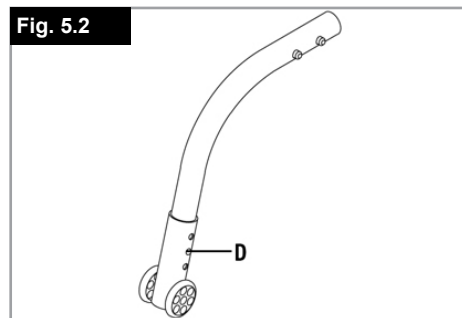
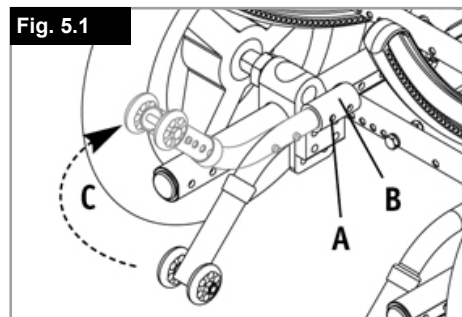
Vrid tippskydden uppåt när vårdaren skjutsar för att ta sig över hinder eller klättring i kurvor.

- Tryck på det bakre tippskyddets frigöringsstift (A).
- Håll in stiften och vrid tippskyddet uppåt (C).
- Frigöringsstift.
- Upprepa med det andra tippskyddet.
- Kom ihåg att återgå med tippskydden till neråt-position efter avslutad manöver.

#### 3. Justera tippskyddets hjul

Tippskyddets hjul kan behöva höjas eller sänkas för att uppnå korrekt markfrigång (1-1/2" till 2").

- Tryck på tippskyddets frikopplingsstift (D) så att frikopplingsstiften dras inåt.
- Höj eller sänk till en av tre eller fyra förborrade hål.
- Frigöringsstift (D).
- Justera det andra tippskyddets hjul samma väg. Båda hjulen bör vara på exakt samma höjd.



## 6.0 Bromsar

### ⚠ VIKTIGT!

Bromsförmågan kan försämrats av felaktigt monterade eller inställda bromsar samt av alltför lågt däcktryck.

#### Däckbromsar

Rullstolen är utrustad med två bromsar. De verkar direkt på däcken. Du låser bromsarna genom att skjuta fram bågge bromsspakarna till ändläget. Du lossar bromsarna igen genom att dra tillbaka spakarna till utgångsläget.

Bromskraften minskar om:

- däcken är slitna
- däcktrycket är för lågt
- däcken är våta
- bromsarna är feljusterade

Bromsarna är inte avsedda att användas för att bromsa en rullstol i rörelse. De får aldrig användas för att bromsa en rullstol i rörelse. Bromsa alltid med hjälp av drivringarna. Se till att mellanrummet mellan däck och broms överensstämmer med specifikationerna. Behöver det justeras lossar du skruven och ställer in rätt mellanrum. Dra därefter åt skruven (Fig. 6.1).

### ⚠ VIKTIGT!

Efter varje drivhjuljustering ska bromsmellanrummet kontrolleras och justeras vid behov.

#### Bromsspaksförlängare

En längre spak gör att det krävs mindre kraft för att slå till däckbromsarna.

Bromsspaksförlängaren skruvas fast på bromsen.

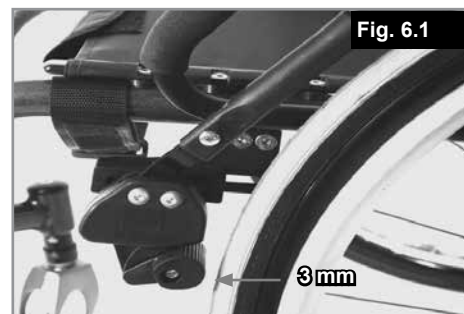
Den kan lyftas upp och vikas framåt (Fig. 6.1).

### ⚠ VARNING!

- Montering av däckbromsen för nära hjulet medför att det blir tyngre att manövrera. I värsta fall kan bromsspaksförlängaren då gå av.
- Om du stödjer dig på bromsspaksförlängaren under förflyttning kan spaken gå av!
- Vattenstänk från däcken kan medföra att däckbromsen inte fungerar.

#### Vårdarbromsar

Med vårdarbromsar kan en ledsagare bromsa rullstolen på ett säkert och bekvämt sätt. De kan också ställas in med hjälp av låsspakar (1) för att motverka rullning. Dessa spakar måste klicka till hörbart på plats. Vårdarbromsarna är inte beroende av lufttrycket inne i däcken. Rullstolen kan inte flyttas när vårdarbromsarna är inkopplade. (Fig. 6.2).



## 7.0 Fotplattor

Olika fotplattor finns tillgängliga. Dessa kan fällas upp för att göra det enklare flytta till/från stolen. De olika modellerna förklaras separat.

### Swing away benstöd

Benstöden monteras i utsvängd position (Fig. 7.1). Vrid dem sedan inåt tills de går i lås ordentligt (1). Använd spaken (2) för att ta bort benstöden och sväng benstödet utåt och lyft av. Kontrollera att benstödet är ordentligt låst.

#### **WARNING!**

Lyft eller bär inte stolen i benstöden när någon sitter i.

### Justering av benstödsöverdelen vid glapp

Vid glapp kan benstödet (Fig. 7.2) justeras ute hos brukaren. Stiftet till benstödsöverdelen (1) är avsmalnande och glappet kan minskas om stiftet skruvas loss lätt.

Ta loss benstödsöverdelen från stolen med hjälp av kopplingsmekanismen.

Använd en skruvmejsel och vrid det främre stiftet (1) försiktigt åt vänster. Testa sedan benstödsöverdelen på stolen. Om mekanismen inte fungerar ska du lossa stiftet något.

Om glappet fortfarande är för stort och mekanismen inte fungerar ska du göra om arbetsmomentet.

### Sänka ner vid långa underben

Genom att frigöra spännskruv (Fig. 7.3), kan du justera underbenslängden. Lossa spännskruven, justera röret med fotplattan till önskad position.

Dra åt spännskruvarna igen (se sidan om vridmoment). Säkerställ att plastpluggarna under spännskruven är i korrekt position.

#### **WARNING!**

Stå inte på fotplattan!

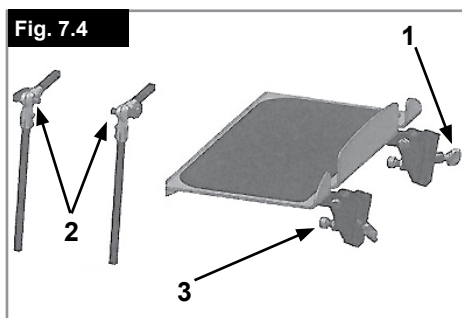
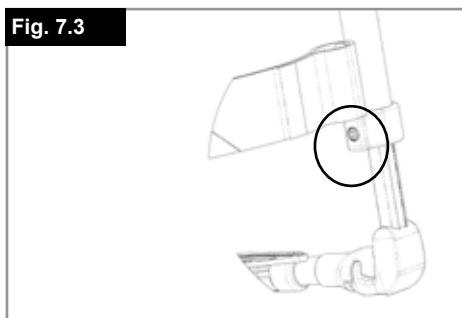
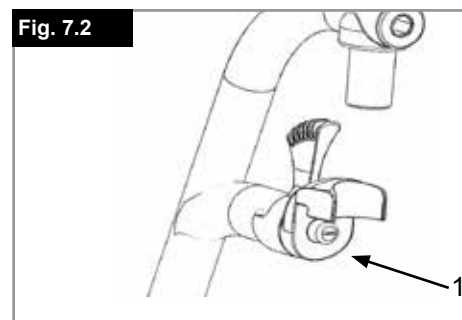
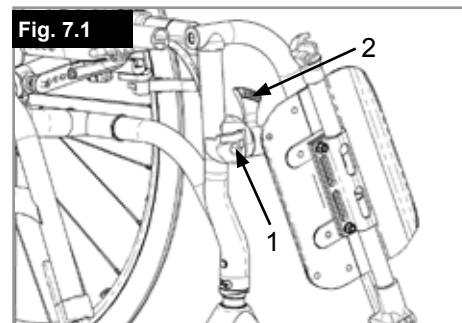
Stå inte på fotplattan under transport, det finns då risk för att stolen tippar, med skador som följd.

### Centermonterad fotplatta (Fig. 7.4):

Den centermonterade fotplattan måste föras in i hållaren under sitsplattan. Underbenslängd (1), fotplattvinkel (3) och knävinkel (2) kan alla justeras. Lossa fjärlsskruv och gör inställning. Dra sedan åt skruven igen.

#### **WARNING!**

Dra åt alla monteringar efter justering.





## Inställningar/funktioner Höja benstöd

(Fig. 7.5 - 7.7)

För att ta bort, dra i spaken (1), sväng fotplattan utåt och lyft sedan benstödet utåt.

### Höjdjustering:

Underbenets längd kan justeras enligt behov genom att lossa skruven (2). Justera lämplig längd och dra åt skruven igen.

### ⚠ VIKTIGT!

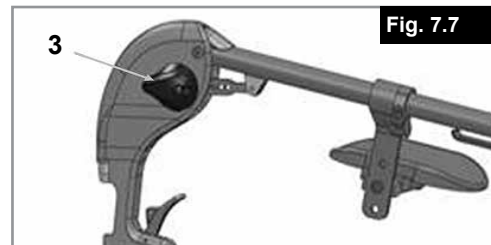
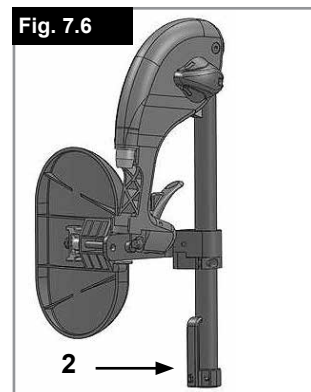
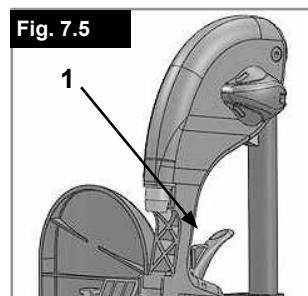
Avståndet mellan fotplattan och marken ska vara minst 40 mm.

### Vinkelinställning:

Tryck spaken (3) nedåt med ena handen medan du stödjer benstödet med den andra handen för att minska belastningen. När lämplig vinkel uppnåtts, släpp spaken så låses benstödet i ett av de förinställda lägena.

### ⚠ VARNING!

- Håll inte händerna nära justeringsmekanismen mellan ram och fotstöds rörliga delar medan du justerar fotstödet.
- Använd inte fotstöden för att lyfta eller bära rullstolen.
- Risk för att du fastnar med fingrarna!
- Håll inte händerna nära justeringsmekanismen mellan ram och fotstöds rörliga delar medan du justerar fotstödet.



## 8.0 Länkhjul

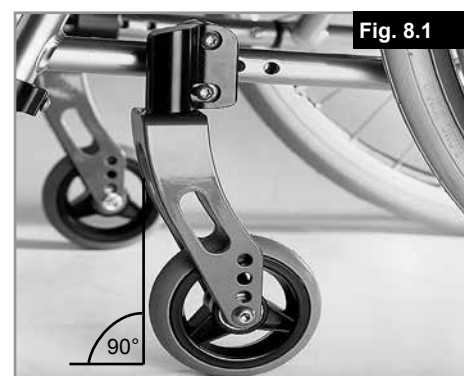
### Länkhjul, länkhjulsplattor, gafflar (Fig. 8.1)

Rullstolen kan börja "dra" något åt höger eller vänster, eller länkhjulen börja wobbla.

Här följer några möjliga orsaker:

- Felaktig hjulinställning för framåt- och/eller bakåtkörning.
- Kamringen har inte justerats korrekt.
- Fel lufttryck i drivhjul eller länkhjul; hjulen rullar inte lätt.

Rullstolen rör sig inte rakt fram om länkhjulen inte blivit rätt justerade. Länkhjulen ska alltid ställas in av en auktoriserad återförsäljare. Länkhjulsfästena måste alltid justeras och däckbromsarna kontrolleras varje gång bakhjulets position har ändrats.



## 9.0 Sits och positionering

### Nackstöd (Fig. 9.1)

Huvudstödet kan flyttas uppåt, framåt och bakåt. För att göra detta, lossa bara skruv (1 eller 2), justera till önskat läge, och dra åt skruven (se sida på vridmoment).



### Trapetsadapter (Fig. 9.2)

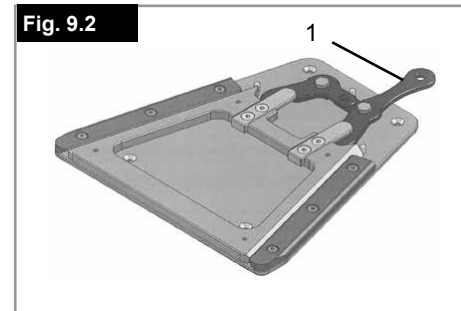
Hållaren kommer att fästas på sitsplattan med 6 skruvar och ansluter sitsskalet till basen. För att lossa den övre delen, flytta den röda spaken åt sidan, (1). För att ansluta sitsskalet, låt den övre delen glida in i hållaren tills den hörbart klickar på plats.

#### VARNING!

Trapetsadaptern kan endast fungera korrekt om den fästs korrekt.

#### VIKTIGT!

Använd endast äkta godkända Sunrise Medical delar/fästen.



### Tillbehörlåda (Fig.9.3.)

Tillbehörlådan ger dig möjlighet att lagra exempelvis respiratoriska och aspiratoriska enheter under basen. Magneter håller lådan på plats. För att öppna lådan, dra bestämt i handtaget.

#### FARA!

- Överskrid aldrig maximal belastning på 13 kg.
- Var försiktig när du öppnar lådan, basen kan tippa bakåt.
- Tippskydd måste monteras.

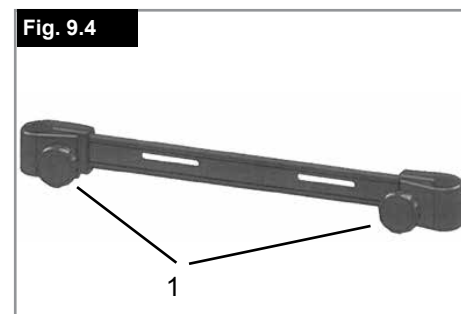


### Montering av ryggstöd (Fig. 9.4).

Genom montering av ryggstöds konsoler kan sitsskalet fixeras till ryggstöd.

Placera ryggstödet fästkonsol över bakrören och dra åt stjärnskruvar, (1).

Om du lösgör stjärnhandtagsskruvar, (1) och monterar brickor i hållarna, kan du använda fixeringen med vilofunktionens glidmekanism.

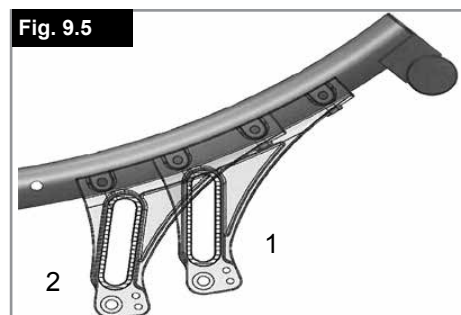


### CoG justering (Fig. 9.5)

Du kan använda 2 centrala positioner för tyngdpunkten. Vardera ger basen olika egenskaper.

När du använder passivt läge, (1), är det svårt att tippa basen bakåt, (mycket säker).

Med det aktiva läget (2), medges enklare hantering och bättre tipprestanda.



### Tilt (Fig. 9.6 - 9.7)

Sitsvinkeln är justerbar mellan -5° - 40°.

Vid aktivering av tiltspak (A) kan du vipa basen (Fig. 5.01), till önskat läge.

När du släpper spaken kommer sitsen att kvarstå i det valda läget.

#### FARA!

- Iaktta försiktighet vid tilt eftersom det är möjligt att fingrarna kan fastna.
- Det måste vara spel i kabeln för att mekanismen ska fungera korrekt.
- Undvik att dra åt kabeln för hårt.
- Se till så att kabeln inte snor sig.
- Tiltmekanismen bör endast justeras av auktoriserade återförsäljare.

### Justerbart ryggstöd: (Fig. 9.8)

Vid aktivering av lutningsspakar (A-B) kan du luta ryggstödet. När du lossar ryggstödet fixeras läget.

#### FARA!

- Vi rekommenderar att du använder fällfunktionen med tippskydd.
- Fäll inte ryggstödet bakåt medan du står på glidmekanismen.

### Höj- och sänkbara körhandtag (Fig. 9.9 - 9.10)

Lossa stjärnskruvarna (1).

Justera höjden för körhandtag.

Se till att stjärnskruvarna är helt åtdragna efter justering.

#### VIKTIGT!

Om körhandtagen dras för långt ut ur ryggrören, kommer de automatiskt att låsas i läge. För att frigöra dem, tryck körhandtagen bakåt på insidan av ryggrören (3) och tryck dem nedåt. Säkra körhandtagen genom att dra åt stjärnskruvarna.

#### FARA!

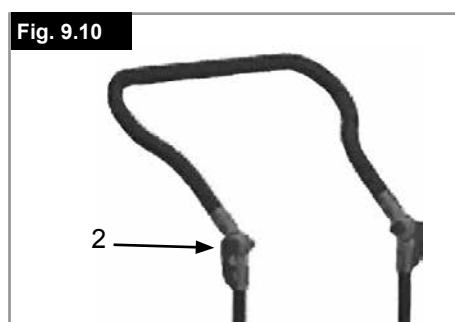
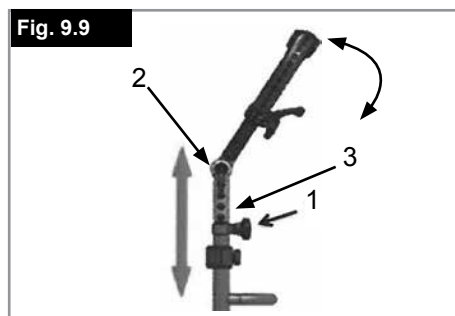
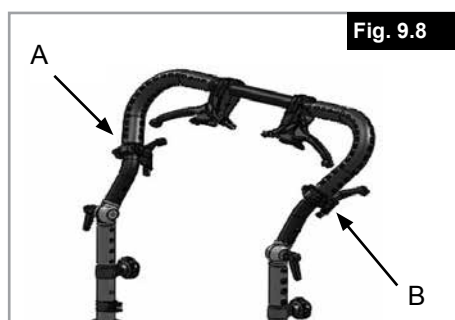
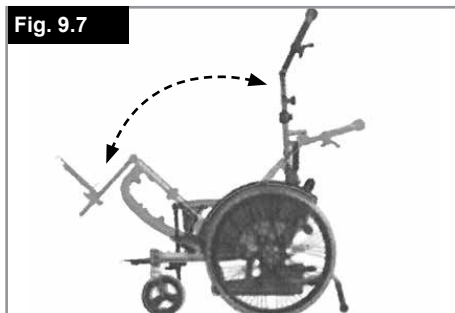
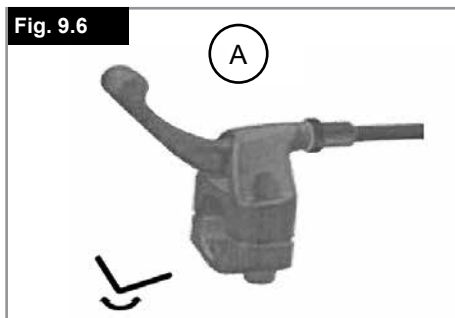
Om stjärnskruvarna inte dras åt kan brukaren skadas under lyft.

#### Vinkeljusterbar körbåge

Genom att lossa justeringsspaken, (2), kan vinkel/höjd på körbågen justeras. Dra därefter åt justeringsspaken.

#### FARA!

Om justeringsspaken inte dras åt kan brukaren skadas vid lyft.



## 10.0 Sidoskydd

### Höj- och sänkbara armstöd justerbara med verktyg

Montering: Sätt i armstödsstolpen i hållaren, belägen på rullstolens ram, tills det tar stopp

#### Höjdjustering:

Ta ur armstödsstolpen från hållaren.

Justera läget för höjdjusteringsfästet (1) genom att ta bort skruven (2) och flytta till önskat läge. Fäst skruven igen och dra åt.

Sätt tillbaka armstödsstolpen i hållaren, (Fig. 10.1).

#### Armstödsplattans läge:

Armstödsplattan kan justeras genom att lossa skruvarna (3), och sedan flytta armstödsplattan till önskat läge. Fäst skruvarna igen, (Fig. 10.1).

#### Justera armstödshållaren

Spänningen i armstödshållaren kan justeras (spännas /lossas) med 2 skruvar (1) - (Fig. 10.2).

#### Sidoskydd:

Sidoskydd hjälper till att skydda brukaren från skada och att få nerstänkt med smuts och vatten, (10.3).

#### **! VARNING!**

Varken sidoskydden eller armstöden är lämpliga att ta tag i för att lyfta eller bära rullstolen.

#### Fyrkantig svetsad hållare

En generisk hållare som gör det möjligt att fästa ett anpassat armstöd med ett 15 mm x15 mm fyrkantigt rör. Montera hållaren på sitsramen för att justera höjden, (10.4).

#### **! VARNING!**

Använd endast äkta godkända Sunrise Medical delar/fästen.

Fig. 10.1

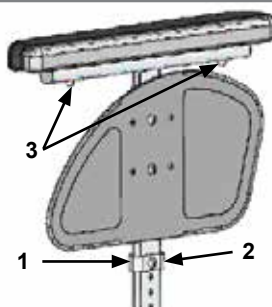


Fig. 10.2

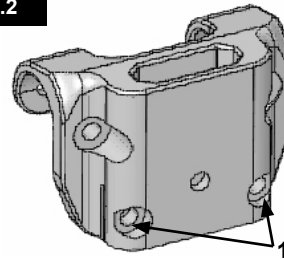


Fig. 10.3



Fig. 10.4

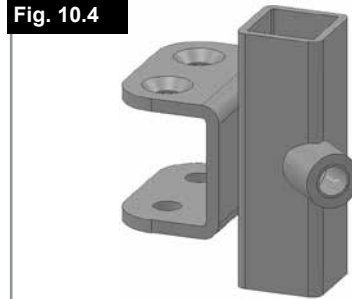
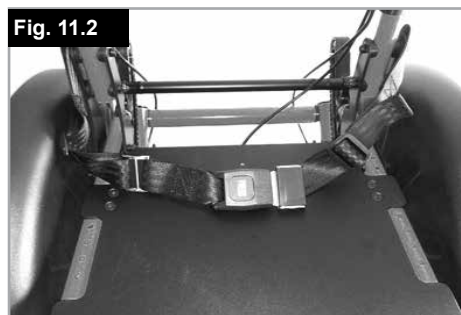


Fig. 11.1



Fig. 11.2



## 11.0 Bälte för midjan

#### **! VARNING!**

- Innan du använder rullstolen, se till att höftbältet är korrekt spänt.
- Höftbältet måste kontrolleras dagligen för att säkerställa att det ej uppvisar onormalt slitage.
- Kontrollera alltid att höftbältet riktigt säkrat och justerat före användning.
- Om bältet är för löst, kan detta medföra att brukaren halkar ned från rullstolen och riskerar kvävning eller allvarlig skada.

Höftbältet är monterat som visas i illustrationerna. Det består av två halvor. Bältet sitter fast med hjälp av sitsstödet befintliga fästskruv, som går genom öglan på bältet. Bältet löper under den bakre delen av sidopanelen.

Justera bältet så att spännena befinner sig i mitten av sitsen. (Fig. 11.1 - 11.2)

**Justera höftbältet så att det passar brukarens behov enligt följande:**

För att minska bälteslängden	För att öka bälteslängden
	
Mata tillbaka bältet genom hanen på fästspännet samt glidspännena. Se till att bältet inte är snott vid hanen på fästspännet.	Du förlänger bältet genom att mata ut mer bälte genom glidspännena och genom hanen på fästspännet.

När det är festsatt kontrollera utrymmet mellan höftbältet och brukare. När det är korrekt justerat ska det inte vara möjligt att införa mer än handflatan mellan höftbältet och brukaren. (Fig. 11.3).

Höftbältet ska fästas så att bältet sitter i 45 graders vinkel över höfterna på användaren. Då bältet är rätt inställt ska användaren sitta upprätt och så långt bak som möjligt. Höftbältet ska sitta så att användaren inte kan glida nedåt i sitsen.

### **⚠ VARNING!**

- Är du osäker på hur du ska använda bältet på rätt sätt kan du gärna rådfråga din terapeut, rullstolsleverantör, vårdare eller ledsagare.
- Höftbältet får endast monteras av en auktoriserad Sunrise Medical-handlare eller -återförsäljare. Bältet bör endast justeras av en yrkesman alternativt en auktoriserad Sunrise Medical-handlare eller -återförsäljare.
- Höftbältet måste kontrolleras dagligen så att det är korrekt justerat, inte sitter i kläm någonstans samt inte uppvisar onormalt slitage.
- Sunrise Medical rekommenderar ej transport av person i ett fordon med detta bälte som enda säkerhetsåtgärd. Mer information om transport finns i avsnittet om transport.

### **Underhåll:**

Kontrollera regelbundet om höftbälte eller fästdelar uppvisar några tecken på slitage eller skador. Byt ut eventuella slitna delar.

### **OBS:**

Positioneringsbältet justeras för att passa användaren enligt anvisningarna ovan. Sunrise Medical rekommenderar att bältets längd och passform kontrolleras regelbundet, då användaren lätt kan komma att ändra bälteslängden oavsiktligt.

	
<b>Så här knäpper du spännet:</b> Tryck fast hanen på fästspännet i honspännet.	<b>Så här lossar du bältet:</b> Tryck på spännet ovan- och underifrån så som visas på bilden och dra försiktigt isär.



## 12.0 Däck och montering

Massiva gummidäck är standard.

Har du luftfyllda däck ska du se till att alltid ha rätt lufttryck, då rullstolens köregenskaper annars kan påverkas negativt. Om däcktrycket är för lågt ökar rullmotståndet och det krävs mer kraft för att driva fram rullstolen. Lågt däcktryck påverkar även manöverförmågan negativt. Om trycket däremot är för högt kan däckets spricka. Det optimala däcktrycket står angivet utanpå själva däckets.

Däcken monteras ungefär som vanliga cykeldäck. Innan du sätter på en ny innerslang ska du kontrollera att fälgkanten och däckets insida är fria från främmande föremål. Kontrollera trycket sedan du satt på eller reparerat ett däck. Det är av största vikt för din säkerhet och stolens körförmåga att däcktrycket är korrekt samt att däcken är i gott skick.

## 13.0 Tekniska specifikationer

### Totalbredd:

Med standardhjul inklusive drivringar, tätt montage:  
min. = 530 mm, max. = 630 mm

### Totalhöjd:

min. = 800 mm, max. = 1450 mm.

### Total längd inklusive fotplatta:

min. = 900 mm, max. = 1450 mm.

### Maxlast: 125 kg

### Vikt i kg:

min. = 18 kg, max. = 26 kg

Tyngsta del (Hjul) = 2,1 kg

Fotstöd = 0,8 kg

Sidoskyddsmontering = 1,3 kg

Hjul (varje) = 2,1 kg

### SE OCKSÅ SIDA 4

## YTTERLIGARE INFORMATION

I enlighet med EN12183: 2009 alla där angivna delar (komposit fotplatta, sidopanel...) är brandhårdiga enligt EN1021-2.

Stabiliteten vid körning i lutning beror på stolskonfigurationen samt användarens färdigheter och körsätt. Eftersom användarens färdigheter och körsätt inte kan förutses, kan någon maximal säker lutning inte fastställas. Denna måste därför fastställas av användaren, som

därvid tar hjälp av ledsagare för att inte tippa. Vi rekommenderar starkt att oerfarna användare har tipskydd monterade på stolen. Rullstolen uppfyller följande standarder:

a) Krav och testmetoder för statisk hållfasthet samt kollision- och utmattningshållfasthet (ISO 7176-8)

b) Antändlighetskrav enligt ISO 7176-16 (EN 1021-1).

## 14.0 Märkskylt

### Märkskylt

Märkskylten sitter antingen på ett av sitsrören eller på ett tvärgående ramrör. Uppgifterna på den finns även på en etikett i bruksanvisningen. På märkskylten anges den exakta modellbeteckningen samt andra tekniska specifikationer. Om du behöver kontakta oss för att beställa reservdelar, eller i ett garantiärende, behöver vi följande uppgifter:

På grund av vår policy med kontinuerlig förbättring i designen av våra

rullstolar, kan produktspecifikationen variera något i de illustrerade exemplen. Alla vikter/dimensioner och prestandadata är ungefärliga och är endast riktgivande.

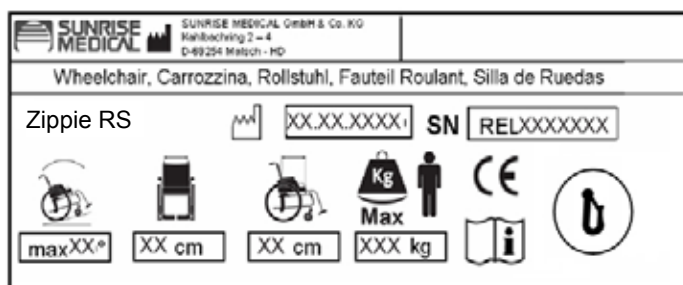
Sunrise Medical följer EU:s medicinska direktiv 93/42/EEC



Alla rullstolar ska användas i enlighet med tillverkarens riktlinjer.

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00  
Fax: +46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical sv

EXEMPEL



Zippie RS XXXXX-XXX	Produktnamn/SKU-nummer.
	Maximal säker lutning med tipskydd monterade beror på rullstolens inställning, kroppsställning och fysisk kapacitet hos brukaren.
	Sittbredd.
	Djup (maximum).
	Maxlast.
	CE-märkning
	Bruksanvisning.
	Krocktestad
	Tillverkningsdatum.
	Serienummer.

## 15.0 Underhåll och skötsel

### Säkerhetskontroll:

Eftersom användaren kommer att vara den första person som ser några eventuella felaktigheter. Rekommenderar vi därför att du före sådan användning, kontrollerar följande:

- Kontrollera däcktrycket var fjärde vecka. Titta efter däckslitage och -skador.
- Kontrollera ungefär var fjärde vecka att bromsarna fungerar normalt och är lätta att använda.
- Du byter däck som på en vanlig cykel.
- Alla rullstolens fogar som påverkar säkerheten är utrustade med självslåsande muttrar. Du bör var tredje månad se till att alla muttrar är ordentligt åtdragna (se avsnittet om åtdragningsmoment). Säkerhetsmuttrar ska bara användas en gång. De ska ersättas med nya då de en gång skruvats loss.
- Använd enbart milt hushållsrengöringsmedel att rengöra rullstolen med. Använd enbart tvål och vatten att rengöra sitsklädseln med.
- Skulle stolen bli våt bör du torka av den snarast möjligt.
- Du bör applicera små mängder symaskinsolja på snabbkopplingsaxlarna ungefär var åttonde vecka. Vi rekommenderar att du tar rullstolen till din auktoriserade återförsäljare var sjätte månad för översyn; frekvensen är emellertid beroende av hur ofta och på vilket sätt stolen används.



Sand och havsvatten (eller vägsalt på vintern) kan skada hjullagren. Sand and sea water (or salt in the winter) can damage the bearings of the front and rear wheels. Har stolen fått sand eller salt på sig ska den rengöras noggrant.

Följande delar kan avlägsnas och skickas på reparation till tillverkaren/återförsäljaren:

- Drivhjul
- Armstöd
- Fotstödshållare
- Tippskydd

Dessa delar finns som reservdelar. Mer information finns i reservdelskatalogen.

### Hygienåtgärder för begagnade rullstolar:

Ska rullstolen användas som begagnad måste den först förberedas

noga. Alla ytor som användaren kommer i kontakt med måste behandlas med desinficeringspray.

Till detta bör du använda ett effektivt och snabbverkande alkoholbaserat desinficeringsmedel från DGHM-listan, t.ex. Anifect Liquid (Schülke & Mayr) avsett för medicinprodukter. Var uppmärksam på tillverkarens instruktioner avseende det desinficeringsmedel du använder.

Det är ofta svårt att åstadkomma fullgod desinficering på sömmar. Därför rekommenderar vi att du gör dig av med sits- och ryggklädsel, då remmarna i dessa kan vara smittförande.

## 16.0 Felsökning

### Rullstolen drar åt något håll

- Kontrollera däcktrycket
- Kontrollera att hjulen snurrar obehindrat (lager, axlar)
- Kontrollera länkhjulsvinkeln
- Kontrollera att bägge länkhjulen har ordentlig markkontakt

### Länkhjulen börjar wobbla/fladdra

- Kontrollera länkhjulsvinkeln
- Se till att alla skruvar är åtdragna, dra åt vid behov (se avsnittet om åtdragningsmoment)
- Kontrollera att bägge länkhjulen har ordentlig markkontakt

### Rullstolen gnisslar och skramlar

- Se till att alla skruvar är åtdragna, dra åt vid behov (se avsnittet om åtdragningsmoment)
- Applicera sparsamt med smörjmedel på de ställen där rörliga delar kommer i kontakt med varandra

### Rullstolen börjar wobbla/fladdra

- Kontrollera länkhjulsvinklarna
- Kontrollera däcktrycket
- Se till att bägge drivhjulen har samma inställning

## 17.0 Avfallshantering/återvinning av material

**OBS:** Om du fått disponera rullstolen utan kostnad så kanske den inte tillhör dig. Även om det inte längre krävs, följ alla instruktioner som ges av organisationen som levererar rullstolen för returnera till dem.

Följande information beskriver materialen som används i rullstolen i relation till avfallshantering eller återvinning av rullstolen och dess förpackning.

Lokala specifika avfallshanterings- eller återvinningsbestämmelser kan vara i kraft och dessa bör övervägas vid avfallshantering. (Detta kan inkludera rengöring eller borttagning av föroreningar från rullstolen innan avfallshantering).

**Aluminium:** Hjulgaffel, hjul, sidoramar, armstöd, ram, benstöd, körhandtag

**Stål:** Fästen, QR-axel

**Plast:** Handtag, rörpluggar, länkhjul, fotplattor, armskydd och 12" hjul/däck

**Förpackningsmaterial:** Låg densitetpolytenväska, kartong  
**Klädsel:** Vävt polyester med PVC coatings och expanderat förbränningsmodifierat skum.

Avfallshantering eller återvinning bör göras genom en licensierad agent eller auktoriserad plats för avfallshantering. Alternativt kan din rullstol returneras till din återförsäljare för avfallshantering.



## Forord

Kjære kunde,

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra SUNRISE MEDICAL.

Denne brukerveiledningen vil gi en rekke råd og tips, slik at den nye rullestolen kan bli en trygg og pålitelig del av hverdagen din.

Hos Sunrise Medical føler vi det er svært viktig å opprettholde et godt forhold til kundene våre. Vi vil derfor gjerne holde deg oppdatert om nye produkter som for tiden utvikles av selskapet vårt. Et godt kundeforhold betyr også at vi kan tilby rask service med minst mulig papirarbeid. Hvis du trenger deler eller tilbehør, eller ganske enkelt har et spørsmål om rullestolen din, vil vi alltid være behjelpelige.

Vi vil at du skal være tilfreds med våre produkter og tjenester. Sunrise Medical arbeider derfor målbevisst med å kontinuerlig utvikle sine produkter. På grunn av dette kan det forekomme endringer til produktutvalget vårt når det gjelder form, teknologi og utstyr. Følgelig kan det ikke fremlegges krav på bakgrunn av informasjonen eller bildene i denne brukerveiledningen.

**SUNRISE MEDICALs styresystem er sertifisert etter EN ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.**

**Som produsent erklærer SUNRISE MEDICAL at deres lettvektstoler er i samsvar med retningslinjene i 93/42/EEC / 2007/47/EEC.**



Vennligst ta kontakt med din lokale Hjelpemiddelsentral eller SUNRISE MEDICAL-representant dersom du har spørsmål om bruk, vedlikehold eller sikkerhet av rullestolen.

Hvis du ikke får svar der eller dersom du har spørsmål om noe, kan du skrive eller ringe til Sunrise Medical på:

**Sunrise Medical AS**  
**Delitoppen 3**  
**1540 Vestby**  
**Norway**  
**Telef: +47 66963800**  
**Faks: +47 66963880**  
**www.SunriseMedical.no**



**IKKE BRUK DENNE RULLESTOLEN FØR DU HAR LEST IGJENNOM OG FORSTÅTT HELE BRUKERVEILEDNINGEN.**

## Bruk

Denne rammen er konstruert til å brukes med seteskall eller setesystemer.

Den passer både for barn og voksne.

Den maksimale vektgrensen betyr brukerens vekt samt eventuelt ekstrautstyr som er montert på rullestolen.

Den maksimale brukervekten er angitt på merkelappen med serienummeret, som er festet til stabiliseringsstangen under setet.

Garantien vil kun gjelde dersom produktet er brukt under de spesifiserte forholdene og de tiltenkte bruksområdene.

Rullestolen har en forventet levetid på ca. 5 år.

Deler fra andre produsenter MÅ IKKE brukes eller monteres på rullestolen med mindre de er godkjent av Sunrise Medical.



**FARE!**

- Uautorisert elektronisk utstyr må ikke monteres på rullestolen.
- Ikke monter elektrisk eller mekanisk drevet mobilitetsutstyr, drivere, håndsykkel eller annet utstyr som endrer rullestolens bruksformål eller struktur.
- Bruk av annet medisinsk utstyr må godkjennes av Sunrise Medical.

## Bruksområde

Det store utvalget av tilleggsutstyr samt rullestolens modulære design, gjør at stolen kan brukes av personer som har begrenset eller ingen personlig fremkommelighet pga.:

- Lammelse
- Amputasjon (beinamputasjon)
- Skade i lemmer/deformitet
- Leddsykdommer/leddskader
- Sykdom, slik som hjerte- og sirkulasjonsproblemer, balanseproblemer eller kakeksi, samt eldre personer som har styrke i overkroppen.

Ved vurdering må også vedkommendes kroppsstørrelse, vekt, fysiske og psykiske evner, alder, levesett og miljø tas med i betraktning.

### Driftsforhold

Rullestolen kan brukes innendørs og utendørs, på egenhånd eller med en ledsager, på tørre, faste og relativt jevne veidekker. Vi anbefaler at stolen ikke brukes i storm, kraftig regnvær, på snø eller is, eller i andre ekstreme værforhold.







## Innholdsfortegnelse

Definisjoner	25
1.0 Generell sikkerhet og bruksrestriksjoner	26
2.0 Garanti	28
3.0 Transport	29
4.0 Håndtering	31
5.0 Montering og justering	31
6.0 Bremsler	32
7.0 Benstøtter	33
8.0 Svinghjul	34
9.0 Sete og sittestilling	35
10.0 Klesbeskyttere	37
11.0 Hoftebelte	37
12.0 Hjul og montasje	39
13.0 Tekniske spesifikasjoner	39
14.0 Merking	39
15.0 Vedlikehold og stell	40
16.0 Feilsøking	40
17.0 Deponere /resirkulere materialer	40

## Definisjoner

### 3.1 Forklaring av ord som er brukt i denne veiledningen

Ord	Definisjon
 <b>FARE!</b>	Advarsel om potensiell fare for personskade dersom advarselen ikke overholdes
 <b>ADVARSEL!</b>	Advarsel om potensiell fare for personskade dersom advarselen ikke overholdes.
 <b>ADVARSEL!</b>	Advarsel om potensiell fare for produktskade dersom advarselen ikke overholdes
<b>MERK:</b>	Generelle råd
	Referanse til tilleggsdokumentasjon

#### **MERK:**

Rullestolen som er vist og beskrevet i denne håndboken er ikke nødvendigvis identisk med din egen modell. Alle veiledninger er likevel relevante, til tross for enkelte detaljforskjeller.

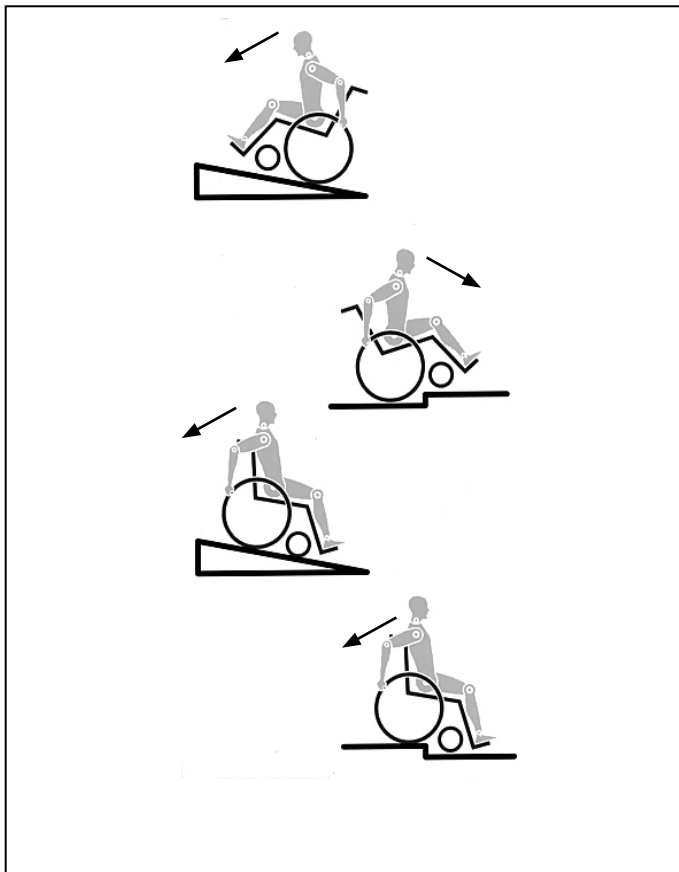
Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller andre tekniske data i denne brukerveiledningen uten forvarsel. Alle verdier, mål og kapasiteter vist i denne brukerveiledningen er omtrentlige og utgjør ingen nøyaktige, tekniske spesifikasjoner.

#### **MERK:**

Vennligst skriv inn adressen og telefonnummeret til det lokale HMS eller serviceverkstedet ditt i rubrikken nedenfor.

Kontakt dem ved eventuelle uhell og informer om hva som har skjedd, slik at du raskt kan få nødvendig hjelp.

Forhandlers underskrift og stempel



### FARE!

- Brukeren pluss gjenstander som medbringes må ALDRI overstige den maksimale vektgrensen på 125 kg. Hvis den maksimale vektgrensen overstiges kan stolen skades, velte eller tippe, eller du kan miste kontroll over den. Dette kan igjen kan føre til alvorlige personskader for deg og andre personer.
- For å unngå å velte eller andre farlige situasjoner, må du først øve deg i å bruke rullestolen på flat og jevn grunn med god sikt.
- Rullestolen skal kun brukes av en person om gangen. All annen form for bruk er ikke i samsvar med stolens tiltenkte bruksområde.
- Ikke bruk fotplatene når du stiger inn eller ut av rullestolen. Fotplatene skal vippe opp og svinges helt ut til siden før du stiger inn eller ut av stolen.
- Svinghjulene kan vakle ved høy hastighet, avhengig av svinghjulenes størrelse og innstilling samt rullestolens tyngdepunkt. Dette kan igjen gjøre at svinghjulene låses slik at rullestolen velter. Pass derfor på at svinghjulene er riktig justert (se avsnittet om "Svinghjul").
- Kjør aldri i en bakke uten bremses og reduser alltid hastigheten. Ved høyere hastigheter kan svinghjulene vakle, avhengig av stolens konfigurasjon og brukerens fysiske evner. Dette kan føre til personskade for brukeren.
- Finn ut hvilken effekt tyngdepunktet har på rullestolen, f.eks. i hellinger, bakker, i forskjellige stigninger samt når du kjører over hindringer. Gjør kun dette med hjelp fra en ledsager. Vi anbefaler at nybegynnere bruker tippesikringer.
- Tippesikringenes funksjon er å forhindre at rullestolen vipper bakover ved et uhell. Tippesikringene må på ingen måte brukes istedenfor transporthjul, eller brukes til å forflytte en bruker i stolen når drivhjulene er tatt av.
- Hvis maksimale innstillinger brukes på stolen (f.eks. hvis bakhjulene er plassert lengst mulig forover) eller du har en redusert kroppsholding, kan rullestolen velte selv på flat mark.
- Ikke heng tunge gjenstander, slik som handleposer eller ryggsekker på rullestolens kjørehåndtak eller ryggstøtte.
- Slike gjenstander kan endre stolens tyngdepunkt slik at den tipper bakover.
- Hvis du strekker deg etter gjenstander som er plassert foran, på siden eller bak rullestolen, må du ikke strekke deg for langt ut av stolen. Dette vil endre stolens tyngdepunkt og øke faren for at den vipper eller velter.
- Bruk alltid rullestolen på riktig måte. Du må f.eks. bremse når du kjører mot en hindring (et trinn, en fortauskant o.l.) samt unngå at rullestolen sklir av kanter/trinn.
- Kjør kun rullestolen opp trapper med hjelp av en ledsager. Det finnes også utstyr for å hjelpe deg å kjøre f.eks. over ramper og heiser, og vi anbefaler at du bruker slikt utstyr. Hvis slikt utstyr ikke er tilgjengelig, skal rullestolen vippes og skyves over trappetrinnene (ved hjelp av to ledsagere)
- Påmonterte tippesikringer må justeres på forhånd slik at de ikke kommer i kontakt med trappetrinnene. Hvis ikke kan rullestolen velte. Tippesikringene må tilpasses på nytt når stolen er flyttet opp trappen.
- Når en løfterampe brukes, pass på at de monterte tippesikringene er plassert utenfor faresonen.
- Koble inn bremsene når rullestolen står på ujevn grunn eller du forflytter deg fra stolen (f.eks. inn i en bil).

Denne rullestolen er konstruert og produsert til å gi maksimal sikkerhet. Gjeldende internasjonale sikkerhetsstandarder har blitt fulgt eller overgått. Brukeren skal uansett aldri utsette seg selv for fare ved å bruke rullestolen på feil måte. For din egen sikkerhet må du lese igjennom og overholde følgende retningslinjer.

Uprofesjonelle eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer kan øke faren for ulykker. Som rullestolbruker er du også en del av trafikken på veier og fortauer, på lik linje med alle andre trafikkanter. Du regnes som gående selv om du kjører rullestol. Vi minner derfor om at du må følge alle trafikkreglene. Husk refleks i mørket!

Vær forsiktig når du bruker rullestolen for første gang. Gjør deg kjent med den.

Før hver bruk av rullestolen, skal følgende kontrolleres:

- Hurtigkoblinger på drivhjul
- Hjul, lufttrykk i dekk og bremses.

Det er viktig å lese det korresponderende avsnittet i denne brukerveiledningen før rullestolen justeres på noen som helst måte.

Huller i veien eller ujevn grunn kan føre til at rullestolen velter, spesielt når den kjøres oppover eller nedover bakker. Når du kjører over en kant eller en helling forfra, skal du lene deg forover i rullestolen.

- Kontroller at det er riktig lufttrykk i dekkene før du bruker rullestolen. Lufttrykket i styrehjulene skal være minst 3,5 bar (350 kPa). Det maksimale lufttrykket er oppgitt på dekket. Bremsene vil kun virke dersom den er stilt inn på riktig måte og det er tilstrekkelig luft i dekkene (se avsnittet om "Bremsen"). Bremsene skal ikke brukes til å senke farten på rullestolen. De er kun ment å forhindre at rullestolen plutselig ruller av gårde når du står stille. Du må alltid koble inn bremsene når du stopper stolen på ujevn grunn for å forhindre at den ruller. Bruk alltid begge bremsene, hvis ikke kan rullestolen velte.
- Bruk alltid heiser og ramper. Hvis dette ikke er tilgjengelig må du be noen hjelpe deg. Rullestolen skal kun løftes ved å ta tak i fastmonterte deler på stolen. Hvis tippesikringer er montert på stolen, skal disse felles bort. En rullestol skal aldri løftes når noen sitter i den. Stolen skal da kun dyttes.
- Hvis setet eller ryggplaten er skadet, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Rullestolen må ikke løftes eller bæres ved å holde i ryggrorene eller kjørehåndtakene.
- Ikke monter uautorisert elektronisk utstyr, motorisert eller mekanisk drivenheter, sykkel eller annet utstyr som endrer rullestolens bruksformål eller struktur. Bruk av annet medisinsk utstyr må godkjennes av Sunrise Medical.
- Vær forsiktig med ild, spesielt glødende sigaretter.
- Hvis rullestolen skal fraktes i en spesialbil for funksjonshemmede personer, skal rullestolbrukeren så langt det lar seg gjøre sitte i bilens sete og bruke bilens sikkerhetsbelte. Dette er den eneste måten som rullestolbrukeren vil være maksimalt beskyttet på ved en eventuell ulykke. Hvis du overholder sikkerhetsinstruksjonene fra SUNRISE MEDICAL samt bruker et spesialkonstruert sikkerhetssystem, kan lette rullestoler brukes som et sete under transport i spesialkjøretøyer. (Se avsnittet om "Transport").
- Pass alltid på at hurtigkoblingene på bakhjulene er forsvarlig festet og låst. Hvis knappen på hurtigkoblingen ikke er trykket inn, kan ikke hjulet tas av.
- Hvis rullestolen er utstyrt med drivringer i lettmetall, kan fingrene dine bli varme når du bremser stolen i stor fart eller nedover lange bakker.
- Hvis rullestolen står i direkte stolllys over en lengre periode, kan deler på den (f.eks. ramme, benstøtter, bremsen eller klesbeskytter) bli varme (>41°C).
- For å unngå å skade hendene dine, må du ikke plassere dem mellom eikene eller mellom bakhjulet og bremsen når du bruker rullestolen.
- Ikke bruk rullestolen i bakker/hellinger som overstiger 10°.
- En trygg, dynamisk bakke vil være avhengig av stolens innstillinger, brukerens evner samt måten rullestolen kjøres på. Fordi brukerens evner og kjøremåte ikke kan fastsettes på forhånd, kan vi ikke oppgi hva som utgjør en maksimalt trygg bakke. Brukeren må derfor fastsette dette selv med hjelp fra en ledsager for å forhindre at stolen velter. Vi anbefaler på det sterkeste at uerfarne rullestolbrukere benytter tippesikringer på stolen. Ikke bruk rullestolen på gjørmete eller veidekker med is/sørpe. Ikke bruk rullestolen på steder som ikke er tillatt for fotgjengere.
- Det er fare for å klemme fingrene i alle bevegelige deler. Vær forsiktig.
- Vis forsiktighet hvis rullestolen skal brukes i kraftig regnvær, snøvær eller på glatte eller ujevne veidekker. Bruk aldri rullestolen i farlige omgivelser.



**KVELNINGSFARE** – Dette mobilitetsproduktet inneholder små deler som under enkelte forhold kan forårsake kvelningsfare for små barn.

#### **MERK:**

- Bremsenes effekt samt rullestolens generelle kjøreegenskaper vil påvirkes av lufttrykket i dekkene. Rullestolen vil være langt enklere å styre når det er riktig og likt lufttrykk i begge drivhjulene.
- Pass på at dekkene har godt mønster!
- Husk at du må følge alle gjeldende trafikkregler når du kjører på offentlige veier.
- Når du kjører i mørket bør du alltid ha på deg lyse klær og klær med refleksbånd, slik at du er lettere synlig. Pass også på at refleksene bak og på siden av rullestolen er lett synlige. Vi anbefaler også at du monterer et aktivt lys.
- Vær alltid forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine når du bruker eller justerer rullestolen!

Rullestolen som vises og beskrives i denne brukehåndboken kan

variere noe fra din egen modell. Alle veiledninger er likevel relevante, til tross for enkelte detaljforskjeller. Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller andre tekniske data i denne brukerveiledningen uten forvarsel. Alle tall, mål og kapasiteter vist i denne håndboken er omtrentlige og gir ingen presise tekniske spesifikasjoner.

#### Levetid

Produktets forventede levetid er 5 år.

## 2.0 Garanti

### Garanti

#### **DETTE VIL PÅ INGEN MÅTE PÅVIRKE DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER.**

#### Garantibetingelsene

1) Reparasjoner eller utskiftninger skal gjøres av en autorisert Sunrise Medical-forhandler/verksted.

2) Dersom det er nødvendig å bruke garantibetingelsene for dette produktet, må du umiddelbart kontakte Sunrise Medical AS for å gi full informasjon om problemet som har oppstått. Dersom produktet må repareres når du ikke befinner deg i nærheten av ditt lokale Sunrise Medical-serviceverksted, vil arbeidet bli utført under garantibetingelsene av et annet serviceverksted som er godkjent av oss.

3) Dersom en del/deler på rullestolen må repareres eller skiftes ut pga. en bestemt produksjons- eller materialfeil i løpet av 2 år (5 år for rammen eller kryssrørmontasjen) fra den opprinnelige kjøpsdatoen, forutsatt at den opprinnelige kjøperen fortsatt eier produktet, vil delen/delene repareres eller skiftes ut gratis dersom delen/delene sendes tilbake til Sunrise Medical AS.

**MERK:** Denne garantien kan ikke overføres til andre personer.

4) Garantitiden justeres for reparert eller utbyttet del dersom dette har skjedd i henhold til overstående vilkår.

5) Deler som byttes ut etter utløp av den ordinære garantiperioden, dekkes av en ytterligere garantiperiode på 12 måneder.

6) Deler som er utsatt for slitasje dekkes normalt ikke av garantiperioden, dersom det ikke er helt klart at slitasjen har oppstått i forbindelse med en produksjonsfeil. Herunder kan nevnes trekk, dekk, slanger og liknende.

7) Garantibetingelsene beskrevet ovenfor gjelder for alle rullestoldeler på modeller som er kjøpt til full pris.

8) Under normale omstendigheter tar vi ikke ansvar for at produktet må repareres eller bytte deler som følge av at:

a) Produktet eller en del av det har ikke blitt ivaretatt i henhold til anbefalingene i brukerveiledningen og/eller den tekniske brukerveiledningen. Originale deler har ikke vært benyttet.

b) Produktet eller del av den er blitt skadet pga. uforsiktighet, ulykke eller feil bruk.

c) Produktet eller en del av det har blitt forandret utover produsentens spesifikasjoner, eller er blitt forsøkt reparert uten bruk av autorisert personer.

d) Hvis produktet er rustet pga. feil vedlikehold.

### 3.0 Transport

#### **FARE!**

Det kan være fare for alvorlige personskader eller dødsfall dersom denne advarselen ikke overholdes!

Transportere rullestolen i et kjøretøy:

En rullestol som er festet i et kjøretøy, vil ikke gi like stor sikkerhet som kjøretøyets eget sikkerhetsbelte. Det anbefales alltid at brukeren forflyttes til et sete i kjøretøyet. Dersom en person må sitte i rullestolen under transport, må man ta hensyn til følgende:

1. Kontroller at kjøretøyet kan brukes til å transportere brukeren i rullestolen, og pass på at tilgangsmetoden er egnet for rullestoltypen. Gulvet i kjøretøyet må være sterkt nok til å tåle den kombinerte vekten av brukeren, rullestolen og utstyret på den.
2. Det skal være tilstrekkelig plass rundt rullestolen til å feste, stramme og frigjøre festesystemet for stolen og sikkerhetsbeltet for brukeren.
3. Rullestolen må vende forover i bilen og festes med et festesystem for rullestolen og brukeren som er i samsvar med ISO 10542 eller SAE J2249, i henhold til produsentens instruksjoner.
4. Rullestolen må ikke under noen omstendigheter transporteres i en bil på andre måter enn beskrevet her. Stolen må f.eks. aldri plasseres sideveis i en bil (Fig. A).
5. Rullestolen skal festes med et festesystem som er i samsvar med ISO 10542 eller SAE J2249, med ikke-justerbare stropper foran og justerbare stropper bak, som er utstyrt med karabinklips/-kroker samt beltespenne. Disse systemene består som regel av fire separate stropper som festes til hvert hjørne på rullestolen.
6. Festesystemet skal festes til hovedrammen på rullestolen, slik vist i diagrammene på de neste sidene. Det må ikke festes i utstyr eller løse deler på stolen, slik som eikene på hjulene, bremsene eller benstøttene.

7. Festesystemet skal festes nærmest mulig 45 grader og strammes forsvarlig i samsvar med produsentens instruksjoner.

8. Rullestolens festepunkter, struktur, ramme og komponenter må ikke endres eller skiftes ut før du har rådført deg med produsenten/leverandøren. Slike utskiftninger eller justeringer vil gjøre at rullestolen fra Sunrise Medical ikke kan transporteres i en bil.

9. Det skal brukes både et bryst- og hoftebelte for å holde brukeren på plass i stolen. Dette vil redusere faren for hode- og brystskader forårsaket av deler i kjøretøyet, samt at brukeren og andre passasjerer pådrar seg alvorlige personskader. (Fig. B) Brystbeltet skal festes til "B"-stolpen i kjøretøyet. Hvis ikke kan det øke faren for at rullestolbrukeren pådrar seg alvorlige mageskader.

10. En nakkestøtte som er egnet for bruk under transport (se merkelappen på nakkestøtten) skal også monteres og tilpasses på riktig måte til enhver tid under transport.

11. Hoftebelter er kun beregnet som støtte og egner seg ikke som sikring under transport, med mindre de overholder kravene i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

12. Brukerens sikkerhet under transport er avhengig av hvor nøye personen som fester festesystemet er. Vedkommende skal ha mottatt riktige instruksjoner og/eller opplæring i dette.

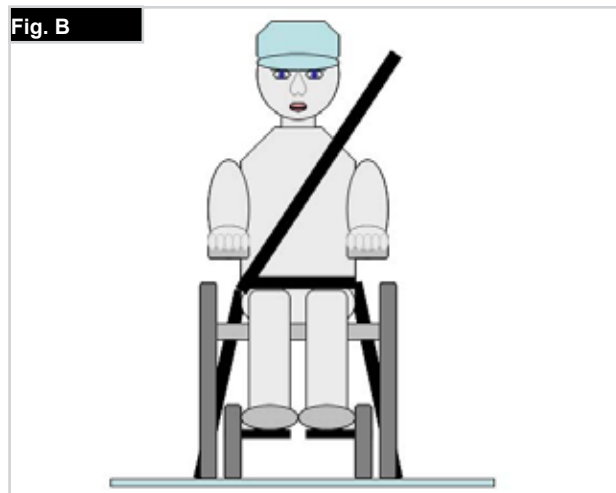
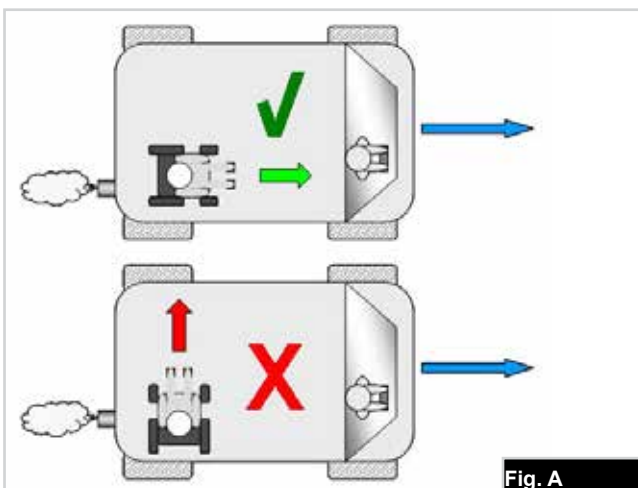
13. Løse deler på rullestolen må fjernes og legges trygt i bilens bagasjerom under transporten. Løse deler inkluderer: Krykker, løse puter og bord.

14. En hevbart/leddet benstøtte skal ikke brukes i hevet stilling når rullestolen og brukeren transporteres og stolen festet ved bruk av et festesystem.

15. Justerbare ryggstøtter skal rettes helt opp.

16. De manuelle bremsene må kobles forsvarlig inn.

17. Sikkerhetsbeltet skal festes til "B"-stolpen i kjøretøyet, og det må ikke holdes ut fra brukeren kropp av rullestolkomponenter som armlener og hjul.



Instruksjoner for hoftebeltet:

1. Hoftebeltet skal ligge lavt over brukerens hofter i en vinkel på mellom 30 ° og 75 ° horisontalt. Beltet bør ha en vinkel som er nærmest mulig 75 °. Beltet må derimot aldri overstige 75 °. (Fig. C)
2. Brystbeltet må plasseres over brukerens skylder og brystkasse, slik vist i illustrasjonen Fig. D og E. Setebelter skal strammes så mye som mulig i henhold til brukerens komfort. Beltene må ikke være vridd når de brukes. Det øvre brystbeltet skal ligge på kryss over skulderen, slik vist i Fig. D og E.
3. Festepunktene på stolen er på innersiden av rammen foran på stolen, rett over svinghjulet, samt bak på siderammen. Stroppene skal festes rundt siderammene i krysset mellom de horisontale og vertikale rammerørene. (Se Fig. G-H-I).
4. Festesymbolet (Fig. F) på rullestolen viser hvor festestroppene skal festes. Stroppene skal strammes når de fremre stroppene er montert for å feste rullestolen i kjøretøyet.

**FARE!**

**BRUKERVEKT UNDER 22 KG**

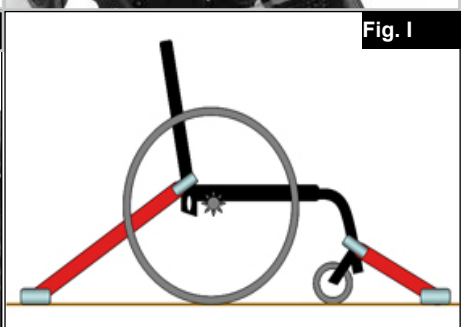
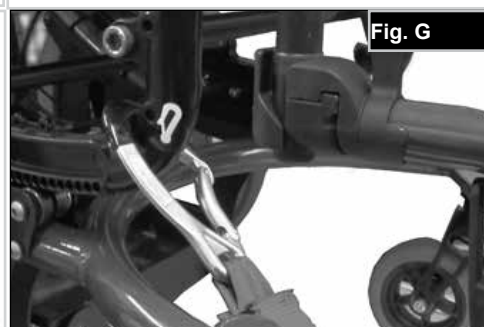
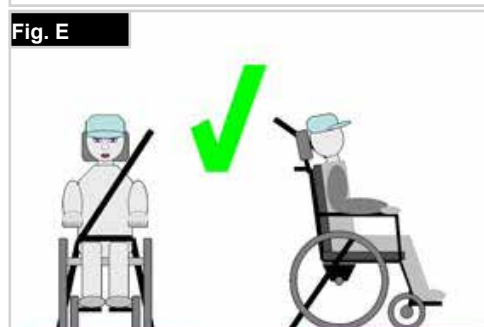
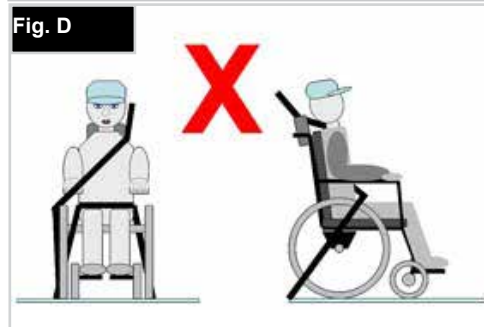
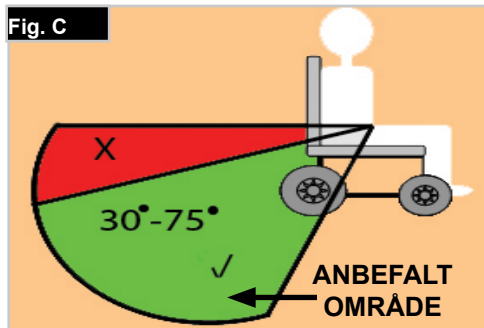
Når brukeren av produktet er et barn som veier mindre enn 22 kg, og kjøretøyet som brukes har færre enn åtte (8) sittende passasjerer, anbefales det at barnet forflyttes til et barnesete som er offentlig godkjent. Denne type sikringssystem er mer effektivt enn et tradisjonelt trepunktssystem. I tillegg tilbyr enkelte CRC-systemer ekstra støtte for overkroppen, slik at barnet opprettholder kroppsstillingen når det sitter. Barnets foreldre eller terapeut kan vurdere om barnet, i enkelte tilfeller, skal bli sittende i rullestolen under transport, dersom de mener at rullestolen gir bedre kontroll og komfort for barnet. I slike tilfeller anbefaler vi at terapeuten og/eller andre relevante, kompetente personer foretar en risikovurdering.

**Transport - plassering av festesystem på rullestolen**

Plassering av fremre festesystem på rullestolen (Fig. G). Plassering av bakre festesystem på rullestolen (Fig. H). Rullestolen festet med fremre og bakre festesystem, (Fig. I).

**FARE!**

Rullestolrammen er kun tillatt å bruke som et sete i en bil dersom det monterte seteskallet er testet i henhold til ISO 16840-4.



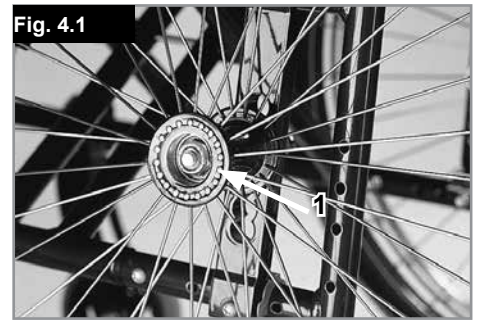
## 4.0 Håndtering

### Hurtigkoblinger på drivhjul (Fig. 4.1)

Drivhjulene er utstyrt med hurtigkoblinger. Hjulene kan derfor tas av og på uten bruk av verktøy. For å ta av et hjul, trykk ganske enkelt på den hurtigutløsende knappen på akselen (1) og trekk hjulet av.

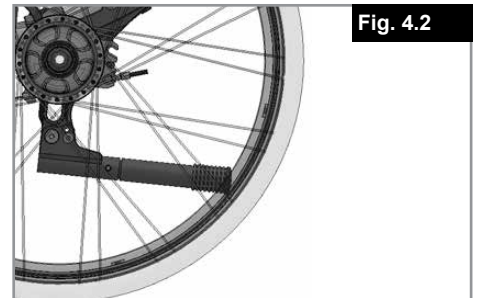
### ADVARSEL!

Hold hurtigkoblingen på akselen nede når akselen settes inn i rammen for å montere drivhjulene. Slipp opp knappen for å låse hjulene på plass. Hurtigkoblingen vil kneppe på plass.



### Vipperør (Fig. 4.2)

Vipperør brukes når ledsagere skal vippe rullestolen over en hindring. Trå ganske enkelt på røret for å skyve rullestolen, for eksempel over en fortauskant eller et trinn.



## 5.0 Montering og justering

### TIPPESIKRINGER BAK (Fig. 5.1 - 5.3).

Det anbefales å bruke tippesikringer på alle rullestoler.

**MERK:** Bruk et tiltekkingsmoment på 96 in.-lbs når du monterer tippesikringene.

#### 1. Sette tippesikringene inn i mottakerne

- Trykk på den bakre utløsertappen (A) på tippesikringen, slik at begge utløsertappene trekkes inn.
- Skyv tippesikringen inn i mottakeren (B).
- Vri tippesikringen ned til utløsertappen stikker ut gjennom monteringshullet i mottakeren.
- Sett inn den andre tippesikringen på samme måte.

#### 2. Vippe opp tippesikringene

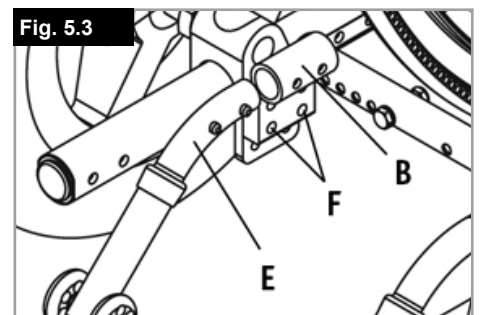
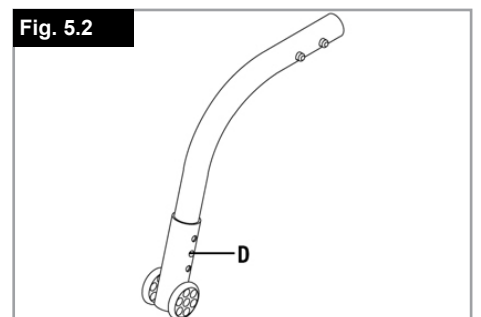
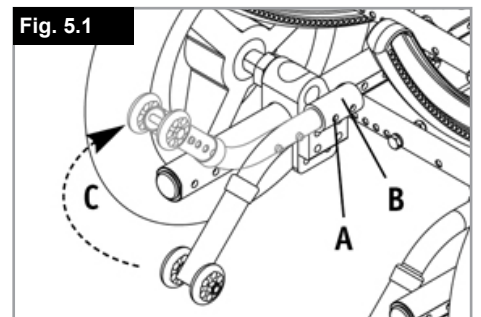
Vipp opp tippesikringene når noen skyver deg i rullestolen, eller når du kjører over hindringer eller fortauskanter.

- Trykk på utløsertappen (A) på tippesikringen.
- Hold tappen trykket inn og vri tippesikringen opp (C).
- Slipp opp tappen.
- Gjenta denne prosessen for den andre tippesikringen.
- Husk å vri tippesikringene tilbake på plass når du har fullført oppgaven hvor du ikke skal bruke tippesikringer.

#### 3. Justere hjulene på tippesikringene

Det kan være nødvendig å heve hjulene på tippesikringene for å oppnå riktig gulvklarering (1-1/2 til 2 tommer).

- Trykk på utløsertappen (D) på tippesikringens hjul, slik at utløsertappen trekkes inn.
- Hev eller senk hjulet til ett av de tre eller fire forhåndsborde hullene.
- Utløsertapp (D).
- Juster hjulet på den andre tippesikringen på samme måte. Begge hjulene må ha nøyaktig samme høyde.



## 6.0 Bremsler

### ⚠ ADVARSEL!

Bremsekraften kan påvirkes av feilmonterte og feiljusterte bremsler, samt for lavt lufttrykk i dekkene.

#### Bremsler

Rullestolen er utstyrt med to bremsler. De presses direkte mot hjulene. For å koble inn bremsene, skyv begge bremsespakene forover til de stopper. For å koble ut bremsene, trekk spakene tilbake den opprinnelige stilling deres.

Bremsekraften vil reduseres dersom:

- Mønsteret på dekkene er slitt
- Lufttrykket er for lavt
- Hjulene er våte
- Bremsene er feiljustert.

Bremsene er ikke konstruert for å senke farten på rullestolen. Bremsene skal derfor aldri brukes til å bremse en rullestol som er i bevegelse. Bruk alltid drivringene for å bremse ned farten på stolen. Pass på at avstanden mellom hjulene og bremsene er i samsvar med de fastsatte spesifikasjonene. For å stille inn den korrekte avstanden, løsne på skruen. Stram deretter skruen på nytt (Fig. 6.1).

### ⚠ ADVARSEL!

Hver gang drivhjulene har blitt justert, må avstanden mellom hjulene og bremsene kontrolleres og etterjusteres om nødvendig.

#### Bremsespakforlenger

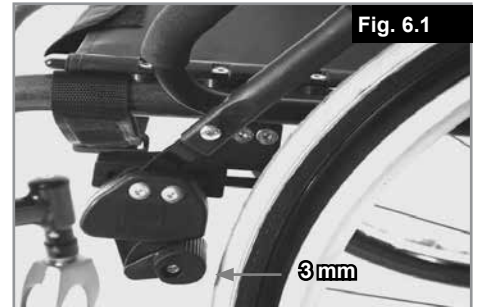
Bremsespakforlengeren gjør det enklere å koble inn bremsene. Bremsespakforlengeren er festet til bremsene. Ved å heve denne kan den vippes forover (Fig. 6.1).

### ⚠ ADVARSEL!

- Dersom bremsene monteres for nærme hjulet, kan det være vanskeligere å koble inn bremsene. Dette kan føre til at bremsespakforlengeren brekker!
- Hvis du lener deg på bremsespakforlengeren når du forflytter deg vil spaken brette!
- Vann som spruter fra hjulene kan gjøre at bremsene svikter.

#### Trommelbremsler

Trommelbremsler gjør at en ledsager kan bremse stolen på en trygg og enkel måte. De kan også stilles inn ved hjelp av bremsespakene (1) for å forhindre at stolen ruller. Du skal høre at disse spakene klikker på plass. Trommelbremsler er ikke avhengige av lufttrykket i dekkene. Rullestolen kan ikke flyttes når trommelbremsene er koblet inn (Fig. 6.2).





## 7. 0 Benstøtter

Forskjellige fotbrett kan kjøpes til rullestolen. Disse kan vippes opp for å gjøre det lettere å gå inn og ut av stolen. Fotplatene er beskrevet separat.

### Benstøtte og utsvingbar lås

Når benstøttene monteres, skal de festes i utsvingt stilling (Fig. 7.1). Drei dem deretter innover til de låses på plass (1). For å ta av benstøttene, bruk spaken (2) og sving benstøttene utover før de tas av. Kontroller at benstøtten er forsvarlig låst på plass.

### ⚠ ADVARSEL!

Benstøttene skal ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen når noen sitter i den.

### Justere slark i benstøtter

Ved eventuell slark, kan klesbeskytteren (Fig. 7.2) justeres på stedet. Benstøttepinnen (1) er kileformet, og slark kan reduseres ved å skru pinnen litt opp. Ta benstøtten av stolen ved bruk av utløsermekanismen. Bruk en skrutrekker og dreii pinnen (1) foran litt mot venstre. Test deretter benstøtten på stolen. Hvis benstøttemekanismen ikke lenger fungerer/festes, skal pinnen strammes litt. Hvis det fortsatt er for mye slark og benstøtten ikke fungerer som den skal, gjenta denne prosessen.

### Lengde for leggene

Ved å skru opp klemmeskruen (Fig. 7.3), kan du justere lengden for leggene. Skru opp klemmeskruen og juster røret med fotplaten til ønsket lengde. Stram til klemmeskruen på nytt (se avsnittet om dreiningsmoment). Pass på at plastleddet er plassert i riktig posisjon under klemmeskruen.

### ⚠ ADVARSEL!

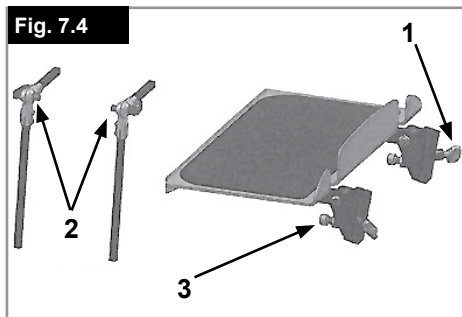
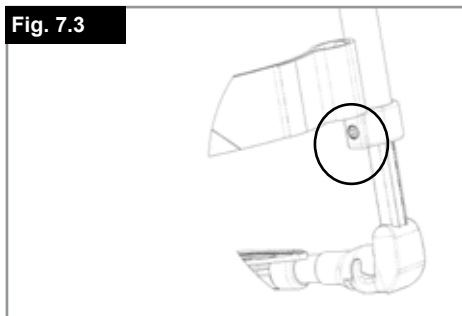
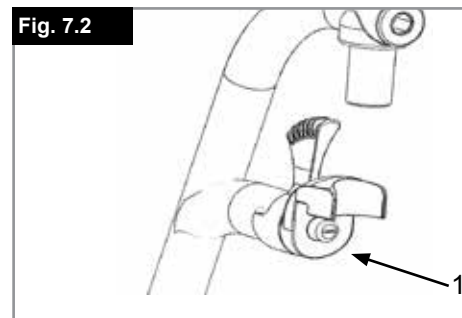
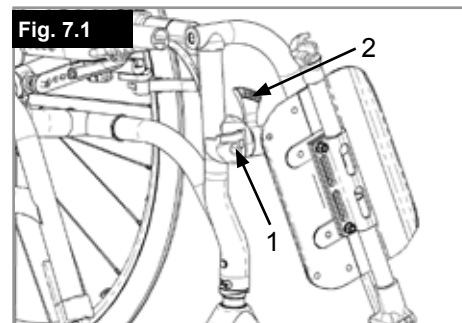
Ikke stå på fotplaten!  
Ikke stå på fotplaten når du forflytter deg. Rullestolen kan velte og forårsake personskade.

### Midtmontert fotplate (Fig. 7.4):

Den midtmonterte fotplaten må skyves inn i mottakerne under seteplaten. Lengden for leggene (1), vinkelen på fotplaten (3) og vinkelen for knærne (2) kan alle justeres. Skru opp vingemutteren og foreta justeringen. Stram deretter mutteren på nytt.

### ⚠ ADVARSEL!

Stram alt festeanordninger etter justeringen.



## Utstyr - Vinkelregulerbar benstøtte

(Fig. 7.5 - 7.7)

For å ta av benstøtten, trekk i spaken (1), sving fotplaten utover, og trekk deretter benstøtten av stolen.

### Justere høyden:

Lengden for leggene kan justeres uendelig ved å skru opp skruen (2). Juster til ønsket lengde og stram skruen på nytt.

### ⚠ ADVARSEL!

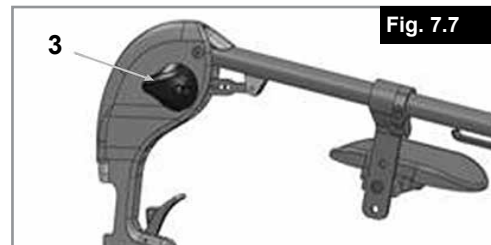
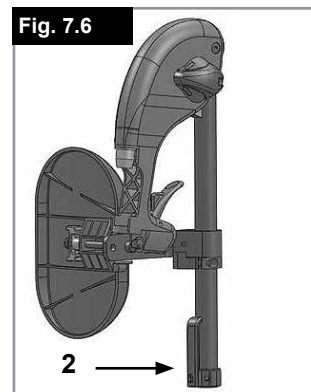
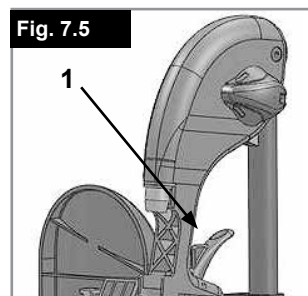
Avstanden mellom fotplaten og bakken må være minst 40 mm.

### Vinkeljustering:

Skyv spaken (3) nedover med en hånd, mens du støtter benstøtten med den andre hånden slik at den ikke faller. Når du har oppnådd ønsket vinkel, slipp opp spaken slik at benstøtten låses på plass i gjeldende stilling.

### ⚠ ADVARSEL!

- Hold hendene unna justeringsmekanismen mellom rammen og de bevegelige delene på benstøtten når den heves eller senkes.
- Benstøttene skal ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen.
- Fare for å klemme fingrene!
- Ikke plasser fingrene i justeringsmekanismen mellom de justerbare delene på benstøtten når den heves eller senkes.



## 8.0 Svinghjul

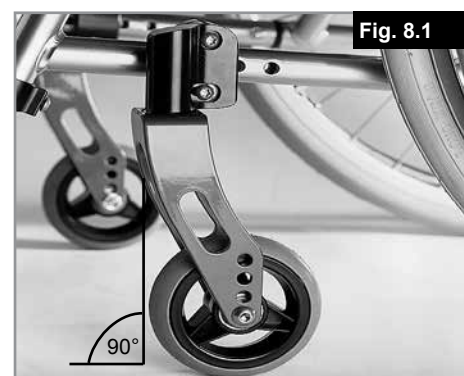
### Svinghjul, svinghjulsplater og gaffler (Fig. 8.1)

Det kan forekomme at rullestolen trekker litt mot høyre eller venstre, eller at svinghjulene vakler.

Dette kan være forårsaket av at:

- Hjulbevegelsen forover og bakover ikke er stilt inn som den skal.
- Cambringsvinkelen ikke er riktig justert.
- Svinghjulet og/eller lufttrykket i drivhjulene er for lavt; hjulene svinger ikke jevnt.

Rullestolen vil ikke kjøre i en rett linje dersom svinghjulene er feil justert. Svinghjulene skal alltid tilpasses av en kunnig person. Svinghjulsfestene må tilpasses og bremsene kontrolleres hver gang drivhjulene har blitt justert.



## 9.0 Sete og sittestilling

### Nakkestøtte (Fig. 9.1)

Nakkestøtten kan heves og flyttes både forover og bakover. For å gjøre dette, skru opp skruen (1 eller 2), juster nakkestøtten til ønsket stilling, og stram deretter skruen på nytt (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment).



### Trapesformet adapter (Fig. 9.2)

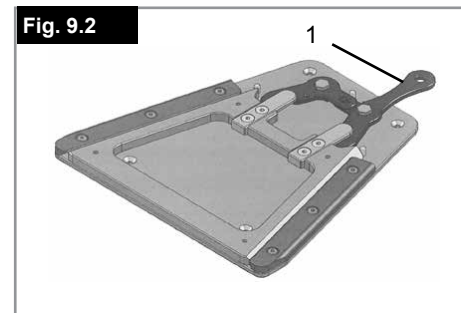
Mottakeren festes til seteplaten med 6 skruer, slik at seteskallet kan monteres på basen. For å løsne den øvre delen, skyv den røde spaken til siden (1). For å feste seteskallet til den øvre delen, skyv mottakeren til du hører den klikker på plass.

#### ADVARSEL!

Den trapesformede adapteren vil kun virke som den skal dersom den festes på riktig måte.

#### ADVARSEL!

Bruk kun ekte deler/festeanordninger som er godkjent av Sunrise Medical.



### Oppbevaringsboks (Fig. 9.3)

Oppbevaringsboksen lar deg oppbevare f. eks. puste- eller sugeapparater eller andre personlige eiendeler under rammen. Magneter holder boksen på plass. Trekk fast og bestemt i håndtaket for å åpne boksen.

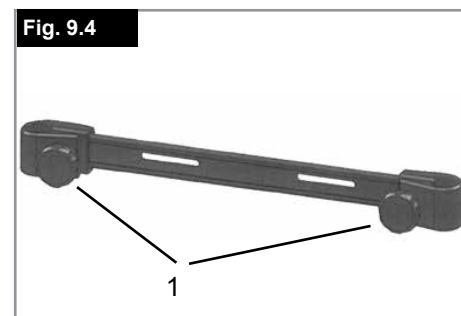
#### FARE!

- Den maksimale belastningen på 13 kg må aldri overstiges.
- Vær forsiktig når du åpner boksen, da rammen kan vippe bakover.
- Rullestolen må utstyres med tippesikringer.



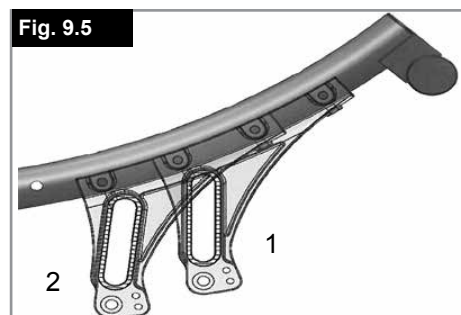
### Feste ryggstøtten (Fig. 9.4)

Festebrakettene for ryggstøtten gjør at seteskallet kan monteres på rullestolryggen. Plasser festebrakettene for ryggstøtten over ryggrørene, og stram deretter stjerneskrue (1). Hvis du løsner på stjerneskrue (1) og monterer avstandsstykkene i mottakerne, kan du bruke festet til en justerbar ryggstøtte (skyvemekanisme).



### Justere tyngdepunktet (Fig. 9.5)

Du kan velge mellom 2 innstillinger for tyngdepunktet. Hver innstilling gir rullestolrammen en egen karakter. Når du bruker den passive stillingen (1), er det vanskelig å vippe bakover (svært trygt). Den aktive stillingen (2) gjør det lettere å styre og vippe rullestolen.



## Tilt (Fig. 9.6 - 9.7)

Setevinkelen kan justeres mellom  $-5^{\circ}$  og  $40^{\circ}$ .

Når tiltspaken (A) brukes, kan du tilte rammen (Fig. 5.01) til ønsket stilling.

Når du slipper opp spaken, vil setet forbli i stillingen du har valgt.

### FARE!

- Vær forsiktig når du tilter setet, slik at du ikke klemmer fingrene dine i mekanismen.
- Kabelen må være slakk nok for at mekanismen skal virke på riktig måte.
- Unngå å stramme kabelen for mye.
- Pass på at kabelen ikke bøyes eller vrís.
- Tiltmekanismen skal kun justeres av en autorisert forhandler.

## Justerbar ryggstøtte: (Fig. 9.8)

Når du bruker ryggspakene (A-B), kan du lene ryggstøtten forover og bakover. Når du slipper opp spakene, vil ryggstøtten låses på plass i stillingen du har valgt.

### FARE!

- Vi anbefaler at den justerbare ryggstøtten brukes sammen med tippesikringer.
- Ikke len stolryggen bakover når du kjører oppover eller nedover en bakke.

## Høydejusterbart kjørehåndtak (Fig. 9.9 - 9.10)

Skru opp stjerneskrue (1).

Juster høyden på kjørehåndtakene.

Pass på at stjerneskrue strammes helt etter justeringen.

### ADVARSEL!

Hvis rørene på kjørehåndtakene trekkes for langt ut av ryggørerne, vil de automatisk låses i stilling. For å frigjøre dem, skyv rørene på kjørehåndtakene tilbake i ryggørerne (3), og trykk dem ned. Fest stangen for kjørehåndtaket ved å stramme stjerneskrue.

### FARE!

Hvis stjerneskrue ikke er strammet, kan brukeren pådras personskader når han/hun løftes.

## Vinkeljusterbart stang for kjørehåndtak

Ved å løsne på klemmespaken (2), kan vinkelen/høyden på stangen for kjørehåndtaket justeres. Stram klemmespaken når justeringen er fullført.

### FARE!

Hvis klemmespakene ikke er strammet, kan brukeren pådras personskade når han/hun løftes.

Fig. 9.6

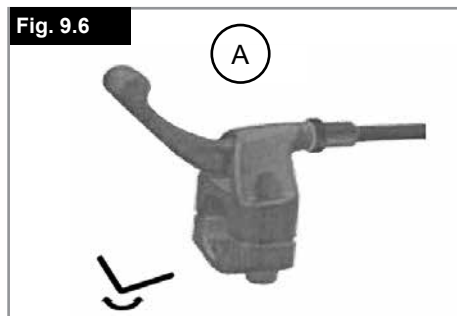


Fig. 9.7

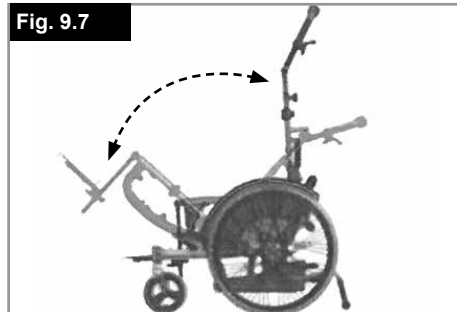


Fig. 9.8

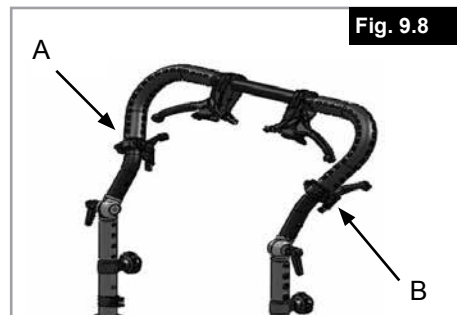


Fig. 9.9

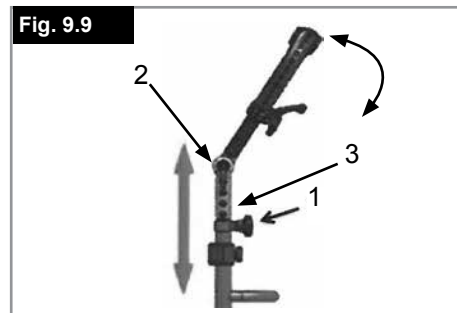
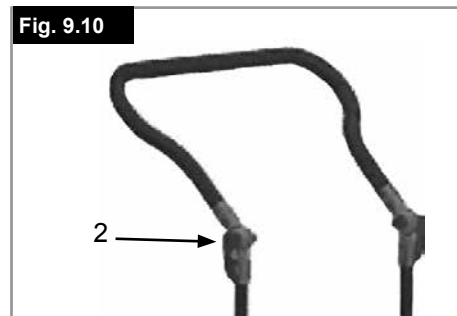


Fig. 9.10



## 10.0 Klesbeskyttere

### Høydejusterbart armlene

Montering: Skyv stolpen på armlenet ned i mottakeren på rullestolen, til den stopper.

#### Justere høyden:

Trekk stolpen på armlenet ut av mottakeren.

Juster plasseringen av høydejusteringbraketten (1) ved å fjerne skruen (2) og flytte den til ønsket stilling. Sett tilbake skruen og stram den.

Skyv stolpen på armlenet tilbake i mottakeren (Fig. 10.1).

#### Plassering av armpute:

Plasseringen av armputen kan justeres ved å skru ut skruene (3), og deretter flytte armputen til ønsket stilling. Stram til skruene på nytt (Fig. 10.1).

#### Justere mottakeren for armlenet

Stramheten på armlenmottakeren kan justeres (strammes/løses) ved bruk av de to skruene (1) - (Fig. 10.2).

#### Klesbeskytter med skjerm:

Klesbeskytteren med skjerm beskytter brukeren mot personskade, samt mot vannsprut fra hjulene (10.3).

### ⚠ ADVARSEL!

Verken klesbeskytterne eller armlenene skal brukes til å løfte eller bære rullestolen

#### Firkantet mottaker

En universalmottaker som lar deg feste et spesiallaget armlen ved hjelp av et 15 x 15 mm firkantet rør. Fest mottakeren til seterammen, slik at høydejusteringer kan utføres (10.4).

### ⚠ ADVARSEL!

Bruk kun ekte deler/festeanordninger som er godkjent av Sunrise Medical.

Fig. 10.1

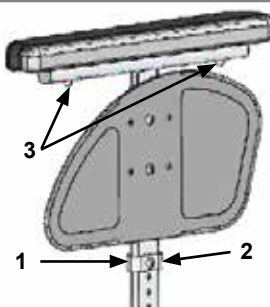


Fig. 10.2

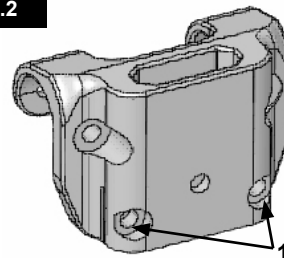


Fig. 10.3



Fig. 10.4

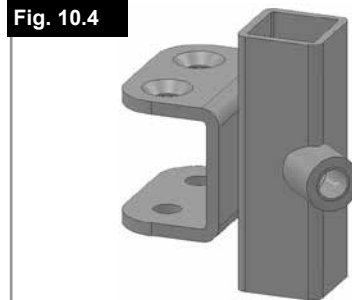
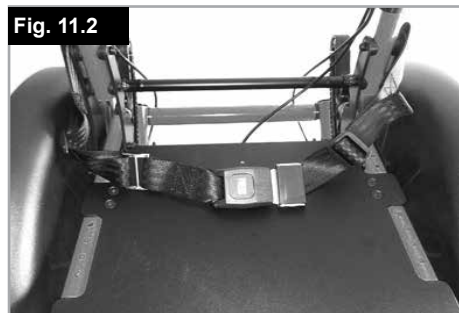


Fig. 11.1



Fig. 11.2





## 11.0 Hoftebelte

### ⚠ ADVARSEL!

- Kontroller at hoftebeltet er riktig tilpasset før rullestolen brukes.
- Hoftebeltet må kontrolleres daglig for å sørge for at det ikke er slitt samt fritt for eventuelle hindringer.
- Pass alltid på at hoftebeltet er riktig festet og justert før bruk.
- Hvis beltet er for løst, kan brukeren skli ned i setet og kveles eller pådras alvorlige personskader.

Hoftebeltet er montert på rullestolen slik vist i illustrasjonene. Beltet består av to deler. Delene monteres ved bruk av de eksisterende festeboltene på setet som festes gjennom øyet på beltet. Beltet trekkes under den bakre delen på klesbeskytteren. Juster beltet slik at spennen er plassert midt foran på setet. (Fig. 11.1 - 11.2)

**Juster hoftebeltet slik at det dekker brukerens behov på følgende måte:**

Gjøre beltet kortere	Forleng hoftebeltet
	
Trekk det ledige beltet tilbake gjennom beltespennen og sidespennene. Pass på at beltet ikke er vridd ved spennen.	Trekk det ledige beltet gjennom sidespennene og beltespennen for å forleng hoftebeltet.

Når beltet er festet, kontroller avstanden mellom beltet og brukeren. Når hoftebeltet er riktig justert, skal det kun være mulig å få plass til en flat hånd mellom beltet og brukeren. (Fig. 11.3).

Hoftebeltet skal festes slik at det ligger i en vinkel på 45 grader over brukerens hofter. Brukeren skal sitte oppreist og lene seg mest mulig bakover i setet når beltet justeres. Hoftebeltet skal justeres slik at brukeren ikke kan skli ned i setet.

### **⚠ADVARSEL!**



- Hvis du er usikker på hvordan du bruker hoftebeltet, må du spørre helseterapeuten, rullestolforhandleren, omsorgspersonen eller ledsageren din om hjelp.
- Hoftebeltet skal kun monteres av en godkjent Sunrise Medical-forhandler/serviceverksted. Hoftebeltet skal kun tilpasses av en kvalifisert person eller en godkjent Sunrise Medical-forhandler/serviceverksted.
- Hoftebeltet må kontrolleres daglig for å forvise om at det er riktig justert, at det fungerer som det skal, og at det ikke er slitt.
- Sunrise Medical anbefaler ikke at rullestolbrukeren sitter i stolen og bruker dette hoftebeltet som sikkerhet når stolen transporteres i et kjøretøy. Vennligst se Sunrise Medicals brosjyre om transport for ytterligere informasjon.

### **Vedlikehold:**

Kontroller hoftebeltet og andre festeanordninger regelmessig for slitasje og skade. Skift ut deler om nødvendig.

### **MERK:**

Hoftebeltet skal justeres for å passe brukeren, slik beskrevet ovenfor. Sunrise Medical anbefaler at beltets lengde og tilpasning kontrolleres regelmessig, for å forsikre om at brukeren ikke har feiljustert beltets lengde ved et uhell.

	
<b>Feste hoftebeltet:</b> Skyv spennet fast inn i holderen.	<b>Frigjøre hoftebeltet:</b> Trykk sidene på spennen inn mot midten, og trekk delene på beltet forsiktig fra hverandre.



## 12.0 Hjul og montasje

Rullestolen leveres med kompakte dekk eller luftfylte hjul. Hvis rullestolen er utstyrt med luftfylte gummidekk, må du alltid kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene, da dette kan ha en innvirkning på rullestolens kjøreegenskaper. For lavt lufttrykk kan gi rullemotstand, som igjen gjør det nødvendig med ekstra kraft for å bevege rullestolen. Lavt lufttrykk kan også ha en negativ innvirkning på styring av stolen. Hvis lufttrykket er for høyt kan dekket eksplodere. Det korrekte lufttrykket for ditt dekk står trykket på yttersiden av selve dekket.

Dekkene monteres på samme måte som dekkene på en vanlig sykkel. Kontroller alltid at det ikke er fremmedlegemer på kanten eller på innsiden av et dekk før en ny slange settes inn. Kontroller lufttrykket når et dekk har blitt montert eller reparert. For din egen sikkerhet og for at rullestolen skal fungere på best mulig måte, er det ytterst nødvendig med riktig lufttrykk i dekkene samt at dekkene er i god stand.

## 13.0 Tekniske spesifikasjoner

### Total bredde:

Med standardhjul, inkludert tettmonterte drivringer:  
min. = 530 mm, maks. = 630 mm

### Total høyde:

min. = 800 mm, maks. = 1450 mm

### Total lengde, inkludert benstøtter:

min. = 900 mm, maks. = 1450 mm

### Maksimal last: 125 kg

### Vekt i kg:

min. = 18 kg, maks. = 26 kg

Tyngste del (hjul) = 2,1 kg

Benstøtte = 0,8 kg

Klesbeskytter = 1,3 kg

Hjul (ett) = 2,1 kg

### SE OGSÅ SIDE 4

### TILLEGGSINFORMASJON

I henhold til EN12183: 2009. Alle deler som er oppført (kompositt fotplate, klesbeskytter...) er brannsikre i henhold til EN1021-2.

En trygg, dynamisk bakke vil være avhengig av stolens innstillinger, brukerens evner samt måten rullestolen kjøres på. Fordi brukerens evner og kjøremåte ikke kan fastsettes på forhånd, kan vi ikke oppgi hva som utgjør en maksimalt trygg bakke. Brukeren må derfor fastsette dette selv med hjelp fra en ledsager for å forhindre at stolen velter. Vi anbefaler på det sterkeste at uerfarne rullestolbrukere benytter tippesikringer på stolen.

Rullestolen overholder følgende standarder:

a) Krav og testmetoder for holdbarhet (ISO 7176-8)

b) Krav til antenningsmotstand i henhold til ISO 7176-16 (EN 1021-1)

## 14.0 Merking

### Merking

Merket er enten plassert på drivhjulakselen eller det tverrgående rammerøret, samt i form av en etikett i brukerveiledningen. Merket viser den nøyaktige modellbetegnelsen samt annen teknisk informasjon. Vennligst oppgi følgende informasjon når du bestiller reservedeler eller bruker garantien:

Fordi vi kontinuerlig forbedrer konstruksjonen av våre rullestoler, kan produktspesifikasjonene variere noe fra de som vises i de illustrerte eksemplene. All vekt/dimensjoner og ytelsesinformasjon er anslåtte, og er oppgitt kun til veiledningsformål.

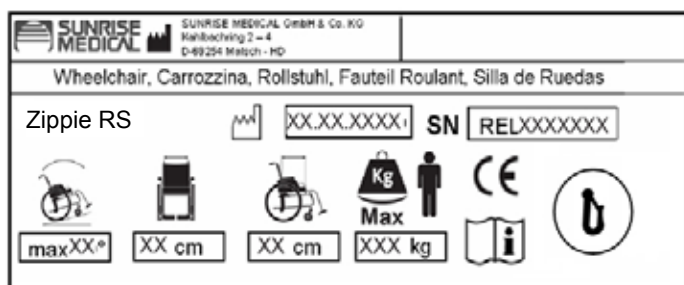
Sunrise Medical overholder EUs medisinske utstyrsdirektiv 93/42/EEC



Alle rullestoler må brukes i samsvar med produsentens retningslinjer.

Sunrise Medical AS  
Dynamitveien 14B  
1400 SKI  
Norway  
Telef: +47 66963800  
Faks: +47 66963880  
www.SunriseMedical.no

PRØVE



Zippie RS XXXXX-XXX	Produktnavn/Art.nummer
	Den maksimale trygge hellingen som rullestolen kan kjøres i med påmonterte tippesikringer kommer an på rullestolens innstillinger samt brukerens sittestilling og fysiske evner.
	Setebredde.
	Dybde (maks).
	Brukervekt (maks).
	CE-merking
	Brukerveiledning.
	Kollisjonstestet
	Produksjonsdato.
	Serienummer.

## 15.0 Vedlikehold og stell

### Sikkerhetskontroll:

Som bruker er du den første til å oppdage eventuelle feil med rullestolen. Vi anbefaler derfor at du alltid kontrollerer følgende før hver bruk av rullestolen:

- Kontroller lufttrykket hver fjerde uke. Kontroller at ingen av dekkene er slitte eller skadde.
- Kontroller bremsene ca. hver fjerde uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal og at de er lette å bruke.
- Skift dekkene som på en vanlig sykkel.
- Kontroller at leddene som er ytterst nødvendige for sikker bruk av rullestolen er selvlåsende. Kontroller at alle bolter er festet hver tredje måned (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment). Sikringsmutre skal kun brukes en gang og må skiftes ut etter bruk.
- Bruk kun milde husholdningsmidler til å vaske rullestolen med når den er skitten. Bruk kun såpe og vann til å vaske setetrekket med.
- Tørk av rullestolen dersom den er våt etter bruk.
- Smør hurtigkoblingene med litt symaskinolje ca. hver åttende uke. Vi anbefaler at rullestolen kontrolleres hver 6. måned av et autorisert serviceverksted, avhengig av hvor ofte og hva rullestolen brukes til.

### ADVARSEL!

Sand og saltvann (eller salt på veiene om vinteren) kan skade hjullagrene i sving- og drivhjulene. Rengjør rullestolen godt når den har vært i kontakt med salt.

Følgende deler kan tas av rullestolen og sendes tilbake til produsenten/forhandleren for reparasjon:

- Drivhjul
- Armlen
- Holder for benstøtte
- Toppesikringer

Disse delene kan fås som reservedeler. For ytterligere informasjon, vennligst se delekatalogen.

### Hygiene ved gjenbruk av rullestolen:

Rullestolen må rengjøres grundig før den skal brukes av andre. Alle overflater som brukeren kan komme i kontakt med må vaskes med et desinfeksjonsmiddel eller byttes ut med nytt.

Det skal brukes et middel som er oppført på DGHM-listen, f.eks. Antifect Liquid (Schülke & Mayr), et alkoholbasert desinfeksjonsmiddel for medisinske produkter som gir rask effekt.

Følg produsentens bruksanvisning nøye.

Generelt sett er ikke desinfeksjonsmidler garantert å være effektive på sømmer. Vi anbefaler derfor at setet og ryggtrekket skiftes ut for å unngå fare for mikrobakteriell kontaminasjon i henhold til § 6 i loven om beskyttelse mot infeksjoner.

## 16.0 Feilsøking

### Rullestolen trekker til siden

- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Kontroller at hjulene kan svinge lett (hjullagre, aksler)
- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken

### Svinghjulene vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment)
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken

### Rullestolen knirker og skrangler

- Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment)
- Smør de bevegelige delene med en liten mengde smøremiddel

### Rullestolen vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Kontroller om drivhjulene er justert forskjellig

## 17.0 Deponere /resirkulere materialer

**MERK:** Hvis du har fått stolen gratis, kan det være at du kun låner den, ikke eier den. Hvis du ikke lenger har behov for rullestolen, skal du følge eventuelle instruksjoner du har mottatt om hvordan du skal levere den tilbake til organisasjonen (HMS) som lånte deg stolen.

Følgende informasjon beskriver materialene som er brukt i rullestolen i forbindelse med deponering og gjenvinning av stolen og dens emballasje.

Bestemte lokale deponerings- og gjenvinningsforskrifter kan gjelde der du bor, og disse skal tas i betraktning ved deponering/gjenvinning. (Dette kan inkludere rengjøring eller dekontaminering av rullestolen før den deponeres).

**Aluminium:** Svinghjulsgafler, hjul, klesbeskyttere, armlener, ramme, benstøtter, kjørehåndtak

**Stål:** Festeordninger, hurtigkobling

**Plast:** Håndgrep, rørplugg, svinghjul, fotplater, armputer og 12" hjul/dekk

**Emballasje:** Pose i lavdensitetetspolyetylen, kartong

**Trekk:** Veid polyester med PVC-belegg og ekspandert brannhemmende skumgummi.

Deponering eller gjenvinning skal gjøres via en lisensiert agent eller på en autorisert avfallsplass. Alternativt kan rullestolen leveres inn hos forhandleren for deponering.





## Forord

### Kære kunde,

Det glæder os meget, at du har valgt et førsteklasses produkt fra SUNRISE MEDICAL.

I denne brugervejledning kan du finde mange gode råd og idéer, som vil gøre din kørestol til en velkendt og pålidelig partner i dagligdagen.

Hos Sunrise Medical lægger vi stor vægt på at have et godt forhold til vores kunder. Derfor vil vi gerne holde dig informeret om nye og aktuelle produkter. At være tæt på vores kunder betyder også, at vi tilbyder så hurtig og ukompliceret service som muligt i nært samarbejde med kunderne. Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør, eller hvis du blot har et spørgsmål angående din kørestol, står vi klar til at rådgive dig.

Vi ser naturligvis helst, at du er tilfreds med vores produkter og service. Hos Sunrise Medical arbejder vi konstant på at forbedre vores produkter. Der kan derfor forekomme ændringer i udvalget af produkter, hvad angår udformning, teknologi og udstyr. Som følge heraf kan der ikke rejses erstatningskrav på baggrund af oplysninger eller illustrationer i denne brugervejledning.

**SUNRISE MEDICALs kvalitetsstyringssystem er godkendt i henhold til EN ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.**



Som producent af disse letvægtskørestole erklærer SUNRISE MEDICAL hermed, at de overholder retningslinjen 93/42/EEC / 2007/47/EEC.

Hvis du har spørgsmål vedrørende brugen af din kørestol, vedligeholdelse eller sikkerhed, bedes du kontakte din autoriserede SUNRISE MEDICAL-forhandler.

Såfremt der ikke findes en autoriseret forhandler i dit område, eller hvis du har yderligere spørgsmål, er du velkommen til at skrive eller ringe til os:

V. Guldmann A/S – G2  
Graham Bells Vej 21-23A  
8200 Aarhus N  
+4587413100  
+4587413131  
www.guldmann.dk



DU MÅ IKKE BRUGE KØRESTOLEN FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE VEJLEDNING.

## Anvendelse

Denne base er designet til brug for sædestel.

Den er velegnet til børn og unge.

Den maksimale vægtgrænse omfatter brugeren og vægten af eventuelt tilbehør, der er monteret på kørestolen.

Den maksimale brugervægt er markeret på den serienummermærkat, der er fastgjort på stabiliseringsstangen under sædet.

Garantien gælder kun, såfremt produktet anvendes til de påtænkte formål og under de forudsætninger, der angives i denne vejledning.

Kørestolens forventede levetid er 5 år.

Der må IKKE anvendes eller monteres nogen form for tredjepartskomponenter på kørestolen, medmindre sådanne er officielt godkendt af Sunrise Medical.

### RISIKO!

- Der må ikke monteres noget uautoriseret elektronisk udstyr.
- Der må ikke monteres drevet eller mekanisk betjente mobile enheder, drev, cykelhåndtag eller andre enheder, der ændrer kørestolens tilsigtede anvendelse.
- Alle kombinationer med andre medicinske enheder påkræver direkte godkendelse fra Sunrise Medical.

## Anvendelsesområde

De mange forskellige monteringsmuligheder samt kørestolens modulbaserede konstruktion betyder, at denne kørestol er egnet til brugere, som er gangbesværede eller bevægelsehæmmede på grund af:

- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputering)
- Defekte lemmer/misdannelse
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

Inden man henviser til en bestemt kørestolsmodel, bør man tage hensyn til brugerens kropsstørrelse og vægt samt personens fysiske og psykiske helbred, alder, boligforhold og omgivelser.

### Betjeningsforhold

Kørestolen kan både bruges indendørs og udendørs i selvkørende eller ledsager-konfigurationer, på tørre, faste og relativt jævne overflader. Det anbefales ikke at den bruges i en storm, skybrud, sne eller andre ekstreme vejrforhold.

## Indholdsfortegnelse

Definitioner	42
1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger	43
2.0 Garanti	45
3.0 Transportmuligheder	46
4.0 Håndtering	48
5.0 Opsætning og indstilling	48
6.0 Bremsler	49
7.0 Fodstøtter	50
8.0 Svinghjul	51
9.0 Siddeplads og placering	52
10.0 Sidestykker	54
11.0 Hoftesele	54
12.0 Dæk og montering	56
13.0 Tekniske data	56
14.0 Navnemærkat	56
15.0 Vedligeholdelse og rengøring	57
16.0 Fejlsøgning	57
17.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer	57

## Definitioner

### 3.1 Forklaringer på advarselstekster brugt i denne vejledning

Tekst	Forklaring
 <b>RISIKO!</b>	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for alvorlig personskade eller livsfare, hvis det viste råd ikke overholdes
 <b>ADVARSEL!</b>	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for personskade, hvis det viste råd ikke overholdes
 <b>VIGTIGT!</b>	Gør brugeren opmærksom på mulig risiko for beskadigelse af kørestolen og dens udstyr, hvis det viste råd ikke overholdes
<b>BEMÆRK:</b>	Generelle råd eller oplysninger om bedste fremgangsmåde
	Henviser til yderligere dokumentationsmateriale

#### **BEMÆRK:**

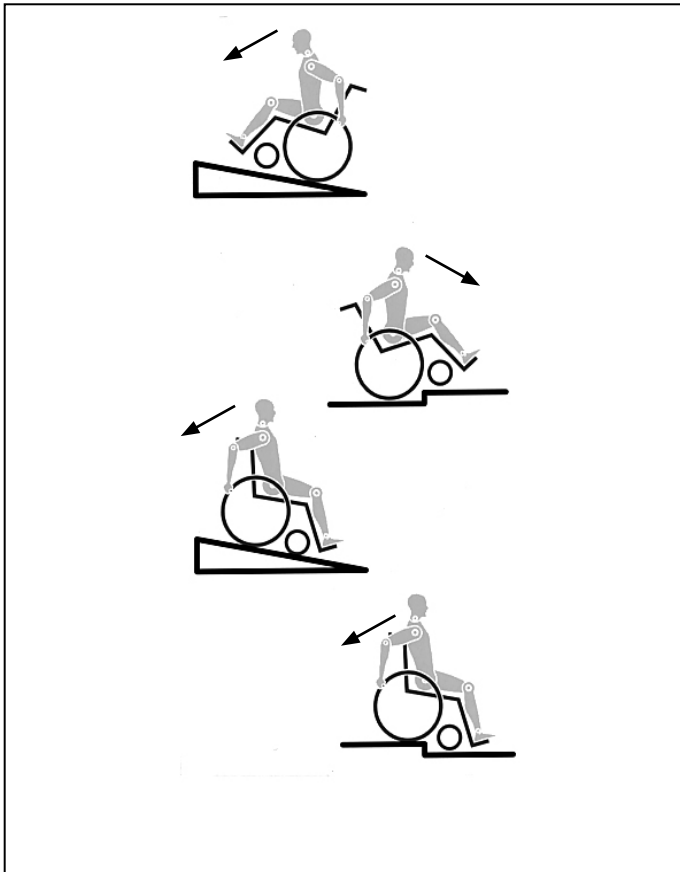
De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtigt magen til din egen model. Dog er alle vejledninger stadig fuldt ud relevante uanset de forskellige detaljer, der måtte være. Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

#### **BEMÆRK:**

Skriv adresse og telefonnummer på din lokale servicerepræsentant i det blanke felt. I tilfælde af funktionssvigt bør du kontakte vedkommende og forsøge at give dem alle de relevante oplysninger om problemet, så de hurtigst muligt kan hjælpe dig.

Forhandlerunderskrift- og stempel

## 1.0 Generelle bemærkninger angående sikkerhed og kørselsbegrænsninger



Kørestolen er udviklet og konstrueret sådan, at den yder maksimal brugersikkerhed og enten opfylder eller overgår gældende internationale sikkerhedsstandarder. Ikke desto mindre kan brugere komme til skade ved forkert brug af kørestolen. Af sikkerhedsmæssige grunde skal nedenstående regler overholdes.

Uautoriserede eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer øger risikoen for ulykker. Som kørestolsbruger er du en del af den daglige trafik på veje og fortove, ligesom alle andre trafikanter. Derfor vil vi gerne minde dig om, at du dermed skal overholde alle gældende færdselsregler.

Vær forsigtig, når du anvender kørestolen første gang. Lær kørestolen at kende.

Følgende bør kontrolleres hver gang, inden kørestolen anvendes:

- Quick-release aksler på baghjulene
- Dæk, dæktryk og bremses.

Inden der foretages justeringer af kørestolen, er det vigtigt, at man læser det pågældende afsnit i brugervejledningen. Huller i vejen eller ujævne overflader kan forårsage, at kørestolen tipper, især ved kørsel op eller ned ad bakker. Læn dig altid forover, når du kører forlæns op over et trin eller op ad en skråning.

### RISIKO!

- Man må **ALDRIG** overskride den maksimale belastning på 125 kg som gælder for brugeren samt eventuelle ting, der transporteres på kørestolen. Hvis den maksimale belastning overskrides, kan dette medføre skader på kørestolen samt risiko for, at du falder ud, at kørestolen vælter, eller at du mister kontrollen, hvorved du selv og andre kan udsættes for alvorlige personskader.

- For at undgå, at kørestolen vælter, eller at der opstår andre farlige situationer, bør du altid øve dig i brugen af den nye kørestol på en jævn kørselsflade med godt udsyn.
- Denne kørestol må kun bruges af én person ad gangen. Enhver anden form for anvendelse er ikke i overensstemmelse med det tilsligtede formål.
- Undgå brug af fodpladerne ved ind- og udstigning af kørestolen. Fodpladerne bør slås op og svinges så langt ud til siden som muligt, inden du stiger ud eller ind.
- Afhængigt af svinghjulenes diameter og indstilling samt kørestolens tyngdepunkt kan det forekomme, at svinghjulene begynder at slingre ved høje hastigheder. Dermed risikerer man, at svinghjulene blokeres, og at kørestolen tipper forover. Sørg derfor for, at svinghjulene er justeret korrekt (se kapitlet "Svinghjul").
- Det er desuden særligt vigtigt, at man altid sørger for at bremse og køre med nedsat hastighed under kørsel på skråninger. Ved højere hastigheder kan der, afhængigt af kørestolens konfiguration og/eller brugerens fysiske tilstand eller evner, opstå uventet slingren i svinghjulene. Dette medfører risiko for personskader for brugeren.
- Sørg for at afprøve, hvad der sker, når ændringer af tyngdepunktet påvirker kørestolens balance, f.eks. op og ned ad skråninger eller ved kørsel over forhindringer. Dette bør altid udføres med hjælp fra en erfaren ledsager. Det anbefales desuden, at uerfarne brugere anvender antitipstøtter.
- Antitipstøtter monteres for at forhindre, at kørestolen tipper bagover, uden at man har kontrol over den. De bør dog under ingen omstændigheder anvendes i stedet for transithjul eller ved transport af en passager i en kørestol, hvor baghjulene er afmonteret.
- I forbindelse med indstillinger i yderposition (f.eks. hvis baghjulene sidder så langt fremme som muligt), hvor brugeren ikke har den rette kropsholdning, risikerer man, at kørestolen vælter selv på jævne kørselsflader.
- Der må ikke hænges tunge varer, som for eksempel indkøbsposer eller rygsække på kørestolens skubbehåndtag, nakkestøtte eller ryglæn.
- Dette kan ændre balancepunktet, og der er risiko for at kørestolen tipper bagover.
- Når du rækker ud efter noget (hvad enten det befinder sig foran, ved siden af eller bag ved kørestolen), skal du altid sørge for, at du ikke læner dig for langt ud, idet en eventuel ændring af tyngdepunktet medfører risiko for, at kørestolen tipper eller vælter.
- Sørg for altid at anvende kørestolen på forsvarlig vis. F.eks. bør du altid undgå at køre ind mod eller over forhindringer (såsom trin og kantsten) uden at bremse imens, og du bør ikke køre hjulene hårdt ned i huller, mellemrum o.l.
- Kørsel på trapper bør kun ske med hjælp fra en ledsager. Der findes særligt udstyr til hjælp med f.eks. kørsel på ramper eller af og på kørestolslifte, og dette bør anvendes videst muligt. Hvis der ikke er egnet udstyr til rådighed, skal kørestolen tippes bagover og skubbes hen over forhindringen (dette kræver 2 ledsagere).
- Normalt bør enhver form for antitipstøtter, som er monteret på kørestolen, indstilles forud for forcering af trin o.l., så støtterne ikke kan komme i kontakt med forhindringen. I modsat fald risikerer man at komme alvorligt til skade, hvis kørestolen vælter. Efter forceringen skal antitipstøtterne indstilles, så de sidder i den rette position igen.
- Når man anvender kørestolslift, skal man sørge for, at eventuelle påmonterede antitipstøtter er placeret, så de ikke rager ud over platformen.
- Fastgør din kørestol på ujævn overflade, eller ved overførsel til og fra kørestolen (f.eks. ind og ud af en bil) ved brug af bremsehåndtagene.

- Se efter, om dæktrykket er korrekt, inden du begynder at køre. I baghjul bør det være mindst 3,5 bar (350 kPa). Det maksimale tryk er angivet på dækket. Knæledsbremserne fungerer kun, hvis der er tilstrækkelig højt dæktryk, og indstillingerne er udført korrekt (se kapitlet "Bremsehåndtag"). Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. De er kun monteret for at sikre, at kørestolen ikke pludselig begynder at køre af sig selv. Når du stopper på en ujævn overflade, bør du altid bremse kørestolen for at undgå, at den kører af sig selv. Slå altid begge bremses til, da kørestolen ellers kan tippe.
- Gør altid brug af elevatorer og ramper. Hvis de ikke findes på steder, hvor det er relevant, bør du bede en ledsager om hjælp. Kørestolen må kun løftes i de dele, der er forsvarligt monteret. Hvis der er monteret anti-tip støtter skal disse fjernes/drejes væk inden løftet Kørestolen må kun skubbes og aldrig løftes, hvis der sidder en person i den.
- Hvis sædet og rygladen er beskadiget, skal de straks udskiftes.
- Du må ikke løfte eller bære kørestolen ved hjælp af rygrørene eller skubbehåndtagene.
- Der må ikke monteres noget uautoriseret elektronisk udstyr, drevet eller mekanisk betjent bevægelsesdrev, håndgreb eller andre anordninger, som ændrer kørestolens tilsigtede formål eller struktur. Alle kombinationer med andet medicinsk udstyr skal godkendes af Sunrise Medical.
- Vær ekstra forsigtig i nærheden af åben ild, især glødende cigaretter.
- Ved transport i et køretøj udstyret specielt til handicapbrug skal passagererne for så vidt muligt altid bruge de fastmonterede sæder og forsvarlige sikkerhedsseler i køretøjet. Det er kun ved at følge denne metode, at man kan sikre passagerernes bedst mulige beskyttelse i tilfælde af biluheld. Under forudsætning af, at der anvendes sikkerhedsudstyr, som forhandles af SUNRISE MEDICAL, samt et sikkerhedssystem udformet specielt til dette formål, kan letvægtskørestole anvendes som sæde ved handicaptransport i særligt indrettede motorkøretøjer. (Yderligere oplysninger findes i kapitlet "Transport").
- Sørg altid for, at quick-release-akslerne på baghjulene er indstillet korrekt og forsvarligt fastlåst. Hvis knappen på quick-release-akslene ikke er trykket ind, kan baghjulet ikke tages af.
- Især ved brug af drivringe i letvægtsmetal er der risiko for, at man brænder fingrene ved hårde opbremsninger, eller når der bremses på lange skråninger.
- Hvis kørestolen udsættes for direkte sollys gennem længere tid, kan dens enkelte dele (f.eks. stel, benstøtter, bremses og sidestykker) blive meget varme (>41°C).
- For at undgå skader på hænderne bør man lade være med at gribe mellem egerne eller mellem baghjulet og bremsen, mens kørestolen er i bevægelse.
- Kørestolen må ikke anvendes på skråninger > 10°.
- Den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel på skråninger er dynamisk, dvs. den afhænger af kørestolskonfigurationen, brugerens fysiske evner samt den måde, brugeren kører på. Eftersom brugerens fysiske evner og måde at køre på er forskellige fra person til person, kan den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel ikke angives her. Denne hældningsgrad skal derfor fastslås af brugeren selv med hjælp fra en ledsager for at undgå, at kørestolen tipper på skråninger. Det anbefales på det kraftigste, at uerfarne brugere får monteret antitipstøtter på kørestolen. Kørestolen må ikke anvendes på mudrede eller isglatte kørselsflader. Kørestolen må ikke anvendes på steder, hvor der ikke er adgang for fodgængere.
- Som for alle bevægelige dele, er der en naturlig risiko for at fingrene kommer i klemme. Du bedes håndtere den med forsigtighed.
- Kørestolen bør ikke anvendes i stærk regn, i sne eller glat føre, eller hvor kørselsfladen er i uforvarlig stand. Kørestolen må ikke anvendes i farlige omgivelser.

## RISIKO!

**KVÆLNINGSFARE** – Dette mobilitetshjælpemiddel bruger små dele, som under visse omstændigheder kan udgøre en kvælningsrisiko for små børn.

### BEMÆRK:

- Knæledsbremsens funktion såvel som de generelle køreegenskaber afhænger af dæktrykket. Kørestolen føles betydeligt lettere og er nemmere at manøvrere, når baghjulene er pumpet ordentligt op, og der er samme dæktryk i begge hjul.
- Sørg for, at der er slidbanemønster nok på alle dækkene!
- Husk, at du til enhver tid skal overholde de gældende færdselsregler, når du færdes i offentlig trafik.
- Når du færdes i mørke, bør du altid være iført lyst tøj eller tøj med reflekser, så du bedre kan ses. Sørg for, at reflekserne i hver side og bag på kørestolen er fuldt synlige. Det anbefales også, at du monterer en egentlig lygte på kørestolen.
- Pas altid på, at du ikke får fingrene i klemme, når du arbejder med eller justerer kørestolen!

De kørestole, der er vist og beskrevet i denne brugervejledning, er muligvis ikke nøjagtigt magen til din egen model. Dog er alle vejledninger stadig fuldt ud relevante uanset de forskellige detaljer, der måtte være.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre enhver form for vægtangivelser, mål eller andre tekniske data indeholdt i denne vejledning uden forudgående varsel. Alle tal, mål og kapaciteter vist i denne vejledning er omtrentlige og udgør altså ikke tekniske specifikationer.

### Brugstid

Produktets forventede levetid er 5 år.

## 2.0 Garanti

### Garanti

#### **DETTE BERØRER PÅ INGEN MÅDE DINE LOVMÆSSIGE RETTIGHEDER.**

#### Garantibetingelser

1) Reparation eller udskiftning skal foretages af en autoriseret Sunrise Medical forhandler/serviceagent.

2) For at garantibetingelserne kan tages i anvendes, hvis dit produkt får behov for opmærksomhed ifølge disse arrangementer, skal du straks meddele den anviste Sunrise Medical-serviceagent, og give fuldstændige oplysninger om problemets beskaffenhed. Hvis du anvender produktet på et sted hvor der ikke findes en anvist Sunrise Medical serviceagent i nærheden, bliver arbejdet ifølge "Garantibetingelserne" udført af en anden serviceagent, som er anvist af producenten.

3) Hvis en del af kørestolen har brug for reparation eller udskiftning på grund af en specifik produktions- eller materialefejl indenfor 24 måneder (5 år på stellet og tværbøjle), fra den dato hvor produktet blev overført til den originale køber, og på betingelse af at den forbliver i dette ejerskab, bliver delen eller delene repareret eller udskiftet uden beregning hvis den hvis den returneres til den autoriserede serviceagent.

**BEMÆRK:** Denne garanti må ikke overdrages.

4) Enhver repareret eller udskiftet del dækkes af ovenstående bestemmelser inden for kørestolens resterende garantiperiode.

5) Dele, som udskiftes efter den oprindelige garantis udløb, dækkes i yderligere tolv måneder.

6) Dele, som nedslides løbende, dækkes almindeligvis ikke i løbet af den normale garantiperiode, medmindre sådanne dele tydeligvis har været udsat for unødvendig slitage som direkte følge af en oprindelig fabrikationsfejl. Disse dele omfatter bl.a. betræk, dæk, slanger og lignende.

7) Ovenstående garantibetingelser gælder for alle produktdele på modeller købt til fuld detailpris.

8) Intet ansvar bliver under nogen omstændigheder accepteret, hvis produktet har krævet reparation eller udskiftning som et direkte resultat af:

a) Produktet eller delen ikke er vedligeholdt eller serviceret i henhold til producentens anbefalinger, som angivet i brugervejledningen og/eller servicemanualen. Hvis der ikke kun er brugt de angivne originale udstyrsdele.

b) produktet eller delen er blevet beskadiget på grund af misligholdelse, uheld eller uhensigtsmæssig brug.

c) Produktet eller delen er blevet ændret i modstrid med producentens specifikationer, eller der er gjort forsøg på at foretage reparationer, inden serviceagenten er blevet meddelt om dette.

d) Hvis produktet har korrosion på grund af forkert vedligeholdelse

### 3.0 Transportmuligheder

#### RISIKO!

Hvis dette påbud ikke overholdes, er der risiko for alvorlige personskader eller livsfare!

Transport af kørestolen i et køretøj:

En kørestol, der er fastspændt i et køretøj, giver ikke samme sikkerhed og beskyttelse under transporten, som hvis man bruger køretøjets faste sæder og sikkerhedssele. Det anbefales altid, at brugeren flyttes over i køretøjets faste sæder. Vi erkender imidlertid, at det ikke altid er praktisk muligt at flytte brugeren. Under sådanne omstændigheder, hvor det er nødvendigt, at brugeren transporteres siddende i kørestolen, skal følgende råd overholdes nøje:

1. Sørg for at få bekræftet, om køretøjet er monteret med det rette udstyr til transport af en passager i kørestol, og om ind- og udgangsforholdene passer til den type kørestol, du anvender. Køretøjets bund skal være kraftig nok til at bære den samlede vægt af brugeren, kørestolen og evt. tilbehør.
2. Der bør være plads nok rundt om kørestolen til, at man let kan komme til at fastgøre, stramme og løsne såvel bespændingssystemet som sikkerhedsselelerne.
3. Med brugeren siddende i kørestolen skal den placeres i kørselsretningen og fastspændes ved hjælp af kørestolsbespænding samt et sikkerhedsselesystem til brugeren (hvor både fastspændings- og sikkerhedsselesystemet opfylder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249) i henhold til producentens vejledning for brugen af pågældende systemer.
4. Kørestolen er ikke afprøvet til at placeres i andre retninger i et køretøj, og den må derfor under ingen omstændigheder transporteres i sidelæns retning (Fig. a).
5. Kørestolen skal spændes fast ved hjælp af et 4-punktssystem til kørestolsbespænding, som opfylder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249. Disse systemer omfatter ikke-justerbare remme foran og justerbare remme bagpå, som normalt fastgøres ved hjælp af karabinhager eller S-kroge samt spænder med han- og hun-dele. Disse bespændingssystemer består normalt af 4 individuelle remme, som fastgøres til hvert hjørne af kørestolen.
6. Fastspændingsremmene bør monteres på selve kørestolsstellet som illustreret på næste side og må altså ikke føres rundt om påmonterede dele eller tilbehør såsom hjulenes eger, bremserne eller fodstøtterne.

7. Fastspændingsselelerne bør monteres så nær ved en 45° vinkel som muligt og derefter spændes forsvarligt i henhold til producentens vejledning.

8. Der må ikke foretages ændringer eller erstatninger på kørestolens fastspændingspunkter eller de strukturelle dele og rammens komponenter før du har rådført dig med fabrikanten. I modsat fald kan en Sunrise Medical-kørestol ikke længere betragtes som egnet til transport i et køretøj.

9. Kørestolsbrugeren skal fastspændes med såvel hofte- som skulderseler. Dermed nedsættes risikoen for, at vedkommende slår hovedet eller brystkassen mod andre dele af køretøjet samt risikoen for andre alvorlige skader på brugeren og andre personer i køretøjet. (Fig. B) Skulderselen skal monteres på B-søjlen i køretøjet - i modsat fald udsættes brugeren for øget risiko for alvorlige skader.

10. En nakkestøtte, som er egnet til transport (oplysninger om dette findes på nakkestøttens mærkat) skal være monteret og hensigtsmæssigt indstillet under transporten.

11. Udstyr beregnet til kropsstøtte (f.eks. hofteremme eller hofteseler) må ikke bruges til fastspænding i køretøjet og må især ikke anvendes som den eneste form for fastspænding af kørestolsbrugeren under transport i et køretøj, medmindre udstyret er godkendt og mærket i henhold til ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

12. Kørestolsbrugers sikkerhed under transporten afhænger af, hvor omhyggeligt arbejdet udføres af den person, der er ansvarlig for at fastgøre kørestolsbespændingen, og de skal have modtaget relevante instruktioner og/eller træning om anvendelsen.

13. Man bør for så vidt muligt afmontere alt hjælpeudstyr fra kørestolen og opbevare det på sikker afstand af kørestolen, f. eks.:

stokke, løse puder og bordplader.

14. Benstøtter med hævefunktion eller leddelt indstilling bør ikke anvendes i hævet position under transport af kørestol og bruger, hvis der samtidig anvendes kørestolsbespænding samt et sikkerhedsselesystem til fastspænding af kørestolsbrugeren.

15. Ryglæn med tilbagelæning bør indstilles i opretstående position.

16. De manuelle bremser skal slås til, så de griber forsvarligt fast i dækkene.

17. Sikkerhedssele skal monteres på B-søjlen i køretøjet. Pas på, at selet ikke holdes væk fra kroppen på grund af kørestolskomponenter såsom armlæn eller hjul, der kan sidde i vejen for selet.

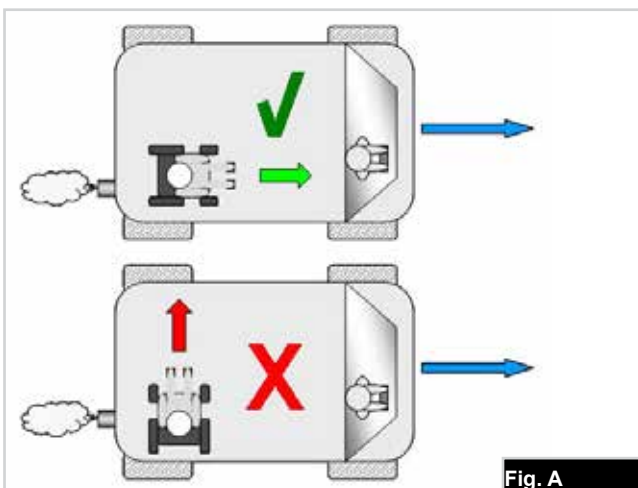


Fig. A

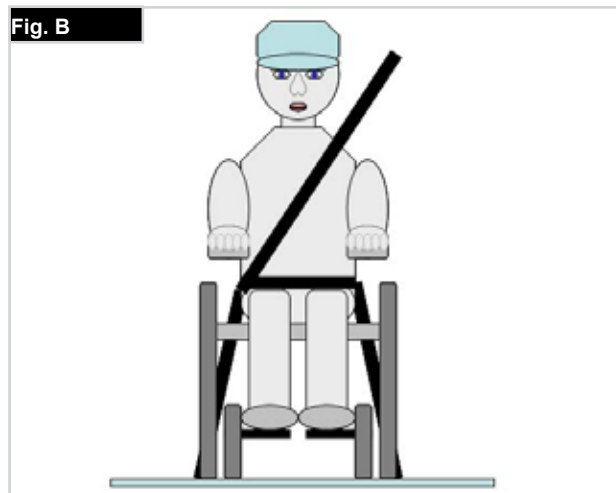


Fig. B

### Vejledning i fastspænding af kørestolsbrugeren:

1. Hofteselen skal bæres lavt hen over den forreste del af bækkenet, så hofteselens vinkel ligger inden for det optimale område på 30°-75° i forhold til vandret. Ideelt bør man forsøge at opnå en mere skrånstillet (dvs. større) vinkel inden for det optimale område, dvs. tæt på, men aldrig større end 75°. (Fig. C)
2. Skulderselen skal sidde korrekt ned over skulderen og skrån hen over brystkassen som vist på billedet (Fig. D og E). Sikkerhedsselerne skal strammes så meget, som det kan lade sig gøre uden at føles ubehageligt for brugeren. Sikkerhedsselerne må ikke være snoet under brugen. Skulderselen skal sidde korrekt ned over skulderen og skrån hen over brystkassen som vist på billedet (Fig. D og E).
3. Kørestolens fastgøringspunkter findes på den indre del af det forreste stel, lige over svinghjulet og det bageste sidestel. Selerne monteres rundt om sidestellene på det punkt, hvor de vandrette og lodrette stelrør krydser hinanden. (Se Fig. G-H-I).
4. Symbolet for fastgøring (Fig. F) på kørestolsstellet viser, hvor fastspændingsremmene skal placeres. Remmene skal strammes efter, når de forreste remme er monteret for at holde kørestolen på plads.

### RISIKO!

#### BRUGER DER VEJER MINDRE END 22 kg

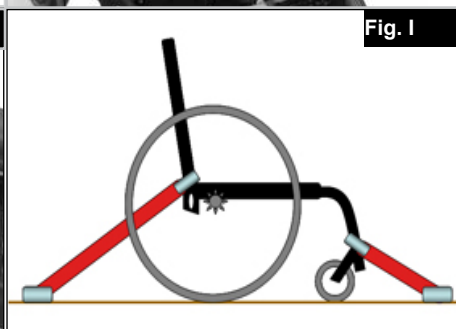
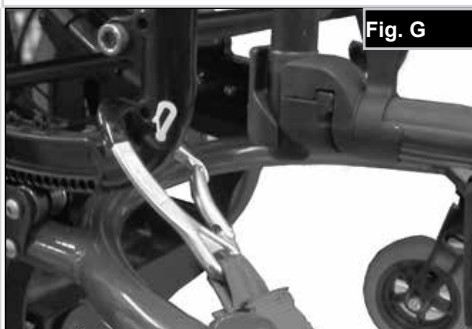
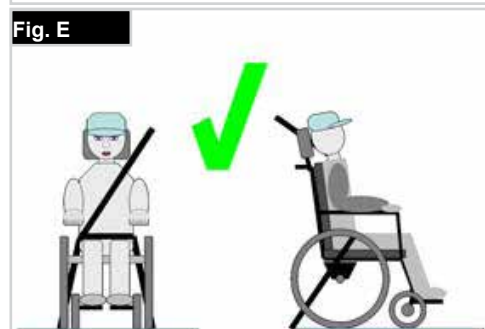
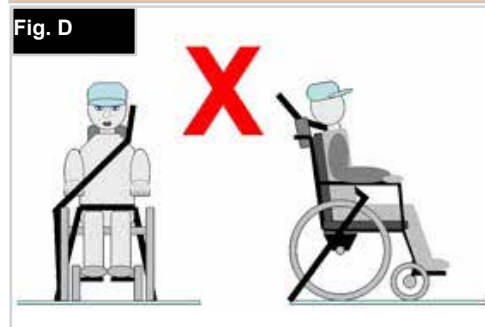
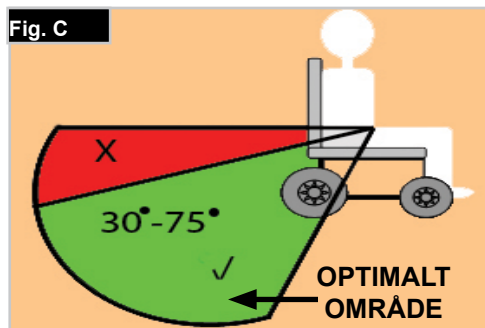
Når den bruger, der transporteres, er et barn, der vejer mindre end ialt 22 kg, og det involverede køretøj har mindre end otte (8) siddende passagerer, anbefales det at de overføres til et UNCE Regulation 44-kompatibelt børnesikkerhedssystem (CRS). Denne type børnesikkerhedssystem giver passageren et mere effektivt sikkerhedssystem end det traditionelle 3-punkts sikkerhedssystem, og nogle CRS-systemer omfatter yderligere holdningsstøtte, der hjælper med at bevare barnets siddestilling. Forældre eller plejere kan overveje muligheden i nogle tilfælde for deres barn at blive i kørestolen mens de transporteres, på grund af barnets kropsholdningskontrol og kørestolens indstillinger. I sådanne tilfælde anbefaler vi at dit professionelle sundhedspersonale og relevante kompetente personer udfører en risikovurdering.

#### Transportmuligheder – fastspændingsremmenes placering på kørestolen

Placer kørestolens forreste fastspændingssystem og spænd den på plads, (Fig. G).  
Placer kørestolens bageste fastspændingssystem og spænd den fast på kørestolen, (Fig. H).  
Kørestolen fastgjort ved hjælp af fastspændingsremme monteret foran og bagpå, (Fig. I).

### RISIKO!

Basen er kun tilladt som et sæde i bilen, hvis det monterede sædestel er testet af ISO 16840-4.



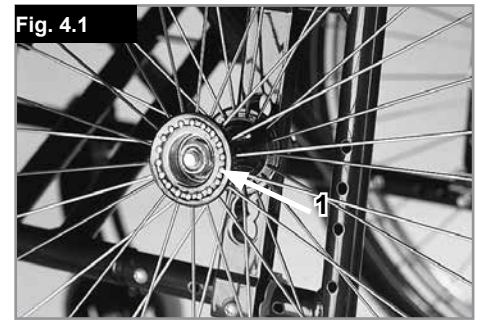
## 4.0 Håndtering

### Baghjulenes quick-release-aksler (Fig. 4.1)

Baghjulene er forsynet med quick-release-aksler. Hjulene kan derfor monteres eller afmonteres uden brug af værktøj. Hjulene afmonteres ved at trykke på quick-release-knappen på akslen (1), så hjulet kan trækkes af.

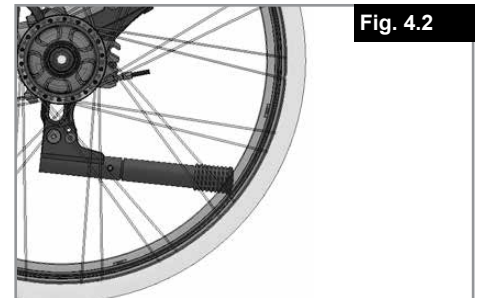
### VIGTIGT!

Quick-release-knappen på akslen skal holdes nede, mens akslen skubbes på plads i stellet for at montere baghjulene. Slip knappen for at låse hjulet på plads. Quick-release-knappen fastlåses igen i udgangspositionen.



### Tippepedal (Fig. 4.2)

Tippepedaler bruges af ledsagere til at få kørestolen over en forhindring. Der skal trædes på røret for at skubbe kørestolen, for eksempel over en kantsten eller et trin.



## 5.0 Opsætning og indstilling

### ANTI-TIP RØR - BAG (Fig. 5.1 - 5.3).

Anti-tip-rør anbefales til all kørestole.

**BEMÆRK:** Brug en momentindstilling på 96 in.-lbs. ved opsætning af anti-tip rør.

#### 1. Indsætning af anti-tip rørene i beslagene

- Tryk på den bageste anti-tip udløserpind (A) på anti-tip røret, således at begge udløserpinde bliver trukket indad.
- Indsæt anti-tip røret i holderen (B).
- Drej anti-tip røret ned indtil udløserpinden stikker ud gennem holderens monteringsåbning.
- Indsæt det andet anti-tip rør på samme måde.

#### 2. Sådan drejes anti-tip rørene op

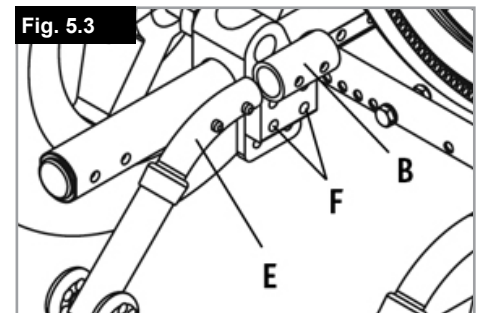
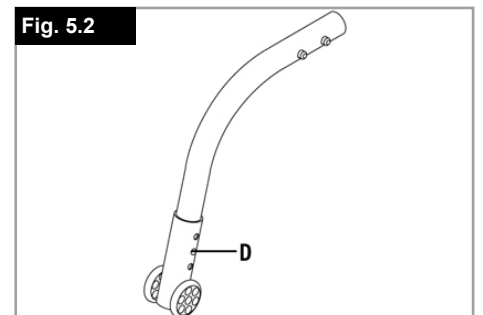
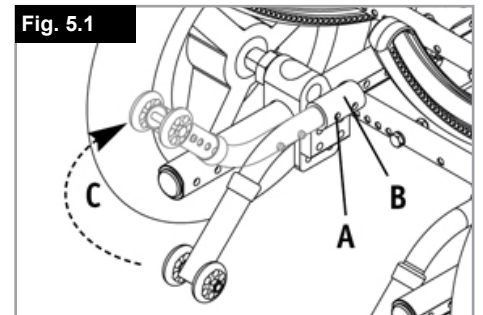
Drej anti-tip rørene op når du bliver skubbet af en ledsager, for at overvinde forhindringer eller når du kører op over en kantsten.

- Tryk på det bageste anti-tip rørs udløserpind (A).
- Hold pinden ind og drej anti-tip røret op (C).
- Udløserpind.
- Gentag proceduren med det andet anti-tip rør.
- Husk at returnere anti-tip rørene til den nedadgående position når manøveren er gennemført.

#### 3. Indstilling af anti-tip rørets hjul

Anti-tip rørets hjul skal muligvis løftes eller sænkes for at opnå en korrekt frihøjde over jorden (1-1/2" til 2").

- Tryk på anti-tip hjulets udløserpind (D) således at udløserpinden bliver trukket ind.
- Løft eller sænk til en af de tre eller fire forborede huller.
- Udløserpind (D).
- Indstil det andet anti-tip rørs hjul på den samme måde. Begge hjul skal have præcis den samme højde.





## 6.0 Bremsler

### ⚠ VIGTIGT!

Bremsefunktionen kan nedsættes, hvis bremsene er forkert monteret og /eller justeret, eller hvis dæktrykket er for lavt.

#### Bremsler

Din kørestol er udstyret med to sæt bremsler. De aktiveres med direkte kontakt til dækkene. Bremsene aktiveres ved at skubbe begge bremsehåndtag fremad. Bremsene frigøres ved at skubbe bremsehåndtagene tilbage til udgangspositionen.

Følgende medfører nedsat bremsefunktion:

- Slidte dæk
- For lavt dæktryk
- Våde dæk
- Forkert indstilling af bremsene.

Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. Bremsene må derfor aldrig bruges til at bremse kørestolen, mens den er i bevægelse. Brug altid drivringene til at bremse kørestolen. Sørg for, at afstanden mellem bremsene og dækkene overholder de angivne mål. Afstanden justeres ved at løsne skruen, hvorefter den passende afstand kan indstilles. Spænd derefter skruen (Fig. 6.1).

### ⚠ VIGTIGT!

Efter justering af baghjulene bør afstanden til bremsene kontrolleres og om nødvendigt justeres.

#### Forlænger til bremsehåndtaget

Ved brug af forlænger kræves der kun et minimum af kræfter til betjening af bremsene.

Forlænger er skruet fast til bremsene.

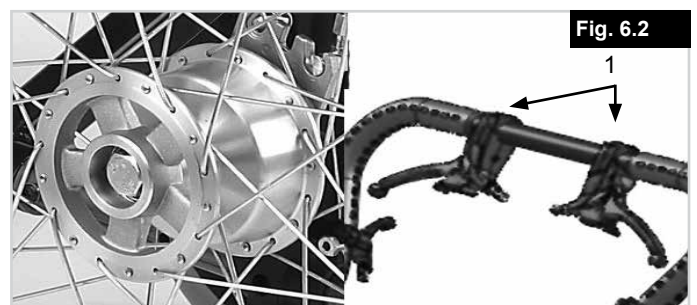
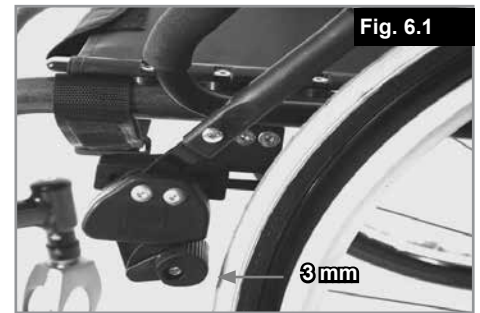
Hvis den hæves kan den drejes fremad (Fig. 6.1).

### ⚠ ADVARSEL!

- Hvis bremsen monteres for tæt på hjulet, bliver kørestolen sværere at betjene. Dette kan medføre, at forlænger til bremsehåndtaget knækker!
- Hvis brugeren overbelaster forlænger ved at støtte sig til den, vil håndtaget knække!
- Vandsprøjt fra dækkene kan medføre nedsat bremseeffekt.

#### Tromlebremser

Tromlebremser gør det muligt for en ledsager at bremse sikkert og bekvemt. De kan også indstilles ved hjælp af låsehåndtagene (1) for at hindre dem i at rulle. Disse håndtag skal klikke hørbart på plads. Tromlebremsernes drift afhænger ikke af lufttrykket inde i dækkene. Kørestolen kan ikke skubbes, når tromlebremserne er aktiveret (Fig. 6.2).



## 7.0 Fodstøtter

Forskellige fodplader er tilgængelige. De kan alle slås op for at lette overførsel til/fra kørestolen. Hver type beskrives for sig selv nedenfor.

### Fodstøtte og arm der kan svinges udad

Når fodstøtterne monteres, bliver disse monteret i en udadgående position (Fig. 7.1). Drej dem derefter indad, indtil låsen går i hak (1). For at fjerne fodstøtterne, brug grebet (2), sving fodstøtten udad og løft den af. Kontroller at fodstøtten er aktiveret korrekt.

#### ADVARSEL!

Fodstøtterne er ikke designet til at blive brugt til at løfte eller bære kørestolen, hvis der sidder en person i den.

### Justering af bøjlens spillerum

Hvis der er slør i svingarmen (Fig. 7.2) kan området justeres. Bøjle's stift (1) er tilspidset og spillerummet kan reduceres når stiften afskrues en smule.

Tag bøjlen af stolen ved hjælp af udløsningsmekanismen. Brug en skruetrækker og drej stiften (1) på forsiden forsigtigt til venstre. Prøv derefter bøjlen på stolen. Hvis bøjlens mekanisme ikke længere fungerer/fanger, skal den løsnes en smule.

Hvis spillerummet stadig er for meget, og handlingen ikke accepteres, skal du gentage handlingen.

### Underbenslængde

Underbenslængden kan justeres ved, at man løsner spændeskruen (Fig. 7.3). Skru spændeskruen løs, og justér røret med fodstøtten, til det sidder som ønsket. Spænd spændeskruen igen (se siden vedrørende tilspændingsmomenter). Sørg for, at samlestykket af plast sidder korrekt under spændeskruen.

#### ADVARSEL!

Man må ikke stå på fodpladen!

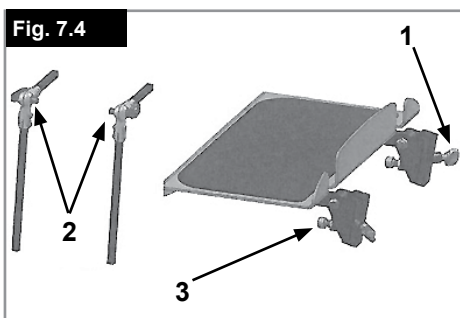
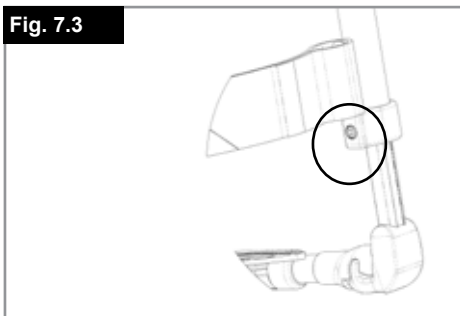
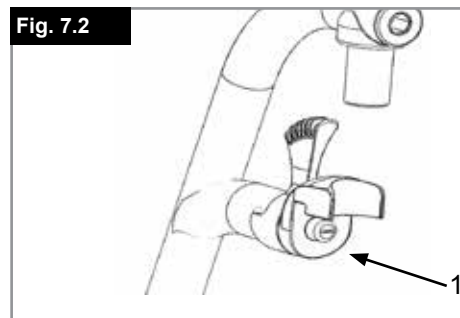
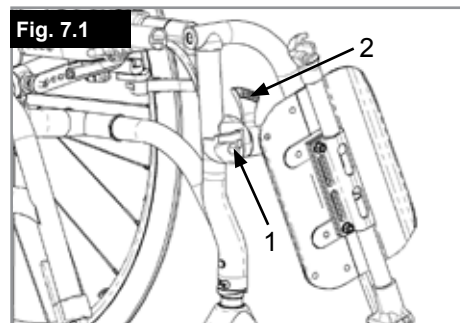
Undgå at stå på fodpladen ved overførsel til og fra kørestolen. I modsat fald kan det få kørestolen til at tippe og vælte med risiko for personskade.

### Midtermonteret fodplate (Fig. 7.4):

Den midtermonterede fodplade skal sættes ind i modtagerne nedenunder sædepladen. Både den nederste benlængde (1), fodpladens vinkel, (3) og knævinkel, (2), kan indstilles. Du bedes løsne vingeskruen og foretage indstillingen. Stram derefter skruen igen.

#### ADVARSEL!

Stram alle beslagene efter indstillingen.



## Valgmulighed for løft af benstøtte

(Fig. 7.5 - 7.7)

For at fjerne den, tryk på udløser, sving fodpladen udad og løft derefter benstøtten ud.

### Højdejustering:

Underbenslængden kan justeres uendeligt ved at udløse skruen (2). Juster den passende højde og spænd skruen igen.

### ⚠ VIGTIGT!

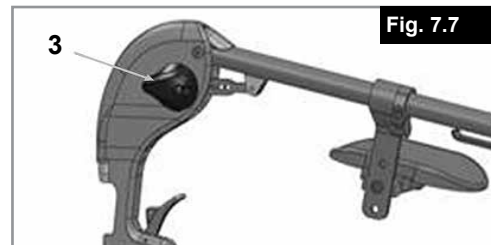
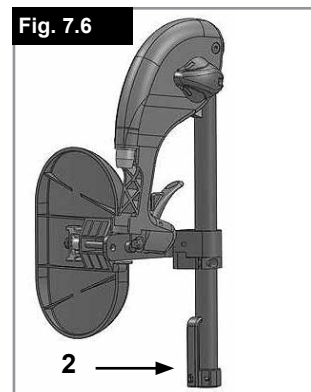
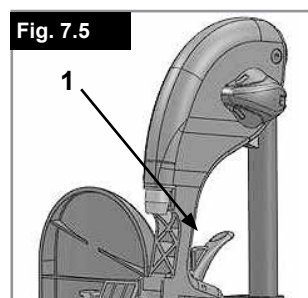
Afstanden mellem fodpladen og overfladen skal mindst være 40 mm.

### Vinkeljustering:

Tryk udløser (3) nedad med en hånd mens du støtter benstøtten med den anden hånd for at lette belastningen. Når du har opnået en passende vinkel, slip udløser, hvorefter benstøtten bliver låst fast i en af de forindstillede positioner.

### ⚠ ADVARSEL!

- Sørg for, at hænderne er fri af justeringsmekanismen mellem stellet og fodstøttens bevægelige dele, når fodstøtten hæves eller sænkes.
- Fodstøtterne må ikke bruges til at løfte eller bære kørestolen i.
- Pas på fingrene!
- Når du flytter fodstøtten op eller ned, skal du holde hænderne fri af justeringsmekanismen mellem fodstøttens bevægelige dele.



## 8.0 Svinghjul

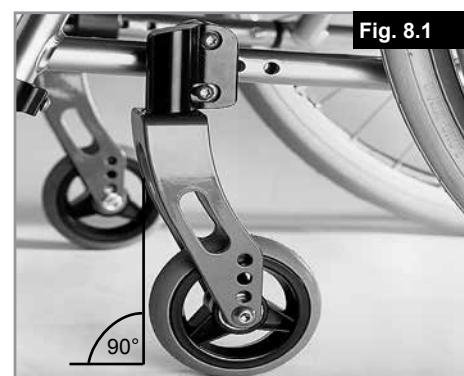
### Svinghjul, svinghjulsophæng, forgafler (Fig. 8.1)

Det kan ske, at kørestolen trækker en anelse mod højre eller venstre, eller at svinghjulene slingrer.

Dette kan skyldes følgende:

- Hjulenes forlæns og/eller baglæns bevægelse er ikke indstillet korrekt.
- Camringen er ikke blevet justeret korrekt.
- Svinghjulene eller baghjulene har forkert dæktryk; hjulene drejer ikke, som de skal.

Svinghjulene eller baghjulene har forkert dæktryk; hjulene drejer ikke, som de skal. Svinghjulene bør altid justeres af en autoriseret forhandler. Svinghjulene bør altid justeres af en autoriseret forhandler.



## 9.0 Siddeplads og placering

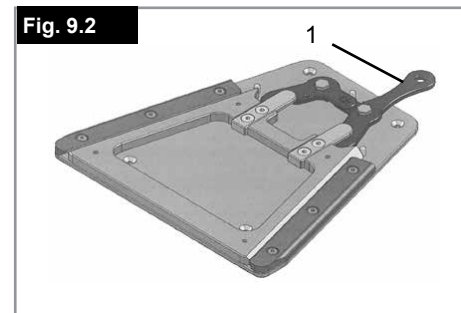
### Nakkestøtte (Fig. 9.1)

Nakkestøtten kan hæves og rykkes både fremad og bagud. Dette gøres ved simpelthen at løsne skruen (1 eller 2), for at justere den ønskede position, og stram skruen (se siden vedr. tilspændingsmomenter).



### Trapez-adapter (Fig. 9.2)

Holderen bliver fastgjort på sædepladen med 6 skrue og forbinder sædestellet til basen. For at løsgøre den øvre del, flyt den røde løftestang til siden, (1). For at tilslutte sædestellet, skal den øverste del glide ind i holderen, indtil den klikker hørbart på plads.



### ⚠ ADVARSEL!

Trapez-adapteren fungerer kun ordentligt, hvis den er fastgjort korrekt.

### ⚠ VIGTIGT!

Brug kun originale dele/fastspændingsanordninger, der er godkendt af Sunrise Medical.

### Tilbehørsboks (Fig. 9.3.)

Tilbehørsboksen giver muligheden for at opbevare fx. respiratoriske eller inhalationsenheder nedenunder basen. Magneter holder boksen på plads. For at åbne boksen, skal der trækkes fast i håndtaget.

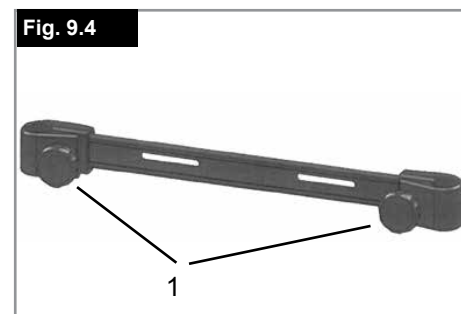


### ⚠ RISIKO!

- Den maksimale belastning på 13 kg må aldrig overskrides.
- Vær forsigtig når du åbner boksen, da basen kan vippe bagover.
- Anti-tips skal monteres.

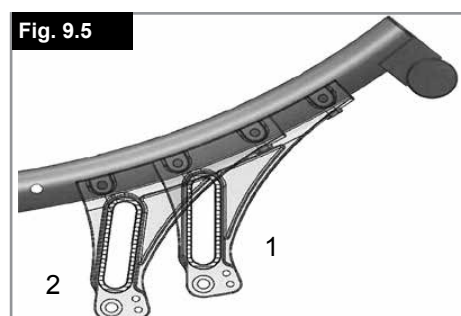
### Fastspænding af ryglæn (Fig. 9.4).

Ryglænets fastspændingsbeslag gør det muligt at fastgøre sædestellet til ryglænet. Anbring ryglænets fastspændingsbeslag over de bageste rør og stram håndtagets stjerneskrue, (1). Hvis du løsner stjernehåndtagets skrue, (1) og monterer afstandsstykkerne i holderne, kan du bruge fastspændingen med et tilbagelænet ryglæn (glidende mekanisme).



### CoG Indstilling (Fig. 9.5)

Du kan vælge 2 tyngdepunktspositioner. Hver enkelt giver basen et anderledes særpræg. Når du bruger den passive position, (1), er det svært at vippe basen bagover, (meget sikker). Den aktive position, (2), gør det nemmere at håndtere og giver en bedre vippepræstation.



**Vip (Fig. 9.6 - 9.7)**

Sædets vinkel kan indstilles mellem  $-5^{\circ}$  -  $40^{\circ}$ .

Når du aktiverer vippehåndtaget (A) kan du vippe basen (Fig. 5.01), til den ønskede position.

Når du slipper håndtaget, forbliver sædet i den valgte position.

**⚠ RISIKO!**

- Vær forsigtig når du vipper, da du muligvis kan få fingrene i klemme.
- Der skal være noget bevægelsesfrihed i kablet for at mekanismen kan fungere korrekt.
- Undgå at binde kablet for stramt.
- Sørg for, at kablet ikke slår knæk.
- Vippemekanismen bør kun indstilles af autoriserede forhandlere.

**Justerbart ryglæn: (Fig. 9.8)**

Når du aktiverer hældehåndtagene (A-B) kan du læne ryglænet tilbage. Når du slipper ryglænet, bliver det siddende i den position.

**⚠ RISIKO!**

- Vi anbefaler at du bruger tilbagelæningsfunktionen med anti-tip rør
- Du må ikke hælde ryglænet bagover mens du står på eller stiger ud af en tilbagelæning.

**Højdeindstilleligt skubbehåndtag (Fig. 9.9 - 9.10)**

Løsn grebets stjerneskruer (1).

Indstil skubbehåndtagenes højde.

Sørg for at grebets stjerneskruer er helt spændte efter justeringen.

**⚠ VIGTIGT!**

Hvis skubbestangens rør trækkes for langt ud af ryglænets rør, bliver de automatisk låst på plads. For at udløse dem, skub skubbestangens rør tilbage ind i ryglænets rør, (3) og skub dem ned. Fastgør skubbestangen ved at stramme grebets stjerneskruer.

**⚠ RISIKO!**

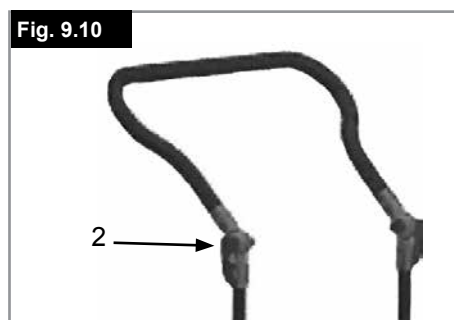
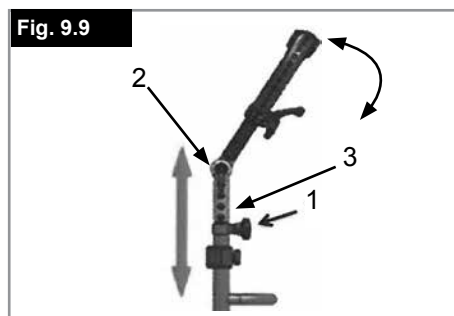
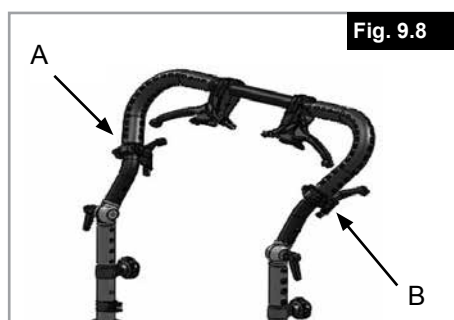
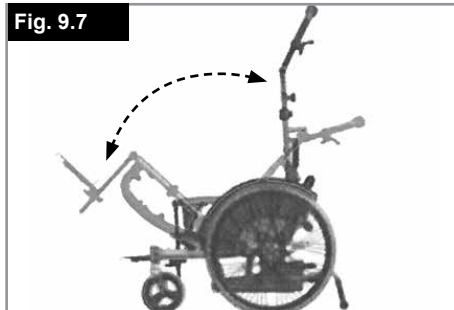
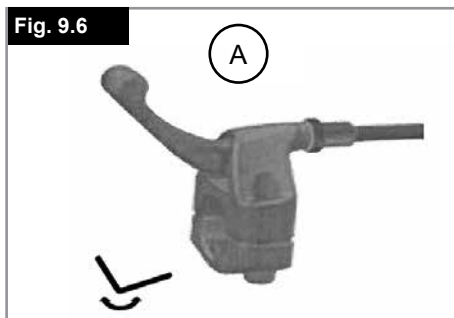
Hvis grebets stjerneskruer ikke strammes, kan brugeren komme til skade mens han/hun bliver løftet.

**Vinkeljusterbar skubbestang**

Ved at løsne spændestangen, (2), kan skubbestangens vinkel/højde indstilles. Derefter skal spændestangen strammes.

**⚠ RISIKO!**

Hvis spændestængerne ikke er strammet, kan brugeren komme til skade mens han/hun bliver løftet.



## 10.0 Sidestykker

### Værktøjets højde for justerbart armlæn

Installation: Skub armstolpen ind i den holder, som findes på kørestolens stel, indtil den stopper

### Højdejustering:

Skub armlænets t-stang ud af holderen. Juster positionen af højdejusteringsbeslaget (1) ved at fjerne skruen (2) og flytte den til den ønskede position. Genmonter skruen og stram den. Skub armlænets t-stang tilbage i holderen, (Fig. 10.1).

### Armlænsrudens position:

Armlænsrudens position kan justeres ved at løsne skrue (3), og ved derefter at flytte armlænsruden til den ønskede position. Stram skrue igen, (Fig. 10.1).

### Justering af armlænets holder

Armlænsholderens stramhed kan justeres (strammes /løsnes) ved hjælp af de 2 skruer (1) - (Fig. 10.2).

### Sideskærm:

Sideskærmen hjælper med at beskytte brugeren mod skader og forhindrer dem i at blive stænket med snavset vandspray, (10.3).

### ⚠ADVARSEL!

Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen i.

### Kvadratsvejset

En generisk holder der giver mulighed for at fastgøre et specialfremstillet armlæn med et 15mm x15mm kvadratrør. Monter holderen på sædets ramme for at lette højdejusteringen, (10.4).

### ⚠ADVARSEL!

Brug kun originale dele/fastspændingsanordninger, der er godkendt af Sunrise Medical.

Fig. 10.1

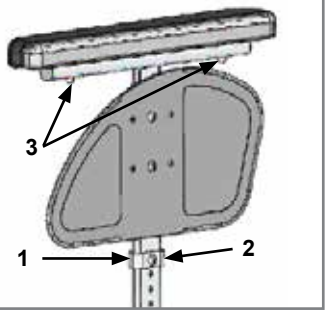


Fig. 10.2

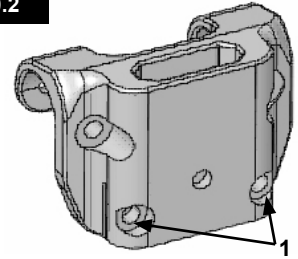


Fig. 10.3

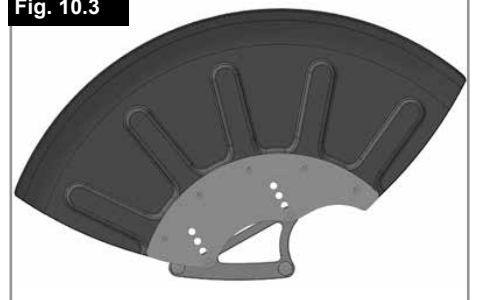


Fig. 10.4

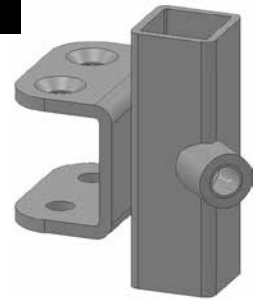
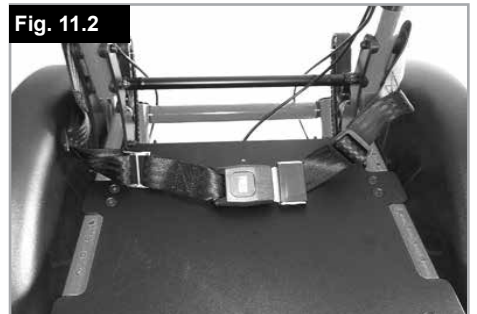


Fig. 11.1



Fig. 11.2





## 11.0 Hoftesele

### ⚠ADVARSEL!

- Inden du bruger kørestolen, skal du sørge for at hofteselen er monteret korrekt.
- Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre, at der ikke findes forhindringer eller slitage.
- Sørg altid for, at hofteselen er forsvarligt fastspændt og justeret korrekt inden brug.
- Hvis remmen sidder for løst, kan det medføre, at brugeren glider ned i stolen og bliver kvælt eller pådrager sig alvorlige kvæstelser.

Hofteselen monteres på kørestolen som vist på billederne. Selen består af to dele. Hver del monteres ved hjælp af den låsebolt til at holde sædet på plads, der allerede findes i hver side af sædet. Bolten føres gennem selens øsken. Derefter føres selen ned under sidestykkets bageste del. Sørg for at justere selens placering, så spændet ligger midt på sædet (Fig. 11.1 - 11.2)

**Hofteselen justeres efter brugerens behov på følgende måde:**

Sådan gøres selen kortere	Sådan gøres selen længere
	
Den løse del af selen føres tilbage igen gennem spændets han-del og skydespænderne. Pas på, at selen ikke slår buler ved spændets han-del.	Den løse del af selen føres gennem skydespænderne og spændets han-del, så selen bliver længere.

Når den er spændt, skal afstanden mellem hofteselen og brugeren kontrolleres. Når den er justeret korrekt, bør der ikke være plads til mere end en flad hånd mellem hofteselen og brugeren (Fig. 11.3). Hofteselen skal monteres således at remmene sidder i en vinkel på 45 grader over brugerens bækken. Brugeren skal sidde oprejst og så langt tilbage i sædet som muligt, når selen er justeret korrekt. Hofteselen må ikke lade brugeren glide ned i sædet.

### **⚠ ADVARSEL!**

- Hvis du er i tvivl om hvordan hofteselen bruges og betjenes skal du spørge en terapeut, kørestolens forhandler, en plejer eller en ledsager.
- Hofteselen må kun monteres af en godkendt Sunrise Medical forhandler / repræsentant. Hofteselen må kun indstilles af en professionel person, eller en Sunrise Medical godkendt forhandler / repræsentant.
- Hofteselen skal kontrolleres dagligt for at sikre at den er justeret korrekt, og at der ikke findes forhindringer eller slitage.
- Sunrise Medical fraråder transport af en person i et køretøj med denne hoftelele som fastspændingsmetode. Se venligst Sunrise Medical transitbrochuren for yderligere oplysninger om transport.

### **Vedligeholdelse:**

Hofteselen og fastspændingsanordningerne skal efterses grundigt med jævne mellemrum for tegn på slid eller skader. Udskift i givet fald de slidte eller beskadigede dele.

### **BEMÆRK:**

Hofteselen skal justeres, således at den passer til slutbrugeren som beskrevet ovenfor. Sunrise Medical anbefaler at selens længde og tilpasning kontrolleres med regelmæssige mellemrum, for at reducere risikoen for at slutbrugeren uforsvarende omplacerer selen for meget.

	
<b>Sådan lukkes spændet:</b> Han-delen sættes ind i hund-delen og skubbes helt på plads.	<b>Sådan løsnes selen:</b> Tryk på de eksponerede sider af spændets han-del og skub den fremad mod midten, mens det forsigtigt trækkes fra hinanden.



## 12.0 Dæk og montering

Kørestolen leveres som standard med massive gummidæk. Hvis der anvendes luftdæk, skal du altid sørge for, at de har det rette dæktryk, da dette kan påvirke kørestolens køreegenskaber. Hvis dæktrykket er for lavt, øges rullemodstanden, og der kræves flere kræfter for at køre stolen fremad. Et lavt dæktryk har også en negativ indvirkning på kørestolens manøvredegygtighed. Hvis dæktrykket er for stort, kan dækket sprænge. Det korrekte dæktryk for et bestemt dæk er trykt på dækkets overflade.

Dækkene monteres på samme måde som almindelige cykeldæk. Inden slangen monteres, skal du sikre dig, at fælgladen og dækkets inderside er fri for fremmedlegemer. Kontrollér dæktrykket efter montering eller reparation af et dæk. Det er meget vigtigt for sikkerheden og kørestolens funktion, at dæktrykket er korrekt, og at dækkene er i god stand.

## 13.0 Tekniske data

### Total bredde:

Med standardhjul inkl. drivringe, monteret tæt:  
min. = 530 mm, maks. = 630 mm

### Total højde:

min. = 800 mm, maks. = 1450 mm

### Total længde, inklusiv fodstøtter:

min. = 900 mm, maks. = 1450 mm

### Maksimal belastning: 125 kg

### Vægt i kg:

min. = 18 kg, maks. = 26 kg

Tungeste del (hjul) = 2,1 kg

Fodstøtte = 0,8 kg

Sidestykker = 1,3 kg

Hjul (hvert enkelt) = 2,1 kg

### SE OGSÅ SIDE 4

## YDERLIGERE NOTATER

I overensstemmelse med EN12183: 2009 er alle specificerede dele (composite fodplade, Sidestykker ....), som er brandtest godkendte ifølge EN1021-2.

Den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel på skråninger er dynamisk, dvs. den afhænger af kørestolskonfigurationen, brugerens fysiske evner samt den måde, brugeren kører på. Eftersom brugerens fysiske evner og måde at køre på er forskellige fra person til person, kan den maksimale hældningsgrad for sikker kørsel ikke angives her. Denne hældningsgrad skal derfor fastslås af brugeren selv med hjælp fra en ledsager for at undgå, at kørestolen tipper på skråninger. Det anbefales på det kraftigste, at uerfarne brugere får monteret antitipstøtter på kørestolen.

Kørestolen overholder følgende normer:

a) Krav og prøvningsmetoder til statisk, slag- og udmattelsesstyrke (ISO 7176-8)

b) Krav til modstandsevne over for antændelse i henhold til ISO 7176-16 (EN 1021-1).

## 14.0 Navnemærkat

### Navnemærkater

Navnemærkaten er enten placeret på tværrørets samling eller på det tværgående stelrør, samt på en mærkat i brugervejledningen. Navnemærkaten angiver den nøjagtige modelbetegnelse såvel som andre tekniske specifikationer. Ved bestilling af reservedele eller ved reklamation bedes du oplyse følgende:

På grund af vores politik med konstante forbedringer af vores kørestoles design, kan produktspecifikationerne variere en smule fra de viste eksempler. Alle vægte/dimensioner og data om ydeevne er omtrentlige og skal udelukkende bruges som en vejledning.

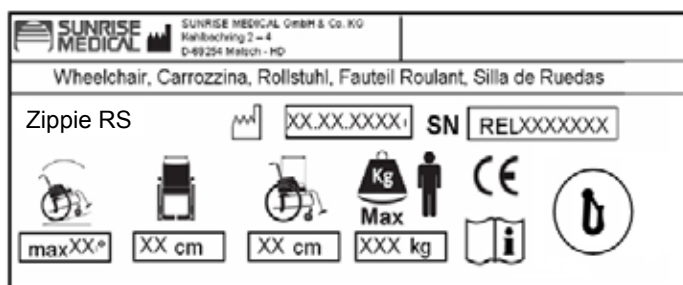
Sunrise Medical opfylder kravene i EU-direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr



Alle kørestole skal bruges i overensstemmelse med producentens retningslinjer.

Sunrise Medical GmbH & Co. KG  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
kundenservice@sunrisemedical.de  
www.SunriseMedical.eu

# PRØVE



Zippie RS  
XXXXX-XXX

Produktnavn/SKU-nummer.



Maksimal sikker hældning med antitipstøtter monteret, Afhænger af kørestolens indstilling, holdning og brugerens fysiske evner.



Sædebredde.



Dybde (maksimalt).



Maksimal belastning.



CE-mærkat



Brugervejledning.



Crash testet



Produktionsdato.

SN

ZRS XXXXXX

Serienummer.



## 15.0 Vedligeholdelse og rengøring

### Sikkerhedskontrol:

Som bruger af kørestolen er du som oftest den, der først lægger mærke til evt. fejl og mangler. Inden hver brug anbefaler vi derfor at du kontrollerer følgende:

- Kontroller dæktrykket en gang om måneden. Kontrollér alle dæk for slitage eller beskadigelse.
- Kontrollér bremserne ca. hver 4. uge for at sikre, at de fungerer korrekt og er lette at betjene.
- Dækkene skiftes på samme måde som almindelige cykeldæk.
- Alle de samlinger, der har indvirkning på sikkerheden ved brug af kørestolen, er selvslående. Kontrollér hver 3. måned, at alle bolte er forsvarligt fastspændt (se siden vedrørende tilspændingsmomenter). Sikkerhedsmøtrikker bør kun benyttes én gang og bør straks udskiftes efter brug.
- Rengør kørestolen med et mildt rengøringsmiddel. Sædepolstringen må kun rengøres med vand og sæbe.
- Tør kørestolen efter brug, hvis den er blevet våd.
- Smør quick-release-akserne med lidt symaskineolie ca. hver 8. uge. Afhængigt af, hvor ofte og hvordan du bruger kørestolen, anbefales det, at den sendes til eftersyn hos en autoriseret forhandler hver 6. måned for at få den kontrolleret af uddannet personale.



Sand og havvand (eller salt om vinteren) kan ødelægge hjullejerne på både for- og baghjul. Rengør kørestolen grundigt, hvis den har været udsat for ovennævnte.

Følgende enkeltdele er aftagelige og kan sendes til reparation hos producenten eller forhandleren:

- Baghjul
- Armlæn
- Fodstøtteholder
- Antitipstøtter

Disse komponenter kan også fås som reservedele. Yderligere oplysninger findes i reservedelskataloget.

### Hygiejneprocesser ved genanvendelse:

Hvis kørestolen skal anvendes af en ny bruger, bør den klargøres grundigt. Alle overflader, der kan komme i kontakt med brugeren, skal behandles med desinficeringsmiddel i sprayform.

Der skal til dette formål anvendes et desinficeringsmiddel opført på den tyske DGMH-liste, f.eks. Antifect Liquid (Schülke & Mayr), som bruges specielt til hurtig, alkoholbaseret desinfektion af medicinske hjælpemidler og medicinsk udstyr, når der kræves et hurtigtvirkende middel. Producentens vejledning skal følges nøje under anvendelsen af desinficeringsmidlet.

Det kan ikke garanteres, at sømmene kan desinficeres fuldstændigt. For at undgå mikrobakteriel kontaminering med aktive stoffer anbefales det derfor, at sædet og rygpolstringen kasseres i henhold til §6 i den tyske lov om beskyttelse mod infektion.

## 16.0 Fejlsøgning

### Kørestolen trækker til den ene side

- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om hjulene drejer frit (lejer, aksel)
- Kontrollér svinghjuls vinklen
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

### Svinghjulene begynder at slingre

- Kontrollér svinghjuls vinklen
- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen.

### Kørestolen knirker og rasler

- Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Smør de steder, hvor bevægelige dele kommer i kontakt med hinanden, med lidt olie

### Kørestolen slingrer

- Kontrollér den vinkel, svinghjulene er indstillet i
- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om baghjulene er indstillet forskelligt

## 17.0 Bortskaffelse/Genbrug af materialer

**BEMÆRK:** Hvis kørestolen er blevet leveret til dig uden beregning, tilhører den muligvis ikke dig. Hvis du ikke længere har brug for den, skal du følge instruktionerne fra den organisation/myndighed som har leveret kørestolen, således at den kan returneres til dem.

De følgende oplysninger beskriver de materialer, der er brugt i kørestolen i forbindelse med bortskaffelse eller genbrug af kørestolen og dens emballage. Specifik lovgivning for bortskaffelse af affald eller genbrug kan være væsentlig lokalt, og der bør tages hensyn til disse, når der arrangeres bortskaffelse. (Disse kan inkludere rengøring og desinfektion af kørestolen inden bortskaffelsen).

**Aluminium:** Svinghjuls gafler, hjul, sidestel, armlæn, stel, benstøtter, skubbehåndtag

**Stål:** Fastspændinger, QR aksel

**Plast:** Håndtag, rørpropper, svinghjul, fodplader, armlæns polstringer og 12" hjul/dæk

**Emballage:** Tynd polyethen indpakning, papkasse

**Polstring:** Vævet polyester med PVC-beskyttelseslag og ekspanderet forbrændingsmodificeret skum.

Bortskaffelse eller genbrug skal foretages gennem en autoriseret agent eller et autoriseret bortskaffelsessted. Alternativt kan din kørestol returneres til din forhandler for bortskaffelse.









Sunrise Medical GmbH & Co. KG  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 247554400  
Fax : +30 (0) 247554403  
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Lückhalde 14  
3074 Muri/Bern  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norway  
Telef: +47 66963800  
Faks: +47 66963880  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Box 9232  
400 95 Göteborg  
Sweden  
Tel: +46 (0)31 748 37 00 Fax:  
+46 (0)31 748 37 37  
www.SunriseMedical.sv

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

V. Guldmann A/S – G2  
Graham Bells Vej 21-23A 8200  
Aarhus N  
+4587413100  
+4587413131  
www.guldmann.dk

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Rydygiera 6,  
04-141 Warszawa  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
Sunrise-Medical.pl

Australia  
Sunrise Medical Pty. Ltd.  
6 Healey Circuit  
Huntingwood,  
New South Wales 2148  
Tel.: +61 (0)2 9678 6600  
Fax: +61 (0)2 9678 6655  
www.SunriseMedical.com.au

